lätt

Lätt

kutt efterbörden

Lätten kan stopped, så nu e

kon lätt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt
a.

komp. lättare

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt

de ... slo ente så lett an

3707:36.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt
adj. o. adv.

let. komp. lètare

so for di skole lètare fåu bårned,
skole di' sprenge ijènom en
fyllehåmn.

Nr 2815 Grönby, Vemm hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låt adv.

låt

"å de kann va lått jort.."

S. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låt adv.

låt

"ällens ska du få poran
så du emte ska bussta de
än du så låt ---"

S. 83

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låte

lat

också i betydelsen "förlöst" om ko:

kôen ble lét.

Önsay

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt, adj.

båra de ente la i å frusa
så gjore ente litt sni nonn
fårtred får de lette jorden

3707:38.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lätt

lät, lätare, lätast

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt

lat.

komp. lätare

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lätt

v lett, adj. lätt, ej tung

n. adv. vôgnen går lett.

nu e jo mjyad lättare

(säger pojken tiu jätten efter

att ha med kniven dragit en "rist"

över magen).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt

v let, adj., ut. komp., befriad från
efterbörden. Om ko och får.
våra let, ble let (om ko, då "leten"
släppt).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta -ade, -ad

låta

driva bort med fart
(o. hälst med käpp)

låta hunsen ov trägaren

Ja ska låta di hem

L Trie
Soberg

Palmlöf (N. Åsbo)

Ja ska låta de

ska "sätta fötter under" dej

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätta

lett 2 en

fosterhinna

av. i V. Smål.

L Tsie
V:högs h:d
H. Berg (från hos Rietz) 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lätta

lätta, -n

fosterhinna

L Lie

VEMMENHÖG

L Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

z
leˌtsa -deˌ

lätta

lyfta (litet gr

humˌ leˌtˌeˌdeˌ ltˌ

z

puˌ eˌnaˌ laˌreˌd o slapˌ eˌn

7

L Tsie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v leta, leta, let, v. lätta

1) driva åstad
ja ska leta di ow gåren
gå nu me di, ela ska ja leta di

2) opers. de leta so got i hoeded

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lätta av?

Letta

hjälpa åstad

på ett kännbart sätt

Letta di nu åv. ella ska ja

letta di.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtta sig av

Letta sä äv

ge sig i väg leta si äv

Vill du inte letta du hänsyn

så ska ja låta di.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

låta sig av

Låtta di äw

ge dig av

låta di åw

Låtta di nu äw ella ska ja

Låtta di me en bra kapp.

låta di nåe åw, èlla ska ja

låta di me en brå ttèp.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtas

v låtas, v. pres. låtes, impf. låtes,
befrias från efterbörden.
kåen låtes fort = "ble fort let
iblån kan di låtas fort = ble
fort let.

Wmby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lättbjörn

b.f. Lätbjörnen

tråckel. vari kvarnackelns ena
ända (motsatt vindfånget) vilar.

Tullstorp.

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1840.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtte, s.

låte, -n
b., sg.

fosterhinna

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låtte

Låtte

efterbörd

Koen har kalvad, men låtten

e ute kommen inn.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lätte

Lèēen.

lè̲t̲e, -an

Eplee bårcen Jrasenchn.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lätte

lätt, -en

ettårig ko.

Öland

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lätte

v lå²te, m., pl. ej hörd, hinna omkr. postret, efterbörd hos ko, får och svin.

jfr sölåte
kölåte
²föråte
²fjålaham

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4 letfåti (let), adj. som lätt tar fatt i
dine jören e letfåti pu
gres (kvickrot). * lättfattig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättfotad, a.

lättfotad

[om att gå hastigt]

10926:4

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättfärdig

Lettfärdig
lösaktig

Hon e så lettfärdig ämo di, så
de e ingjen i ha nöd lav me,
hon fär vara dem hon e

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Eulida Qvisson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättgående

letgånes

lättfotad, med lätt gång

Ånnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(let)

lättgående

v letgående, p. adj. som går lätt.

den vagnen e letgående

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

f. Lätting

v. lätiz, m. person som är lat på foten, lark karl. (Folketym.)

Eantaps sn.

Ej känt av Mor Hannon

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- låtiz, m. lathund, latmask
låtting

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättja, s.

så va denne dan gån me
lättja å inkjentingj försämmad

3707:53.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(lat)

lätthammare

lethámmaren, m. best. f.; i utt.

gå o slå me lethámmaren

= ingenting göra, vara lat, slå dank.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(lat)

× låthållen

v lethålan, p. adj: låtfödd.

(om djur)

jfr nethålan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(let)

lättjord

v letjör, f. lätt jord, åkerjord
av sandig, grusig beskaffen-
het (mots. lerjord).
jfr jör, pålta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ låsnimmad

letnimad

va v (som har läst för att lära)

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(let)

× lättrimmel

lettrimmel, adj. = nätrimmel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(platt)

låtskrämd

letskrémd, p. adj. låtskrämd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låttverk

lát'vark, -ad

mekanism i en stubbasölla, varmed farten regleras.

Tullstorp

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lättvingelet. Lättvindigt

Här ett arbete går lätt och utan besvär.

"Ja bara går de så lättvingelet över".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lôda

pres. lòdor

han lòdor a lavor kår a sèyfjor

Åspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõda

lõdda, v., -ar, -a, -ad.
part. = -ad.
2.

lo`dda?
lò`dda?

1-s

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lodda × lôda

Lôda järn.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v lûda, -a, -ad, v. lôda. Lôda

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lådare

lådare, m. lodare

Smygg
(Nic. Pettersson, 90 år)

VEMMENHÖG

Nr 400 A. Martin 1907

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lödare

lödare, m. lödare, en som har
sin yrke att löda.

lödare Bellinge Smyge.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Ubby Bellinge Smyge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Loddebolt

Lödkolv

löd- bult

s.

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd.

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lödja
s.

best. f. pl. luddjorna
(w)

di granne luddjorna 1708:12

sammanhängande flak av avklippt fäull.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lödja

Lyddja lödja

en massa kläden

"De va väll va han e fjocke."

Ja, ondra jo de en säden

lyddja me klär, dom kan ha

på sä.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Elida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lʲ²ɖ̲ja, f., pl.-or,

1) fårfäll, avklippt fårull.

2) massa, hop, bunta (kläder)

en hel lʲ²ɖ̲ja.

fåred har en tʂ̲nen lʲ²ɖ̲ja tw̲ pu si.

ja har en tʂ̲nen lʲ²ɖ̲ja me kl̲er pu mi.

han dr̲w hɛ̲la lʲ²ɖ̲jan o̲w si (om våta kläder).

× lɔ̂ɖja

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta, n. löfte

(nytt)

löfte

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löga

löja

= bada. skölja. tvätta

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. löja², -a, -ad, v. löga

löga

löja² se, löga sig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löga sig

Löja si.

Bada.

" Nu ska vi red o löja voss."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" lyss, m. lagg

× lögg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(lygg)

lygg², n., pl. =, laggsåg (hvarmed trägas lygg i ett kar).

× löggsåg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn, s.

lögn, -n, -r, -orna

sb., rg.

lögn

Jun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn

lögn. -en

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

løgn

løgn

løgn
får ikke sägas tin ugn
för då tvacas man;

løgn bär i lurg

L Tsie

VEMMENHÖG

L. Borg

Nr 406 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn

løjn, -an d. løjn

dee ˋeyan løˊjn, dee vàrkaliˋed.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn

lojn, m., pl.-or, lögn.

de va lojn i din hals

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögnare, m., lögnare. lögna

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(løjn)

lønbråka, s., pl.-or, lögnare.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

lörn braka

Lögnbacka

lyngare

VEMMENHÖG

Nr 406.

L Tsé

L Berg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögnbråka

lögnbraeka

lögnhals

Lv Berg

L Tsie

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lögnhals

Löjnhåls, -en

jfr gaphals

1945. 3078. Skivarp, Vemmenhögs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(løgn) lögnhals

lögnhals, m., pl.-a, lögnare.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(løjn) lögnhund

v løjnhúg, m., pl.-a, lögnare.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(løjn) lögnmår

løjnmår, f. lögnerska

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löja s.

löjka, -an, -or

(fisk)

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjtnant

lyknant, -kn. -or. -orna

Skump. Sinsey

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjtnant

löjtnant

lytnánt

.. å gymnasera ska di nä å ny,
så di ska ble som en löjtnant i kroppen ..

Fröl sj:n s. 139

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjtnant

löjtnánt, m., pl. -or, löjtnant

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lök

löj. -en

L. Lie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lök

lök, -en

-- lök a björnor ---

1956. 3078. Skivarp, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lök

löj. -en

åsp

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lök

løj. Han

de dæ̀r änte hæ̀lar a age

samen fydbóla a ha løj i dom,

a stæ̀ te den ändre dæ̀n.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lök

löj. -'en. -'e. -ande

om lit ska åle löje plokes öp

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lōk

løj, r. -ən, -a, -ana.

C 6

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löj, m., pl.-a, lök

lök

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lók

lɔ̄j. -ɛn

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lök-bjed

löjabjed

avdelning för lök i köksträdgård.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löksill

löjsil. -en

ja han iblån lajt löjsil

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lömsk, adj., n. lömsk, lömsk, Ullmarg
även lömsk

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lömsk

lumsk, adj.; n. lumsk, lömsk,

illmarig.

även lumsk.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön, s.

lyn, 1 – m

lb., sg.

lön

Sleur.

№ 412 Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön

lön

lön, merces

L Ise

VERMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön

lyn. -an. -on, -orna

de vå va han hade i lyn.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönn s. 'lön'

lön

lyn

.. skolemesteren har ente iheller stånne lönn
än han hade fårr nonna år sian.

Thöl sj.a s. 126

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön
s.

lyn, -en

han hån en gåns dröj, som han lyn,
ja minsån

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön
s.

lyn

nen fènenne hade fäd sin

lyn

Nr 2962 i spö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön, s.

tänkj add varra fri en hel
månad å kavell få lunn.

10942

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön
s.

lyn

vite pågen e nödi om kåsor
a han ska ha rt på i lyn.

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön

lyn. -en

om fredan a lördan so drak
kom ôp sin lyn (un en ramsa;
ifr måndag)

Grönby

M 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön
s.

lyx, lax

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön

lyn, m., pl. -or, lön.

bra lyn

di kum owréns om lynen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
lugna

lõna

lõna

L Isie

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõna

lyna

-g- de lynar si

det lõnar sig

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõna

lùːna, pres. lùːnor

avlõna.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõna

v. lȳ²na, lȳ²nte, lȳ²nt, pr. lȳ²nor,
v. lôna, giva lön.

lȳ²na si = lôna sig, vara lönande.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lōna sig

lùna si, lùnta, lunt

Nr 23 61

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

L. U. 4. 426

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõna sig

pres. de lyṉ si

de lyṉ si ènta a ha so lìded t/

a lèja tr

t/ häml. jordbruk.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v lgn, f. pl. -or, lönn. lönn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lönn

lyg, -en

tråkplugg som sätts för änden av
bjälkhuvudet där det går ut genom
väggen.

1947 Skurup, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lönn

Lyg 3, m., pl. -a, liten pinne som gick genom hjulaxeln och hindrade hjulet att falla av.
ändan av.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön (lyn). lönn.

lönn, s.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(lyn) × lönnelöv

v lynebla, n. lönnblad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(lyn) × lönnerisla

v lyngerisla, f. lönnrurka.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(lyn)

× lönetråd

lyn²etræ, n. lönn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lygnt

l'int
adj.

de e ~~en~~ nte lygnt a

du byer te

L Jie

Svan Bec

VEMMENEÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löpa, vb.

lua nätt

"springa snätt"

10926:5

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa, ob.

luer fram och tillbaka

"gå (otydligt) av och an."

10926:5

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa, vb.

Han luer som en oder.

Svarar mot nr 136 i frågelista nr 29.

10926:5.

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

lisa -or lus lusad

S

han han lusad nastan hela tiden.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

låta, -or. lut. låtet

(ol vanliga uttrycket för springa)

Skuru

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Lund~~ Lödra, vb.

kallana .... lu blingjt po

lùa pet · lu

3707:18.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

lua i bet. falla. ramla

å sämma fåi lu toet åw.

1708:8.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

lùl. -er. lu. lùd

anv. ofta i st.f. springa

han har lùd a lät etter kvìan.

№ 1809 Böste lage, Vemmenhögs h:d

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

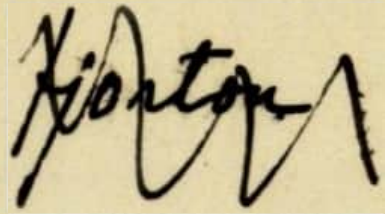
lùa, lu, lùad

di lu noa po jöan a vé dom.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

lö̲a, -o̲r, lö̲, lö̲ad

det vanliga uttrycket för "springa".

1924 Börringe Vhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa v.

lɨ̀ɨ(w)a, lɨ́ɨ(w)er, lɨɨ(w) (äv. lɨ̀ɨ(w)a?),
lɨ̀ɨ(w)ad

so mältod ènte kwna lɨ̀ɨ(w)a ɨ́d e
drèfjad
lɨ̀ɨ(w)a e bǽn (vara brunstig, om djur)
lɨ̀ɨ(w)a o skɵ̀ja

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lopa
v.

lùe a . lue , lùed

springa · Hos samme medd.: lùea

due ska ènte lùe so bág étter
dóktaren .

1948 Ö. Torp, Vemenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löpa II

di lúon hen a lòpon :

om onödigt, obehörigt springande
el. gående, sänk. på annans
område.

1955. 2819. Ö. Sorp. Vemm. hd

låpra

lùlpa, v., -ar, -, -d.

lùad!

M. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa
v.

lùa, lu, lùad

springa

vi lu ránt dær

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa v.

lua

"så vi motte lua po en so-
lomba får å låla väss
varma..." s. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa v.

le (pret.) 'lopp'

"där vanned le prästs tånn
. Esarpe-an ---"

S. 85

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lopa

v.

lùa, lu, lùad

vanl. = springa

nar en va lìden so lu en

a stúrt i hòlorna

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòpa

Lna lùa

rinna

Nu e dai so mieck vann i brønnen
så de lnor aåver (ånåuver)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa:

Lua i bänn lua i bänn

löpa (om hundar)

Hän e jo lunga sa enn kålen po å
va över sö i dom.

A, ja lungen lun i benne å dä e
hän ett jalat benne.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjea, v.

lua me hål vinj
inte fullt uträtta ärendet.

3365:6

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa, v

lua och råna i mörke
gå och leta efter någon sak utan
ljus.

3365:6

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa, v.

lua lia ad lua lia ád

springa tvärs över

3365:6

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lura lur lurad löpa

löpa

vallra [volrana

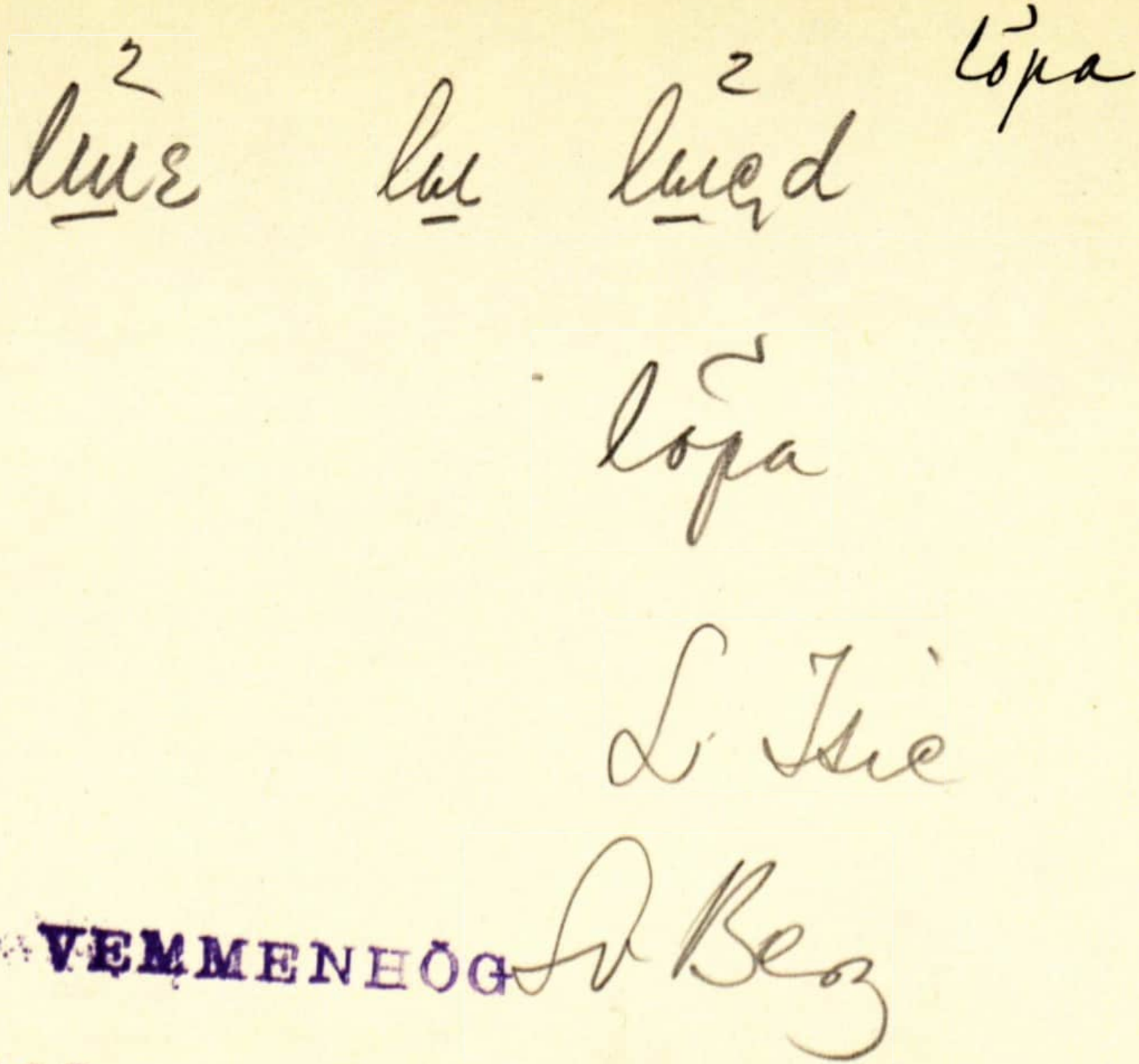
L Tsic

S Bern

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lua sk, v. lôja

lua, lu, lued

löja

L. Isle
V. Högs h:d
Sven Berg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kópa

lúla . -ór. lu. lúad

Ol vanliga attrycket fór springa.

l. tsie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõpa, v.

lùx, lú, lùrd

löja

L Trie
V:härads h:d
S Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lōpa

lùa, -or, lu, lùad

springa; äv. i bet. "rinna":

han lo mèdrya vånad lua hìd

i bröan.

de va so ja slåp a lùa.

fr 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa II

lùa. -óa. luu. lùad

spränga; om vatten = rinna.

vánad kada luad vól

= övervämmat, kutit sig fram.

r 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa:

hon va bäfja hästan a lu

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm Hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa
v.

dä va dä ente annet ä jära
än la dämm lua, ä lu jöre di
över bädde vejä ä gräwen ä
järe (om otan)

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

lua

i bet. rinna

vanned i rannestena lu did, lud

å karavann å sånt.

vanned skalle komma lua angan

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

lua. om jord = rinna

o jorden lu ud iginom simmana

1895: 42.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

pres. luer, pret. lu

springa

Vi konne jo ta di darre hynsen darr luer åppe po jällen å skräjter---

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

lùa lue lùed

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

L. F. L. 1876.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa 1.

v. lu²a, lu², lu²ed, pp lu²en, pres. lúor, v.

1) löpa, springa

lu²a om kap, lu²a ve²alu²a

lu²a me ka²gor (= ga omkrin me ka²gor

ela ka²gor, ga me ka²gor).

har e pógen lu²en han?

2) rinna.

an lúor i östor

han skar sè so blöed de lu²

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

• lua², lu, lud², v.

3) falla av, gå av
alt höred har lud ow mi snart
sma pöga izbilar on, ad höred
lüor ow dom, om di bler ize, men
refsan klipes ow.

4) löpa, taga tjur.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa v.

lu(w)a, lu(w)or, – lu, luad

[Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsho

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lùa

lùpa (?)

lùpa v.

I springa

2) gysta sig, v samman
(om mjölk)

ha du lùpad, din jävel? (är du arg?)
(u bef 2?)

Nr7963 V.Vemmenhög, Vemmenhögsh.d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

lua . -or. lue . luad

4326. Örsjö. Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

lära. lär. lärad

år. = minna. såsom i följ. ex.:

vänd lären ej i låren utan
stenegrönen.

№ 2960 å Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

lua (lùa)

lua lia ad = springa rått över åkern

3516:6

Nr 8324 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löpa

Lùa, Lu, Lùad

springa.

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs hd

Betty Swedin 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

lue. luer. lue. luad

löpa, springa

1. en luer a ror sámen.
2. för lue di a skola launa él.

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs h
I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

lùa . lu . lùad

fǫ́r so lú di omkríŋ a sàulde .

hǫr luor di frít omkríŋ .

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lôpa II

han hår vad hän nöra a lued mé

vi lué dan a läjta (lekta).

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lua v. Lopa

ipf. lu [s.69]

lùa, lu

.. ve shostenen, darr ja sto, luda de å stäuhste, så ja trode de skulle expledera, men iställed begynste fartöjed luca, ..

Fröl sj. II s. 70

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kópa

× lua

lúa · lúi ; lúed ,

(~~lúu~~)

spruga

v

/

№ 1848:I Hörtei Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

pres. löer

åv. = rinna:

han har gråved i öyan en rög
bägg, som våned löer i.

Nr 2962 Åsbo Kvinnemenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leva ost. köpa

Göra ost, köpa ost.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lera våll. Löpa våld

hu som springer fort och
länge.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjande, s.

här är ett huane hela dagen.

10926:5

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpare
s.

luaren

del av växtol

1708:26

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löpare

Läsare. -en

1. den övre av ett par kvarnstenar; jfr. liggare.

2. vävnadsterm (del av vävstol) den nämnare betydelsen ej ant.

Löper

M 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå²pare, s.

lå²ark, -n
lå²rg.

lillreve, fyrbom (på väv)

Jun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lóparen lúara
framborrnen tvi vären

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpare

lŭ²are, m., pl. =, lŏpare

1) den övre av ett par kvarnstenar. jfr lŭ²pare

2) = mĕ²lomrŏ²we

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löje

lève, -et

(använt vid ostberedning)

1078 Gårdstorp, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe

lève ~ -n

genus 2. O.J.

best. f. lèved enl. fru Louisa Mårtensson,
f. i Hylteberga 1876.

Genus neutr. också hos B.O. 1708: 11.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe

lève, -ed

(anv. vid ostberedning)

ha ónt i lèved = ont i magen.

1077 Skarp. Vemm. Ld.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe

b.f. Lèved

magen

Ylar du ont i leved

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe

Löpa löva, -ad

löpe

"De kan vadd jän skället lova,
Stilkjen vill jo inte löps =
löpka."

"Ja, de va inte nåan konsa-lova
kalla-lova e jo bass."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhus hd
Hulda Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe

Leve lève

mycke i allmänhet

Hur kan ont i leved?

Hur du ont i leved? =

är du vid dåligt humör.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd.

Ellida Olsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ont i löved. löpe

är på dåligt humör.

"Har du ont i löved".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löpe
s.

Lève, -ed
(vid ost-tillverkning)

Just ska en ha ett räktet Lève.
en knyft Lève

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd
Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lève, -n

löpe s.

kalvlöpe

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõpe

lève, m. lõpe.

pl kålalève
svinalève

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× löpa

v. lova, lövades, lova, pp. lovad,

v. löpa.

i hjärtats anordnade höjd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpsk

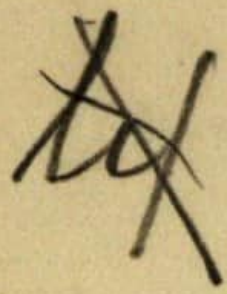
v lipsk, adj. illmarig.

= smilf

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösk

u lipsk(or), adj. löpsk. Om hynda.

ja må vel tro'ed, men
di e so samo, hon e vel
lipskor (hunzagalen)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

lörda eller lörde, -an, -ar, -arna

№ 2825 Lule Vemmenhögs h

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 lørda

Lördag

2 1a lørdåa

lördag

Sve

VEMMENHÖG

Sv Beg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lördag

Lörda . -an. -or. -orna

di har alle sejd neden "Lörda".

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hl

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lördag

best. f. pl. Lörderne belagd.

om Lörderne skole di ga i bjærne

a tjje dom let bre.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1832.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lördag

Lörda

№ 2959 S.-Åby Vemmenhögs h:

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

lörda -an -or -orna

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

Lörda

so en lörda ble dæn grävad
en gräv ---

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pl.-dr

lørda, f., lørdag

lördag

nær tørorna gær: fjenst om

lørdan so slær di åle kåren

tú.

VEMMENHÖG

Smygg

(mor Jönsdtr)

Nr 409 A.Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

lörda, -an. -or. -orna

i lördas. i lördags.

de ble rejn i lördas

Örnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

best. f. pl. lördarne

i sjönärhet om lördarne

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lörda . lördag.

lördag, s.

Skiorup

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lo

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

lörda, -an, -or, -orna

itr lördag

Skivarp

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

lörde, -en. -or, -orne

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs h.

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lörda

lördag

ɛ lördɔ1

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

lörda, -an
eller lörde b.f. -an f. H.
fäte lörda, gammelt namn på
påskaftonen (jfr. gräne sönda = påskdagen)

Gronby

Nr 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag II

äv. lörde , best.f. -an

dær va dåns varände lörde kväl

f.ff.

ja arbejor hèle lördan . f.ff.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jörda, f. lördag.

(gammalt)

lördag

Bedinge
(Jonas)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm. 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

jörda. f. lördag.

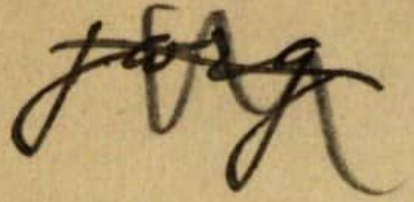
(gammalt)

Bestånge
Näsbyholm
(Gästrlov)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

- lörda, f., pl. -or, lördag

nor lösorna går i tjenst om lördan, so slår di åle kåren itú.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördagkväll

lördakvell

3707:48.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördagmorgon

lördemårn

de va en lördemårn

№ 2825 Lycke Vemmenhögs hd

J. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

2 lös

Lös:

aldsvåda

Där har vad 1 lös i Torp

1

inal

L Ste

J Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strog lös, adj. lös:

K. Lsk
V: Vings h: d
Sven Bus 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x eldlöe, utt

ELDÖS, m. best. -en

lös:

"eldlöe", dvs. eldsvåda

L Jsic V:hörs hd

S Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lös, adj. lös

lös

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lös
a.

lys

lys bön.

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa
v.

inf. pass. lösas

lösas när

1708: 31.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa

inf. lösa

lösa sädel = taga ut flyttningstyg

ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa
v.

lösa, löste, löst

lösa ifrå si, lösa ut; säges
om arvtagare som övertager en fastighet
där flera delägare ha arvsrätt, varvid en
arvtagare ersatt löser till sig egendomen och
alltså löser ifrån sig övriga delägare.

Nr c&c0. .ul.stolp, \emm. hd
l. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa

v lösa, -te, -t, v. lösa.

lösa bilyét i skålme.

lösa ö"w

lösa ö"p

lösa ü"d

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa av ~~av lösa~~, v.

lqsa θú, lqsb·θú, lqst θú

vb.

av lösa

Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Wellander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa in

sup. löst ej

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösbogad

hon va svejnyggjad å
lösbåwad

lösbåwad

3702:17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lósen

v lósan, m., losan, att losa

lósen

han e knapt lósan på tån nu

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x löshult

løshólt
løshólt

tvärbå i korsvirke

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× löshult

loshólt -ɛll. /l.=, -ɛn

tvättɛ i korsvirke

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Löshult

Løshólt

Tvärtrå i Korsvike

Nr 8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

løshår, n. kollektiv. løshår

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× löska

Luska (-ocka) löpska

leta igenom löpga

Du får luska igimnom ditta hara

hed å pilla enavsed åuo edd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löska v.

lyska/a, - ar, - a

plocka lös ur hundef

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Walander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Luska. löska

kallar man när man plockar
lössen direkt ur håret.

luska

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× löska

v löfsa, -a, -ad, nyare löfska, plocka
– bort lössen i ngns huvud

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löslivad

v löslivad, p. adj: , som har löst

lif, ondt i magen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lösna

inf. lösna = lossna

Grönby

M 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lösna

+ lösna, -a, -ad, v. lossna

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lösna

lösna, -a, -ad, v. lossna.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lösning

Lösning, -en

Lös-såd, spillsåd, som kvarliggen på åkern och kopsamlas sedan grödan blivit inåkt.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lösning

Lösning, -en

= lös-sådd, spillsådd som kvarligger på marken sedan sådeslassen åkts in.

Skurup

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† lösning

lösning, -en

= lös-tåd, spilltåd (som ligger kvar
sedan tådesamen ha åkts in)

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösning

lösning

= Vrase

= lös säd neot

i

Sate den bundna

Ske

Sol Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lösneg

Lösneg, -en

= lös-råd, spillråd, som råsses upp sedan den övriga råden är inbärgad.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösning
s.

lösning, -en

lös säd som efter inbärgningen kvarliggen på åkern och sedan kupräfsas.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lösning

Lösning. - en

lös-såd, spillsåd (som hopsamlas sedan skörden är inbärgad)

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösning, m. kolk. 1) den lösa sak som köpare räknas efter bindningen.

2) lösning, tydning. lösningen på gåtan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lösning-bunke

lösnega bäzke. -en

kopiåvsad häg av × lösning (otröskat spillsäd på marken) jfr lösning.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösspenga

v lospæza, m. pl. lösspänningar

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösspänna, m. pl. lösspänningar

(i målet mest om koppartrådar).

jfr. löska spänningar = lösa, lösliga spänningar.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lös-lolv

lossjölor, f. pl. lössolf (vid upphanta-
väjning), dragrustning.

Nr 409 A. Malm 1907.

Wrede
(Smygne)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösöre
s.

lösöre, -ed.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõv
s.

lõv. -ed, pl. -en

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Low, n., pl. = , lån.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lowkója, f., vanl. pl. -or, lövkoja.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ma

Ma

man

De va en dålli ma de ojed kan.

De va somm de luftii su, den
Nr. 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mål

Må ma

mån

Du får ke nå måens må, den
e jo fölle åuv mar-locka.

Får a så gramt opkomm on.
den står åm en må

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Elida Olsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

macka
v.

Macka

packa, vira ihop

Samlig a gamla pästa att uttrycket
macherade begge han av man macherade
ihop material, lera o halk, medan andra
hällade uttrycket Till upphovsmannen
Rätta ordet är Röra ihop även magga
sammen, men packa = macka har aldrig gälden
här.

Nr 3350 Svenstorp, Vemmenh:s h:d
Ellida Olsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× macka

måka², f., pl. -or, en järnplatta,
afrundad åt en bygel vid ena
sidan, och som griper om hämsel
(mittpå och vid båda ändarna)
el. "sprängbowen". Smederna
kalla den kappa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mackelera

makalére, -ade, -ad

uppföra lervägg av stampat lera utan
väggstolpar; ett av Rutger Maclean i slutet
av 1700 talet infört byggnadssätt, som
användes ännu vid mitten av 1800 talet.

vi makalérade lólöyan.

Grönby.

M 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mackelera

makelera, -ar. -a. -ad

uppföra lerväggar genom att gjuta dem
och utan stolpar i väggarna; ett av R.
Macleans införda byggnadssätt.

Skurup
№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk
Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† makelerad

makelérad

adj. om husvägg som är byggd av gjuten eller stampad lera.

makelérade väggar.

Byggnadssättet införd av R. Maclean (makelégan).

Stavgren

№ 3077 Vemmenhögs hd
Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x makelerad

makelérad, pl. -ade

byggd enl. den av Rutger Maclean införda byggnadssättet av gjutna lerväggar utan stolpar.

makelérade väggar.

B. Vemmenhög

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mackfla

màkafla,

mamfläte

/

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* machäl
s.

machäl

liten tråspade varmed plogen gjordes ren

(= plåwspål)

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mackråL

Mackråål

liten spade

Ja mackråålen ti mi, så ja kan raga åns plåtven.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Maclean-sked

Mackelera-skerna, 6. pl.

3707:42.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad
s.

ma. -an

1924 Börringe Vhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad
s.

ma. -n

äng som tidvis står under vatten.

Nr 8187, Börringe, Vemmenhögs hd
Nils Nilsson 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad

ma, f., best. f. man, pl. mar, mad,
sank äng

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad

s.

ma, -n

Slimminge. Vemm. hd

Nils Nilsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

madam

madám, s. i pl. -or,

de va en fårli madám
dar hår bled ow den

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

madkas

madkás, — — 'en,

— — 'a, — — 'ana.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

madrass

madrás, m., pl. -or, madrass

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× madrik

mádrɛfs. -en.

= mask i fläsk

Grönby

M 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ maduk

Maddrickja

mask (puddinga)

Sunled va pröky fölli

o

ano maddrickja

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× madrik

mádreff, -en, -r, -ar

små maskar, som hålla till i något sent.

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h.

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† madrik

mádrefs. mask.

Skivarp

Nr 519

J.L. Berggvist 1879.

Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 nådrift + nadük

= pådrag lars

Där e nådrifta i (flastjak)

fsydak, mestan

L Jie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× madrik

s.

mádrɛff -an -a -ana

mask

dɛn blɛr fört mádrɛffa aw dí.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm ††

I. Ingers 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× madrik.

× mádrisp, m., pl.-a, larv som vrim-
mar i ruttnande ämnen,
mask i ost el. kött.

mádrispa so de kråkor
mádrispa so de åskor
dær va mádrispa so de ormark

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× madrik s.

mádrəfs, (pl.) -a

lav (i fläsk, ost)

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× madrik

mádrik, -en, -ar, -ana

mask som leven i tunt kött.

Önnaryd

M 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× madrik

mark, m., pl. -a, mask, större larv

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× madusa

Madusa

stort fruntimmer.

Se va mi en rekti madusa!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× madusa

v madúsa, f. (pl. -or), stort och grovt

byggt fruntimmer

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magasin

magesín, -et

sädesmagasin

1076 Gärdslöv. Vemm. hd.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magasin

magasin

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magasin

magasi'n -et, -or, -orna

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magasín, n. magasin.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage
s.

M. mava (mȧva)

s. 93.

N1.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage, s.

ont i maven

10942

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

s.

best. f. maven

-- la si' på maven po golled ---

221:1.

Nr 8356 Grönby Vemmenh. hd

Nils Hansson 1875 Exp:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage, s.

.. anra trode de va fär hans
mave ente földe ...

3707:51

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

mage -en -a -ana

a.l.m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

måve -en -a -ana

de va en farlet stor mave --- (A.L.)

Nr 3076 Gärdslöv, Vemmu A:4

I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

mag/e, -en, -a

se taga mer

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögsh.d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

mave,-en

Rätt såm de va så bejynjte hann få honderst o.nt i maven----

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måve . mage .

mage, s.

Shivars

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Venem .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

mave, -en màve

Hemmabygarna p. 244.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage, s.

måve, -n, -a, -ane

sb, m. og rg.

mye

Skrei.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

mâve. - en

mâge. finare uttal bland fruntimren i
Hassle Bösarp.

ält önt kommer ifrå mâgen.

Hassle-Bösarp.

1077. Vemm. hd.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

måve. -en

på fästenes måve. på fastande mage.

ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maje

mårfa, r., -an, -a, -ana.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v måv², m., pl. måva, mage (hos människor).

mage

har dhe ont i måven, to gå ti Per i håven (ordstäv).

måven bler for mat en fjjad el. jfr vår håra måtar for buen en fjjad (ordstäv).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magen

a.

mågor pl. mågra

Nr 4326 Örsjö, Vemmenhögs hd

I. Ingers_1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magar

magen

magen

L Bo

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mager, a.

mågor, -t, mågra

adj.

magor

Jmf.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magen
a.

magon

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

mågen

adj

mager

mager

om person, kreatur
o. jord. äfv. om
mjölk

L Tacé

L Sag

VÄSTMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mager

mágor, adj:, n.-t, pl. mágra, mager.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Maagerläjd. magelaget

En som är mager i ansiktet.

mågonläjd

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magulagd

mågorlæd (el. -læjd, adj. mågol (östl. o. vastl.))

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ magg

Magg.

Söndermosad

Pantofflorna har kokt i magg,

de e en onda magga i grytan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× magg

i ^ Magg (-a)

^
under mosad

Bären va gåna runt i magg, de
va i en inda magga (= våra)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd.

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mag. nv. i utt. de e i en mag

el. de lägga i en mag d.v.s. hullen

om buller, hopprört:

alt lag i en mag.

Wulf

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× magga

Magga

röra.

Ja du maggar sammen, så
en kan ente hitta vacken
ud ella ing i de.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*magga

√ mågga sämna, -a, -ad, hoppanka hullen
om hullen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög Skåne

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maghósta, sf. maghorta.

(nybildat ord?).

maghósta

Wendby (Gotland)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magra

v 2 mågra, -a, -ad, v. wagra

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj

maj
maj

Sånga maj (majvisan)

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj

maj
(äldre) maj

(månad)

Sonja máj

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj

maj, m. Maj, Majmånad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maja
v.

perf. part. mäjed

= beskött eller klått med grönt

der va mäjed po gólad

dyó

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen; Lund

+ maja

v måja, -a, -ad, v. pryda med grönt

måja i stuan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majblomma

majblomma

= Lunaria annua

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1950 Exc

s. 29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majstång

majstóng, m., pl. stóngar, majstång

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mak

mag, n., best.f. måged, semen
(hos höns etc.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måga², -a, -ad, v. förråda könsakten. Om tuppen, änder, flugor etc.

måga², -as, -ads, v. recipr. Coire Om hönS, änder, flugor etc.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makatamisera

makadomsera, -a, -ad, makadami-

sera.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makapar, s.

oppad ett blommenaträ sto en
mackapär, de va en risse-stage

3702:12.

(ting el. verktyg av obestämt slag)

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X makapar

Makapär
en sak, vad som helst

Ja e de fär en makapär,
ja ska den vara ti.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

make

Mage mäge

make, para like.

Den e mage me den ja har.

"Ja har vell aldri sitt

no mogen!"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Elvida Ohlsson 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

make

Mage. mäge

ena parten i ett par

"Den hossen e ente mage me dinne."
Då får du para en dom då e lika bra
mage me hine (= den andra).

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× make

mage, m.

1) make (ej = äkta make).

de e magen ti bröga. (ordspr. Folketym.)

2) sädesvätska i ägget. "de ser ud som en snørdålk".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v mågali, adj. maklig, bekväm

maklig

n. adv. mågalet

de bler mågaliare o ta hela brönan ig i stuan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
makral

makrill

Makrill

lever av människor, varför
många inte vilja äta den

L Tise

Lundberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v makrél, m., pl.-a, makrill.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× maksa

v måksa, sj., pl.-or, djur el. människa som är stor och fet; "fed o flödi måksa".

de e en säkti måksa

stort, grovt, korpulent framträmmer el. ett stort, grovt föremål o.s.v.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt

majt

den åne kan májt a vîsa si.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt

mäjt

fån ente näd nälet skolle få
mäjt me-dd

1708:6.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt

Jåren va bra li majs

= hade god vikt; var
i gott stånd.

3707:3

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt:

Ti-mâjto ti mæjts

vid gott hull

Han e ente fed oc kan

svabbar, men kan e bra ti-

mâjto

1850. Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt

maet

makt

L Isi

Lobe

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt

mæjt, -'en

L-tsie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæt el. mæjt, s. makt makt

bra ti mæts

ja har ²ènten mæjt ela mèn

mæ mer.

Ö. Vemmenhög

Nr 410

Anders Malm.

wärie mæjt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× makka

mæjta --r . — . —-d

han mæjta enka mjed

mäkta, orka förmå.

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× makta

mæ²jta, v.

se mæ²ta.

mæ²jtanslqs, adj.

se mæ²tanslqs.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x makta 1

v mǣta el. mǣʃta, -a, -ad, v.

1) förmå bära el. lyfta, mäkta, orka.

~~ma~~ mǣta en tiŋŋa sw.

ja mǣtar inte mer en dita.

2) med neg. vara kraftlös.

ja mǣtar inte mied nw. d: dē ä strunt med mig.

mǣta mē d: orka med.

ta inte mer i ʃäʃen en du mǣtar mē

Nr 410 O. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæta el. mæjta, -a, -ad, v. + makta 2

jätten hade et par järnpläjla, som pögen inte kunna mæjta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× maktenslös

mètenslös

= orkeslös, trag

Öman.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ maktenslös

mæjtenslös

= orkeslös .

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs s:n

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maktenslös

Mäjtenslöö mèjtenslös

kraftlöö

Ja e ja mäjtenslöö, ja mäjtar
inte nä'd, odd all mäjt kan töö
ifrä enne, ä ja som kan vodd

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ja majtar.

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mæt)

× maktenslös

mæ²tenslös, adj: maktlös, kraftlös.

även mæ²tenslös

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maktför

Mäktför

stark

Hon e mäktför, så han kan ta i

nån, de behövo.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× maktför

Majtför majtför

stark, kraftig

Han e majtför, de syns

ndanad.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål s.

mål, -ad

(mjelk)

Nr 412 Börringe, Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~mull~~ mal

sien gicky där mull å
rälihed i de om de kom ud.

mul, ev. myl

3707:28

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål

mål s.

(mickt)

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mal
le x möl

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mal

√ mål, m. märg i kytt

Så mor Hansson i hennes mun,
Skomakare Hansson inrättade.

Jfr mår (i ben)

Jfr Första maj skulle det dricka
"mal i ben" Cappelin Gammalsed
och tro i Kivik s. 26.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla

måle, mål, målad

di kom iblån bröd, när en mål
rågen. (om ett slags ogräs).

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

[illegible] Lagers 1 33 34

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla

måle . impf. mål

№ 1809 Böste lage, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala, v.

måla, målar, mål, målad, målen

vb, fr.

mala

Jämt. Hsin.

Vemmenhögs hd.

Nr 412

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala II

han tråde han skole få

målad me si hem =

vid ärende till kvarnen strax få åter-

vända hem med såden malen.

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala

mål̀a. mål. mål̀ad

so mål en mål̀t på en liden kvärn.

han mål so kal̀ad olåglet. ùdan

mål̀ekårt.

Öruup

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala II

bäja lärsana frk måled

(Larssönerna)

Önaryp

Nr 3077 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala

mål. mol

när man stö a mól om nätorne
a påsa vädret. Alfred Andersson.

Grönby.

12815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala II

äv. om pumpverk som drives med vindkraft.

han mål vån av tòragråvorne.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala

mål(er) målde malt

en målare mål.
en mjölnare maler..

O. D.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala, vb.

där hadde di maled malt
å havragrun

3707:50.

mala " :51

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala

Maler
vårkar jämt och ständigt

De maler i Femmen för
jömman både natt å da.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala
v.

mål̀a, -or, mål, mål̀ad,
mål̀en

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala
v.

jus. mål

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala

inf. mål̀a

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala

mål̀a, mál̀or, mål̀
el. mål̀

1) mala (såd o. d.)
2) småvärka

da mål̀ i béǹ

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögstad
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala
v.

mǫ̀la, pret. mǫl

di hada en traskǫ́l di mǫl
sènop i.

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala

imperf. mål

mål di på han ? (om en mölla)

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala

mål²a, mol, stunf. mål²alde,
mål²alad, pres. målor, stunf.
mal, v. mala

1) mala.
mjölnaren målar o tar tol

2) tråkåla, gnata

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ malack

Malack malák

uttröttad

"Jau kåln ju ä ble sent malack
aw alli dätta mycka kalasane."
Ja ja ble sent malakj (= sjuk)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh.s hd

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x malade (L)

Malack malák

utpumpad

Ja kände mi robler

malade, men nän ja fick

åmved ud va ja mennesha igen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× malink

Malinkj

rent mere, ullröttad.

Ja e rent malinkj; ja kan
ente udstå mer.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ malink

Malinky

trag, medtagen.

De fista po sej ja ble nåstun
sent malinky.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Halinty. t malink

Här man är trött och full.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× malink

malíngts, oböjl. adj.

han va rent malíngts s: uttröttad

Wendy
(Mor Hanson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målja, -n, -a, -orna
sb. ig.

malja, s.

malja (på hästryggen)

Gust.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malja

mälja – an – or – orna

s.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maja, s.

maljor ; ob. pl.

3707:34

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maja, s.

majorna va åwspretta

3707 : 25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malja

målja, -an. -or. -orne

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målja

v målja², f. i pl. -or, hacka (i kortspel)

jfr lusmålja

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malja

målja, f. 1 pl. -or, malja

Smns. silvermålja.

Wulfg
(Fr. Hamrin)

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× målekort

målekårt, -ed

förmalningskort (för rättighet att mala/

han mål so kalad olåglat vidan

målekårt.

Örnsköldsvik

Nr 3077 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mallen, malle

det mjuka av brödet,

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× malle

måle. -en

dt sjuka inuti bröst (under skorpan)

Grönby

i 2815:1 Vemmenhögs hd L. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malle, s.

måle, -n
sb. sg.

det mjukaste i brödet

Skorv.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× malle

Malle
inkrömet av brödet

Skorpan har blev så fjock, så
dan e ente mien malle, brödet
har blod får galed bakt

Nr 8550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malle, s.

malle
ingrädiens i bröd

3365:6

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× malle

mål, -en

1. mäng i t.ex. kyll. 2. M njuka i
höv (mots. skorpan)

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

HSL. 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malle, s.

mål. Ol injuke i bördl. i motsats till skogen.

Shiverup

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† malle

v måla, m.

1) mårg i t. ex. hyll

2) inkräm, det mjuka i bröd

(motš. skorpa).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

wruhy

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malm, s.

motare åv malm

3707:20.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malm

malm, m., ut. pl. malm (mätare).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malmgryta

en malmgryda me
höja ben.

3707:20.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malmjärn, s.

malmjärn

(strykjärn av malm?)

3707:20.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malmstake, s.

ett par malmstaga

3707:40,20

malmstaga, ob. pl.

Gjuststaker av metall

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögas hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Malmö-snack

Malme-snack

Malmöspråk. – dialekt

1895: 33.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt

malt. -ed

kóghit ván slo di pó málted.

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt

malt. -ed

so mål en målt på en liden kvån

Öland.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt

malt, -ed

der brukte di tose malt i den mé

(mål. i brytstugan, brydestuan)

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h.

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt

malt, 1 – 2d
sb., n.

malt, s.

malt

Jmf. Sami.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt

malt - ad

O. J

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt, s.

där hadde di maled malt
malt
å havregrun.

3707 : 5D.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt s.

...en som kunta så gott åur malt

malt

3707:29

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt

malt. -ed

vi fövor fäm filo mält. H. -Bös.

jöra mält (bereda) " "

Hauk Bösen, Skuns.

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt

malt, led

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt

malt, n. malt

jora malt.

tora malt (en lek).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x malta, s.

mål²a, -n

kölna för mallordning

hb., rg.

Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(malt) × maltgörare

v maltjörare, m. maltberedare.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malthacka

malthåka, f. ipl. -or, hacka, dåligt kort vid kortspel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltkvarn

maltkvåra, -n

handkvarn vari malt males.

Hemmesdynge

1936. Hemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltkvarn

maltkvårn, -en

handkvarn att mala malt på.

L-sie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(malt) × maltkim

maltʃim, n. ok m. "vissna
som gröor ud ifrå måltad".
ifʃim.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(malt) maltkorn

maltkôrn, n. maltkorn, korn
varav malt beredes.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× maltkölna

maltkölna, f. = kölna

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ maltlava

maltlåva, f.; pl. -or, = malthåka.

jfr låva, lusmåska

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltroder
s.

Maltroer

Anv. vid maltberedning

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(malt) maltsmek.

maltsmög, m., ut. pl. maltsmak.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltsäck

maltsäck -en -ar -arna

(åt dybecks byggeri)

Ö. Vemmenhög, Vemm. hd.

1. augusti 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltóra, -n

x malttona s.

maltkölna

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

? (mylét i Wb.) maläten

màlét, adj., plur = màlédna

l:a leden sup-lin.

l-s.

i Ö. Vemmenhög: mylét.

ed. H. Wahlm.

Nr 1120

E.R.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malåten

Mulk-åt mulet

malåtet

Ollna slarva ale e bära fö
samla smulr i ö mullétn
kasa e cute nöd ä kröla po.

Nr 3550. Svenstorp, Vemmh.hd
Ellida Ohlsson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malåten, a.

mǫlet¹, =, – a

adj:

malåsen

(y.) maleſ¹ etc.

mǫleſ¹a klǫ¹r

Gurk., Hemi.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malört, s.

malŭrt, – n

sb., sg. malŭr

de lava no lłåi låv for låv mæ malŭrt

Burs., Stenn.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malört, s.

bst. sg. mallsorten

s. 16

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Malurt

mal-ört

malmedel man användes
som drog, fick dragen. bränn
ö utgjorde botemedel mot
magplågor. En "malurtabrock"
gick också an att bjuda gästen på.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malört

malŭrt -ɔn

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ma lürt

malört

malöst

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malört

malört, -en, bättre

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malört

v malúrt, m. malört

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Malörtsbränvin

Malörtsbränvin

Malörtsbränvin

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Malurtabränneviin. malörtsbränvin

Bränvin tillsatt med malört.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malörtabränvin

malúrtabränevin

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(malúrt) malórtbuske

= malúrtabúske, m., pl.-a, malórts-
buske.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(malúrt) malörtsdroppar

malúrtadròpa, m. pl. malörtsdropar.

dóvla malúrtadròpa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malört-rössla, s.

pl. malurta-rässlor

= malörtskvast

s. 34

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malörtrissla, s.

..så la hon som anra, malurta-
russlor iblann di ollnä c.2 lasana.

- russlor = ruskor

3707:28.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

masell s.

Mansell

Å så sin fästemö han visa;
honva masell å hidde Lisa..

Trög sj. II s. 78

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mamsell

mamsèl, -en

Spec. som titel på husbållerskan
på Brodda gård (ännu i början
av 1900-t.)

1952. Slimminge, Vemm. hd

mamsell

mamsé'l, -en

ss. titel på hushållerska i herrgård.

di sa en gaz va nesbihólm ad

mamsélen hade stejt en náv ---

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mansell

mansél, f., pl. -or, mansell

Nr 410 Ö. Vemmenhög Ubby

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

man. -en. -n eller -a. -ane

lit te máns = litet till vars, it vars.

Grönby

№ 2815 Vemmenhögs hd I.Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man, a.

... nor alle di store mannana
fåd sitt blee dare ente mied
åver ti voss.

[Om finansminister Staaigs nya budget]

10922:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

mon.

man

man grìna bàna ad-ed

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

de hadde di ett gott ya li
litt li manns

3707:20.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man, s.

mannana venner å vrier
po reskav å varktöj

mannen; b. sg.

3707:2
" :23.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man, s.

iblann reskaved va de jo
bara manna, som gick å
staga.

3707:4

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

man m.

man

som Tillfal Fill husman

L Jric
U:högs h:d
S Berg

1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

man,

fina man

fyra man

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

pl. mànna s.

best. f. pl. mànnane

àlla mànna a kvègon di ble

bjùdna.

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

man², m., pl. måna, man vid räkn. pl. = sg.

1) man i motsv. t. kvinna

di va tol man² te kåsta sni.

2) gift man, äkta man.

månen e inte hinna i da (yttras av kvartrum)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man
s.

man pl. mäna

månen hela på äsen

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man s.

mån, -´m; -a

i mån ms tid (då maken levde)

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor_Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

man, ˈ ˈ lm, ˈ ˋ a, ˋ ana

V. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Oden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man
s.

man, pl. ˋa

de va e´lle mà̲na

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

man. -'en. -'e. -ane

dær va mæje mæne öpadifå grönbj

Valby.

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man II

kœr e mœge mànne kœr.

Klagstorps by.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man III

mánen spec. = husbonden

ja sta a lasta bèdon talija
ne mánan.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

pl. manna

alle bys manna

= byamännen

Hemmabyarna p. 80.

(Klagstorps by).

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

man, -'an, -`a, -`ana

di sjøndra mà_nana = böndema
i södra delen av socknen.

L. Bedinge. Vemm. hd.
1. Augus 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mån

mån, m., best. f. -en, pl. mån-a, man,
det långa håret på hästens
hals.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

man

1 man — en

härtman

D. N. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manchett

mangäst

mangästaknäp

Nr. 963 V. Vemmenhög. Vemmenhögsbygd

Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mandel

mándel, m. pl. -lor, mandel

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk

manfólk -ad, pl.=, -an

manfólken blev nók opíed

När manfolken hade stacketa böjsor
1708:7.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk, s.

manfolken; b. pl.

3707:13.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk

manfólk, n.

1) man, mansperson, manfolk

2) akta man

har e mit manfólk hêna?

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk
s.

manfolk. n.

mansperson, karl

så kan en av manfolken taga
hoed å fädden
(vid giftermål)

1472:2.

Nr 8355 Gärdslöv Venimenh. hd
Alfred Lundberg 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk

manfólk, -ad. pl. =. -an

àtt manfólken gaur ey i

frièntemorsbiéyfjana (näml. i

kyrkan)

Bänarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk

manfólk, n. man

har e mǘne mit manfólk
(s: min man) nu hêne?
mit manfólk han tjénor dar
údad i ǫstorbýjna xxx te Kristófor
jins i tizare.
manfólken va te fǫr.
dar e (el. di e) so mǘga man-
fólk so pu de stéled.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Mal[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolkabänk

manfólkabæ̀nʃtʃana

bänkraden till höger i kyrkan, där
manfolken sitta.

vém va de dæ̀r sa̲d i manfólkabæ̀nʃtʃana?
(om en främmande kyrkobesökare). L. O.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd
J. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfólkahal, n. * manfolkahell

ha manfólkahal :: vara omtyckt av "manfólk".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× manfolkhåsa, s.

manfolkahossor, ob. pl.

mans-skuimpor 3707:26.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolkasidan

manfólkesi̱an

benämning på den högra bänkraden i kyrkan, där manfolken sitta.

№ 2819:1 6. Torp
Vemmenhögs h
I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolksstuga

manfåkastuan

'rum där Karlarna bodd i

t. ex. ett fattighus

s. 87.

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangel, s.

mangelen, 6. sg.

3707:49.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangelbod, s.

mangelboen; b. sg.

3707 :5D.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mɔ̀gla) mangelstock

mɔ̀glestok, m. mangelstock.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(Mor Hansson)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mǫ̂gla) mangeltrå

mǫ̂gletræ, n. mangeltrå, mangel-
bråde.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(Mortensson)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mangletyg

mängletöj. -ed

tillbehör till mangling.

3077 Skaraborgs Vemm. hd

1/1 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangelbygg, s.

mangleloj.

3707:20.

(tillbehör för mangling ?)

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangeltyg. s.

den som fick mangletöjed
ble rienes

= Ett bräde med handtag i fram av en häst som användes att föra mangelstocken. 3707:31

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangeltyg

måŋletɔf, n. mangeltyg (mangel-
stork m. m.)

Bellinge (Jonas)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangla, vb.

där hadde kommed folk ...
å manglad sina granne
lagen å dua.

3707:50.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangla

✓ mångla, -a, -ad, v. mangla.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(Mor Hansson)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

— *manglehult

mångleknulled.

mångelhålt, -ed

en hand mangel.

mangelrulle, som förses av ena ändan på bordet med ett bräde med handtag i form av en hålk.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangletyg

ä. mànglatöj. -ad

ö. mànglatöj. -ad

tillbehör till manglingen.

l-sie

№ 2825 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mångla) × mangletyg

mångeltyg, n. mangeltyg (mangel-
stock m.m.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm. (Mr Hammar)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangrant

adv.

mangrânt

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hl

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manhus, s.

månes, månsed l. månsed

kosall

hb., n.

Slem. (har ej anträffats i Sund.)

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mankabom

mankabammen

mà̀zkabò̀m

En kam som satt över
hennes manke, så att de
inte kunde gå ihop på
fadderhandet.

(= nàkabò̀m i Svedala)

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manke

manken

mänke, -en

Där bagen slutar och halsen börjar, på häst så väl som ho!

"Vart di i manken så du ente samlar åe."

Brukades sägas till pågarne när de skulle låta sig rida.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tekla Munk 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manke

mà̲zke, -en

di ble jànna skà̲vade på mà̲zken.

3077 Svenstorp. Vemm. hd., Sk.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manke

måŋke, m.-, pl.-a, manke, bakre
delen av hårsto (el. fyrkreaturs)
hals mellan över frambenen.
(obs ŋ = ŋ)

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(måzka) mankhår

måzkahår, n. det hår som sitter på måzken. Utgör en del av månen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(må²ʂke)

manklag

må²ʂkalår, n. den som i en sele, som ligger över manken.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mångke) × mankele

mångkasile, m., pl.-a, ett slags sele
medels vilken hästen även drog
med manken (utom med bringan)
liksom oxarna.
motsv. brögesile.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mangyrd

✓ manýrd el.-ýrd, adj: folkilsken
(om tjur el. ko).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manna-fan

mànafán

skällsord om misshaglig mansperson
i detta fall om ingyes boende tröskeman/

r 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✓ månagryn, n. pl. mannagryn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mannagrot

månagröd, m. mannagrynsgröt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mannes

mànes, -ed, pl. =, -en

kostall

№ 61 Slimminge, Vemmenhögs hd
Per Rosén 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mannese s.

mànesa, -d

kostall

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v mànese, n. stall.

x manese

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mannikor

ä. mänefjor. -orne

y. mänekor. -orne

namn på två bjälkar som stödja sölstenen
i en stubbamölla. Jfr. sölsten.

mänekorne, de e di som styr sölstenen.

Grönby.

12815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inan-rackare

mànaràkare

skällsord

den va en mànaràkare i
svedåla, som hede rasmas nélsan

Börninge

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mans

Manns mans

gårna

Ja, gjår du manns de, de anbar du ente.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mans

mans, adv. gärna. Används vid uppmaning.

jo mans de!

Jag mans ett gråna.

Ta mans bojsorna på de

kun mans o ga ig!

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mana

mäna, -an, -o, -ona

själva det stora måtet

№ 1848:I Hörtsi Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mansor

" mån²sor, pl. = gårn

Som "tørrsk" på "mån²sorna"
använder "stån²a"

Bohuslänska fiskeläg

Nr 409 A.Malm 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mantal, s.

mantål, -ad, =

sb., sg.

mantal

Jun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mantal

mantål, -ad

(vanlig betydelse)

han vrå balåne hèla mantåla.

№ 2819:1 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934.

6. Torp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mantal

v mantål, n., mantal

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mantalsskrivning

mantalsskrivning, mo., pet. pl., man.

talsskrifning.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X manteera

v.

Manteera (= montera 2.)

bereda sig, göra sig i ordning.

Nu ja da manteera di, ja nu

e hä inta läng a Tiden ö ga pa.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd.

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x manyrd

Manyrd

ilsken

Åsta år får lyren, får

han e manyrd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manygrd adj. × manyed

jmfr. Rietz manul, man-gyrd 1) stänglig (om djur, väder)
s. 428 2) fig. häftig, våldsam

.. spilla kunne han å de gramt ändå. Reå
som han bromma po som han va manygrd,
så va de så fint, så fint som när en
höllingj piver ..

Trölsj. II s. 56

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× manyrd ?

manyrd, pl. -a

adj.

× manyrd

folkminnen (om ker)

Ö. Vem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manöver, s.

manöver, -ad
sb., n.

(fält)manöver

Just.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Je

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mara

mårka - an , - or , - orna

de e måran som har rivd na
maran har ridit hemme

O.J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Maran har red hästen. mara

Det hände ofta att hästens man
var sedelös illustrerad och
oredig. Man sade då, att maran
hade red och flätat manen. Den
som kunde reda upp manen
utan att draga av något hårstrå
fick se maran, sade man.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inara
s.

Inàra pl. -or

Inàror di' jèk pa hèstana.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

mara

mara

mara

gud vid om ikke hun

er en mara, for hun

er alfid (!) so ravn

i skinen

L Tsie

Lokeby

VEMMENEÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mara

v måra, f., pl.-or, mara

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v måˀrelok, m., pl.-a, marelork,
"ljˀasom en fleˀta i månen
pu en hest"

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mickand

r
mar ja hòn

Orchis maculata

L Tée

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1 marchand II

margehæner

Orchis (mac.)

Löbel

Lilie

VIMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Maria händer

maria händer

Jungfru Maria händer,
orkidé

Nr7963 V.Vemmenhög, Vemmenhögsh.d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark, s.

mark, -1 or, -2 or, -2 orna

Hb., Sg.

mark

mårkorna log i fålåt

Jämt.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marke s.

marken ' marken '

(äd. vbet)

" när di ga säcks styver mar-
ken ... "

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark
s.

mark

(område m. m.)

Nr 8187, Börringe. Vemmenhögs hd
Nils Nilsson 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mask

mark, -¹n, -²a, -²ana

+ mark, s.

sh. sg

mark

Sun., Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

/

màrker

en màrker smör

en mark (viktsmått) smör

Q. l. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark – en – or – orna

a. l. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark. -en. -or. -orna

sin so brede di han ved po
märkorna.

Åsp

Nr 2962 Vemmenhögs hd

J.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark. ˈ-a. ˈ-e. -ene

gåsane flyttes ud på mårkene.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs

I. Ingers 1933 34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 mark

mark -en -or -orna
(vitb)

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark, s.

sni po marken

3707:10.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark. -en. -or. -orna

b.f. märken ofta = ägorna till ett visst hemman i åkerarealen.

Svenitorp.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark
s-

mark, -en

dæn e mièn sé dygson ów pa
márken.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
l. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark. -en

spec. = ägorna. jordägorna

de jöre di ösa nan di va ude
på markan.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark. -en

Slimminge, Vemm. hd
Nils Nilsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mark

mark -ɔn, -a, -ana

mask

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark

mark, fält

Lofberg

L Fie

VIMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

Mark

Mask, vilken som

hålst

L Isie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark, s., pl. =, skålpund.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark, m., pl. =, 4 öre, i samman-

ställningarna: tre mark (= tolf

fälsz) f. fem mark, sjuw mark,

ni mark, ti mark, fjorton mark.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark, m., pl. -or, mark, jord.

ud på märken

üdad på märkorna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Har du sett tångens markatta natta?

Frågades när man på skämt satte en spegel för ansiktet på en människa.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markallo

markáta, f., pl. -or, markatta

har du set kózens markáta?

(skämtv. fråga till barn).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markegång

- mårkegong, m, ut. pl., markegång.

arendoed ska betalas åtor

mårkegången.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markegångspris

v markegångspris, n. markegångspris

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marken
b. sg.

när di skolle ud å visa
si i marken

3707:27

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marketentare

magateńtara, m., marketentare

= krŵara

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marketenteri

magatenteri' -ad

den har vad li'som magatenteri'.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markgångsskäl s.

Markagångsskäl

10926:4

Nr 11686 Lisie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markles. * markeles

Att gå över markerna i stället
för på vägen:

"ja gick markles bid i stalled".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markleses

marklees

ute på marken

Nedsatt i rune i byn l. på vägarna

L Fsc

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mark) markledes

markles, adv. markledes

ja jiss markles = lija owor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markmus

markmús, m. el. f., pl. -mýs,
= jǫrtmús

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markuad

màrkad

tjiriks markad

tjiriks markuad

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad s.

Skurups marked

10942

Nr 11686 Lisie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markmad, s.

skellingj-tryckj som va skjuppat
po mårkadet tjuvpt
3707:45.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad

märkad eller märked, -ed

(båda formen hos samme medd.)

gen. märkes i förb. ta märkes

matrö där han vad mied fólk

ta märkes i då.

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

Äspö

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad, s.

månad, -n

mb., sg.

månad

Sluni.

Ir 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Fe

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markna

markad

(gen.) komma ti markas

3895: 9-10.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hl

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markned

märked

dæ va ändest märked tvåu
gånge om åured.

№ 1809 Böste läge, Vemmenögs hd
I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad

mårkad el. mårked, -ed

gen. mårkes:

den fúpste gázen já va te

mårkes.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad

märkad, marknad.

(Ej hört i förbindelse med bestämt el. obestämd artikel.)

Skärops märkad

i dagg de märkad.

förra ti märkas.

da. markad.

de e bast o inte röra märkaden för den e hålan. (för ehuru gemint dem.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mårkad) marknadsgåva

mårkasgòwa, jf. marknadsgåva.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mårkad) marknadsplats

mårkasplas, m. marknadsplats

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markois

màrkevis

Shälpundsvis.

di sàulde kan i màrkevis.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n l

I. Ingers 1933 34

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× markevis

màrkevis = i skålpundsvis

di sålde han i màrkevis

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markvis

✓ mårkavis,

i mitt. i mårkavis, marktals.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mackväg

mackväj -en -a -ana

1076. Gårdslöv, Kronm. hd.

J. J. 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.
markväg

markväg

markväg

Svtbeg

L Sscä

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markväg

markväj, -en. -ar. -ane

privat körväg över åkrarna.

№ 2825 f. Vemmenhögs hd

J. Ingers 1924

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markväg

markväg, m. markväg, väg från gården utåt markerna

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markét, adj. markálen * markáten

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marktåtet

marknét.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marlock

Marelock mårelök

sammanflätad tuss av

höstens man enligt folktron

åstadkommen av maran.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 × 7
marelåtta

marelåta

stöfostesbirung

pogen ble en vrul, för
mören hade krul(v)ad
genom en ~

VEMMENHÖG

Nr 406.

L Tsie
LuBeg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marmor

márnor, m., ut. pl., marmor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marmorkos

márnorkós, n. marmorkors.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[1] mamma, s.

[2] mömma, -n, -or, -orna

hb., sg.

krampa (ett hasp); hyska

Jun., Shmi.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mars, m., gen. márši el. mars. Mars.

i márši månad, i mars månad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marsch

v mars, m. marsch

hör har du igenting o föra
2 2
udan mars mä di!

mars ud me di

från mars.

Wenn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maschera

inf. maʃ̲éra

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maschera

maʃéra -ar ,-a, -ad

äv. i bet. gå lik fots i allm.

so sad ja óp nar klokan va

taʃ om màrnen a maʃéra te

vèkeya.

r 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marschera

maséra, -a, -ad, v. marschera

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maresten

màresten, - en, -a, -ana

betydelse 4

Ulrika Bösarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark, -´m, -`a

mask

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maska, s.

måska, -n, -or, -orna

sb., kg.

maska (på nät)

Jun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maska, s.

skingjöjsor, udstofferade ... i gjärningen me vånga maskor å kronor å ...

3707:26

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maska

måska, f., pl. -or, maska

låva en måska, låva måskan.

ja kan göra båda mitt i

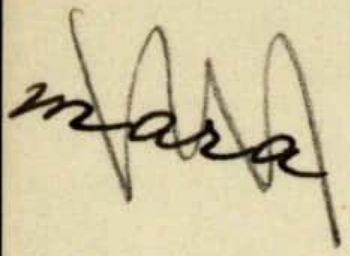
måskan o ögor måskan (olika

sätt att sticka)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskerera + mackerera

= maskera

maskrre'rv, -rdr

med avs. på formen i fr

nt. vermaskerieren

(Rentel)

Elma Persson
Nora Skog
V:hägs kl:d
5 Dec. 1930

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårkaſöa, -n
Sb., Sg.

maskföda, s.

maskföda

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskin

maskín -'en --'or --'orna

O. D.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskin

maſín, m., pl. -or, maskin

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

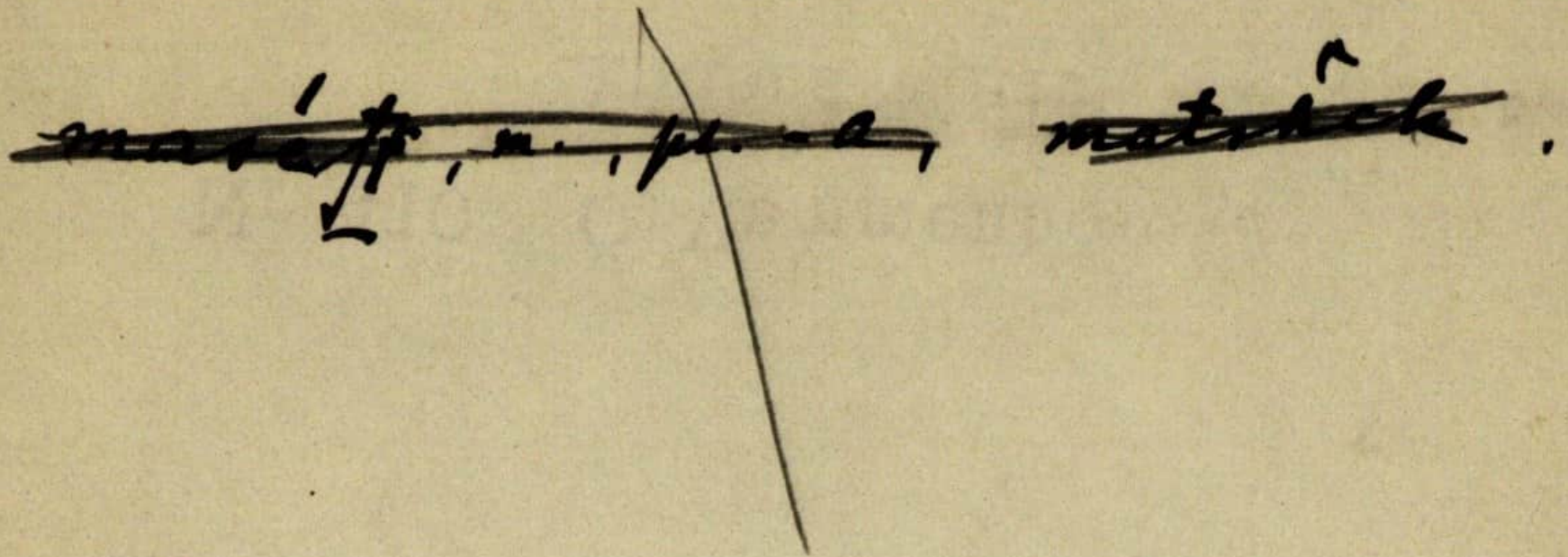
maskinist

maſanist, m., pl.-or, maskinist

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskâten

mȁskȅt, adj. plur: mȁskȅdna

O. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskåten

maskét pl. -a

di bler maskéta

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ maslig

v. måsled, adj:, n.-s, pl.-a, lös, smidig (om bröst).

Wmby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

massa

måsa, f., pl. -or, mossa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mast

mast, r., -en, -or, -orna.

Nr 1120

J. P. Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mast

mast . -lan. -or. -orna

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mast

mast, -en. -ör. -orna

Åbekär i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mast

mast. -'en

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1: 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mast

mast, m., pl. mastor, mart.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mashig

mǎsked, adj., -, -a

-e best. sg. mask.

-a best. sg. fem. och neutr.

-a och -e best. plur.

komp. = -are; sup. = -ast.

O. H. m. fl. maskig = kraftig.

Nr 1120

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mastig

Masti
kraftig Typ

"De va en redi för du har"

"Ja, e hon ente masti!"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mastkorg

mastkor, -en (på större segelfartyg)

Ävekåten sprang av i mastkorgen

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mastiâ

Masa-Ïâ màsatiè.

vesigt Ïâ, masan bjôrk

De e sam Ï' gi' si jo ett stickje

masaïâ, men de e jo inte birkje

nedan bôje.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mastsax

mastsåks, -en

fäste för masten i större båten.

(-sax heter annars i målet sågjs)

Åtekär i Skivarp

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mastspår

mastspór, -ed

kålet vari masten står

Skivarp (Åkarp)

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mastspår

mástspòr. -ar

fördjupning för masten i en båt.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

masurka

masúrska, f. masurka.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad.

1= mat i allmänhet, födoämnen

2= tmörgås, bröd med tmör eller flott

en smiden mad, en bredd tmörgås

Grönby

12815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat II

den kägte di ält (!) mäden på
di gämeldas setönane.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad

"... har ja allri Ronnad ong-
vård mad ..." S. 86

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad. -'en

dær sate di mád ey te vàrmes.

di lavor mád; so lava di mád.

Aspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad . -'en

1. utan pluralis = föda, näringsmedel

2. med plur. -'n. -'ar = smörgås; bröd.

Skiva med smör eller flott eller sirap.

(!) min svägerska kom låvar'n

mad'n te mi.

№ 1009 Böste lage, vemmenhögs ..

I. Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs h:d

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

mat

mad – en

S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

mat

mad - an — a - ana

smörgås

O S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad . 'an

mád de vàzka dan ja

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad, m., mat.

måden e en.

VEMMENHÖG. Smygg
(Jönsboarna)

Nr 499 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. maf

mad, n., -en

mor, va far vi le mad?

Nr 1120

E.L. Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. + mat

mad, r., -en, -a, -ana.

mat kan betyda smör gås.

han har två måda me te skolan.

A 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat:

"Tack för mad o mätte,
skeen förre o fadet ette,
hade ente bred vad å trö,
hade de osse gåd me."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad. -en

1. utan pl. = mat. födoämnen.

2. med pl. mader. -ana = tvärgår (eller bödskiva med flott i st. f. tvär).

en smörsdon mad = en bredd tvärgår

Öresp.

Nr 3077

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad. -en

kom sjelten, kom sjelten, kom ey
a fau mad

(hämning av mathlocken)

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat, s.

hon ville lava maden
po den uppne ilstan

3707:30.

mad " :49

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad

smörgås = smörgås

(med smör i. flott)

de fick aldri ingen mat

smörgås med ho middagstan

VEMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad. -en

ja jeg kræved a feg let mad.

nu kan du ga mæ øyed, so ska

du fa kåfe a mad.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad. -en.

1. = mat. födoämnen.

2. smörgås eller flottmat. med pl. -a, -ane

dö fekk di bäre en smörd mad.

№ 2961 Hemmedynge. Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat II

smöda möda,

budda smörgåsar.

Nr 2961 Hemmesdynge. Venimenh. hl

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

V

mad

mad. / lm. / aj / ana

över. behövs

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat, s.

mad. mat.

Skiva

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad. -en

lave mad, laga mat.

nu sto di a tänk me plejle, so di behövde a ha mad tlt.

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat II

de va ènte so nógt me mà'den

i bet. smórgås el. flottamat:

di fek en smörd mà'd ta

mi'daàftan.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inat III

låve let mäd

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat, s.

mad, -n, -a, -ana

hb., sg.

mat (i pl. smägar)

Skuri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad · 1 enj

№ 1848:I Hörte f Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad, m.

sät di som du står, du ska ha
en bra mad igan du går, om du
har sält bröp mede. Ifr sul har
vi inta.

Ulrika

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög
Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad, m. mat

mat

den som inte påsar på nor
mad vänkar, han får slitsa
där fåded har stad. ordspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad. -en

1. utan pl. = mat. föda i allm.

2. med pl. -a = smörgås, bödskiva på-
bredd med smör eller flott (fett, fr.t).

smörda mäda = bredda smörgåsar.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat II

de va smörda mäda mit po
förremidan imellom ni a ti;
de kala di for lillemida.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mål, m.

1) koll. mat i allm.

2) mål pl. -a, brödskiva med pålagt smör, flott etc.; smörgås.

ss smörmål, fjärdemål.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mata

måde

pass. mådes

di skola mådes na sälerüna.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mata

v mǻda, -a, -ad, v. mata, gifva mat.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matador

Machador (-a)

makadör

pamstående person

"Ficken machador där har

blev änn den!"

"Ja kan har blod en på-

på dan så."

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makador

Makador

stor, mäktig.

Ja metro, dai va han en

makador iblann dom, di

fulle metro han va nåd

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matador

Makadr (-a) makadȯr

syndig benämning å person

"Där va dn a makadr (-a) fule

dn"

De va a jalt makadra där kan

bler ännu dn sin kom jidaj litt

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. ~~nd~~ gång.

Elida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matador

Mackadn makadór

de högsta kortet i kortleken

Jo en vek inte ingalet ädå Jo vant

jom sadd me alle mackadorene

jo kän.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mad)

matbi

mådabid, m., pl.-a, matbit.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mad) matbord

madbår, n. matbord.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matbråd

v madbrå, adj: matfrisk; = fjærnhél.

mots. krétsen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Materia

var

Bullen flyder me

materia

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x materia

matéja, -n

var

dar e so mód matéja pu bénad

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matteria

materia

var

L Jan

L P Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matriél, m. material (för byggnad) av material

Wuchy

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v materialer, pl. materialier, verk-
tyg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

materialskus

matriál

matriálshúsen (innehöllo brand-
redskap, ~~m.m.~~) "lijbåror m.m.)
(hus vid kyrkogården)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matfett

madfät. -ed;

åtliga fettämnen;

~~Hett till matlagning.~~

han fans inte madfät a fa a

fjöve po hèle lèjed.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× matgadd

Madgadd

den medhavda matsäcken

Nu kniven de i kagestan, nu
får en ka fatt i madgaddan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mad)

matgaddes

madgádes, m., pl.-a, = madpúse,
masékt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mathus

madhús, -hd

= spiskammare; numera spiskámore.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mathis, s.

madhis, -ad
sb., m.

spishammare

Skeri. Skimninge

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mathes

madhées, -ed

= spiskammare (skafferi).

I yngre mål spiskámore.

Typ

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mathus

madkus.

Skapercē

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mathas

mahûs 1r. spiskammare ..

Ö. Torps sn

Smyge

(Bägla Jönsbars)

Nr 409 A.Malm 1907. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mad) mathus

madhús, även mahús, n. spiskam-
mare.
= bóstu.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mad)

matjord

madjȯr, f., ut. pl., matjord.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matklocka

madklóka, -an

vällingklocka å störe gård.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd

I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matknyte

madknýde, -ne. pl. =, -ne

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mad) matknyte

madknýde, ymre-knýde, även maknýde,
matknyte, matsäck.
= masép.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mad) matkorg

✓ madkôr, m., pl. -a, matkorg.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matlagning

madlavning

1708: 12.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 193[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matlagningsbok

madlåvningsbåg (kokbok, receptbok)

3707:45.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matlet
adj.

Mad-le

dekna aptit

Ja e så° madle, så° ja e mett
bara ja ser maden jo bred.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d

mallen

Mad-le (adj.)

bräsen

Ja kämer mi inte spro
e båna mad-le

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd
E.Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d

matleda

Madlea (subst.) madléa

tristande matlust

Ja kan få rätt madlea

ja e leva mästan all slags mad.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matleda

Mad-leä

sakna mätlust

Ja har fåd sådden madlea

så ja fögar mart inte efter

mö̊d.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mad) matleda

v madléa, f., ut. pl., matleda.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mad) matlust

madlyst, m., ut. pl., matlust

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måtlöst (måtlösl)

v måådalöst, adv. ovetligt

du snåkar so måådalöst so

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mad) × matpyngel

madprígzel, m., pl.-prígzla, matsäck, matpåse.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matpåse

best. f. madposten (o = ω)

s. 124

Nr. 8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mad) matpåse

v madpúse, m., pl.-a, matpåse, matsäck.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* matrik

máskuk -- en -- a -- ana

mask, parasitmask

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matro

mådarö, r., - - ÷ ŋ.

Nr 1120

N. R. Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mad)

matio

v mådaro, f., at. pl., matro

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mas - m

x mats
(Mats)

bagge

"Nr 412 Börringe. Vemmenh"gs hd
Viktor Welander 1902

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mas, -´n

× mah
(Mah)

bagge

8122. Hassle-Bösarp, Vemmenhögs hd
V. Velander

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mas

mats

bagge

X maeta

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mas

använt s. Lockrop till bagge.

tröda más di, hána!

M 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mad)

matsked

madsé, f., pl.-sér, matsked.

jfr tesé.

Stundom säges masé, jfr matsé

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mad)

v madskáv, vnd. maskáv, n. matskåp

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

madskav, n. matskåp matskåp II

hær e ja, sa per ånæt pog
nor han sad i madskåved.

Wahlberg

№ 410 Ö. & V Vemmenhög
Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

madskav s. 'matshäp'

matskåp

madskåv

– Han sier, sa pågen, ad de e dem, som eder sill å pannkoffler, närr darr friggs de, som e bäller i madskaved.

Tröl sj. II s. 108

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Bedinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mastés, n. kök c

× mat-stegus

mastés -ed

N.F.

Smygge
(Bägsta Jämtland)

Nr 409 A. Malm 1907. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mat-stegers

b.f. inastén sad

den del av köket, där matlagningen skedde.

äv. inastésad

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× matstegen

mastes

Kök

men enkla ordet : stens !!

Obs! Meddelarens farföräldrar
använde det svåra ordet,
föräldrarne blott det
enkla.

L. Tsie
L. Berg

VEMMENHÖG
Nr 406.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mad)

x mat-stegers

✓ mastés, n. kok.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Smygg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matstrupe

best.f. madstrupen

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× matställning

mådastellning. - en

matordning.

1550 Svenstorp och Skerup,
Vemmenhög. E. O. 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat-ställning

madaställning

mathållning. kosthåll

1895:s.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hl

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mattäck

madsäff, -en

(medfört mat).

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mad)

matsäck

madsäck, Vard. masäck, m., pl.-a,
matsäck.

2 säta müzen etor masäcken.

ortsyr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matsäck

masäfs, se mad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

masø 1 × mat-sód

Spad i hvilket salt
Kött l. fläsk å Rotet

L. Lie
Sv. Berg.

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mad) × matsöd

madsöp, n. kottspad

dise pantöflorna kan i järna
eda me skålen pu, di e kökta
i madsöp. (Talesätt efter en person).
även masöp

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× matsöd

masé, n. spad

Wmly spa, n.

Jsie

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mat, adj. matt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matt

mat

han e mátor

han är matt

№ 1847:I Åbekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matta

mått, -et, pl. -et eller -e,
-ets, -ens

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matta

mà̲ta, -an. -or. -orne

Grönby

12815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måta, sf., pl. -or, matta 5.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matta

opers. ^ v.

måta, -a, -ad, v. (matta, göra

tröte

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mattbankare

målebänkare, r., ---:--- m.

du skola ha stryg af måle-
bänkaren

L-Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mad) × mat-tidig

matidu, adj.

ja e inte matidu i da

d: jag saknar matlust, har ingen aptit.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mattrum

måtrum, kol. Chrysanthemum
Parthenium, även tysk²apöga

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat-väg

i madavej (mådavèj)

(hade det) bra i madavej

= med hänsyn till kosten.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hl

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

madvänt. × motvänt

J. kt. när människor lyfte dåligt
hade dålig matsmältning.

"Där e dålig madvana."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matrånt

(mad)

madvänt, p. adj. n. något som duger
att äta, som kan ätas, dvs. mat
(Eg. som kan vandas i mat.)
"här e inte nåd madvänt
i da. (Skånskt folklynne s. 4.)
va har i for nåd madvänt
i da?

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Madässja. matäska

En trålåda med läderrem
i att man kunde hänga den
på ryggen med sin mat i.

madéja

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† matåska

madéfja, -an. -or. -orna

tråsk vari mat medföres till arbetsplatsen,
på resor etc.

di kade madéfjorna på rjjen.

Önnarp

Nr 3077

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† matäska

madéja, -an. -or. -orna

tråask vari mat medföres på resor,
till arbetsplatsen etc.

Gårdslöv

17. Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mätåska

mad'ska -an -or

matskrin som medföres på sjön.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ maka

Maka

stort kraftigt pumtimmer

"De va en maka."

"Ja hon e maska."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r Matis

Matis

dressyr att hoppa över en stock
eller en käpp

Denne e varre än den katt, som
han kan hoppa matis.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ makis

- maksís

i utt:r. hôpa maksís.

Uppmaning till "kâta".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ makivert

Makivert

hurtigt, taktfast.

Han kom så makivert spankulerenes å så ente add de va glatt,

å rått som de va så satte han

ammen å.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

mé

(Obs. kort vokal)

de kan jä vad mé på mäge gånge

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

me

"du kann rätt ta å linnja
Pass-äpp me dc samma ...

S. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

e

mk — ell

Slädmede O.S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

me (kort·vok. tåvål betonet som obetonat)

ja har vad mé a fènned mièd
smör på dén lén.

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

J.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med II

mé = också:

hom e dód. hóm mé.

Åspo

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med
adv.

mé (kort vok.) = också

ja han såld mit hus mé.

hén hörstar di om syndorna mé.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers_1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med adv.

me

'också'

"å de jore di me ..."

S. 38

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med prep.
adv.

me

"va mick go vänes me kånng-

en "

s. 37

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv. & prep.

mè (kort vok. även i stackton)

jâ va mé a sesa han ôped

(om en sunsten)

Börninge

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv. & prep.

me; kort vokal äv. i stavelsen

dé hålen ja mé på

Nr 2819 Ö.Torp Vemmenhögs hd

I Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

ma. prep.

O. H. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv. och prep.

må

(kort vok. även i betonad ställning)

di kèya kan må, de kunno komom också.

Öv. Vemm. Ld.

Nr 3077

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med
adv. & prep.

mē; obetonat mē.

han har ènte vad mē' på
di ā̀lla fā̀tiaste tī̀derna.

№ 1609 Böste lage, Vemmenhögs d.
I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

när di så e borte, så e di me.

3707:1

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

de e så mied myt, som
vill vara me nu för
tiden. mé

3707:17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med
s.

Mé, best. f. men.
med

Den ena man e fraut äuv po
slån, enn kan jo ente kröa me
en me.

Ir 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
mɛ

med

, prep. o. adv.

med

Obs. Vokalen alltid kort även då
det är huvudbetonat

gak mɛ̀ , fɛ̀gl mɛ̀ —

mew: gak mɛmm , fɛ̀gl mɛmm

Sä åv. {på , till
{pú {tí
{vår
{vá

L Tuve
V: Högerhåad
S. Berg 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 406.

med

adv. & prep.

mh

(Obs. kort vok. även i betonad ställning)

även = också:

vi far gau ud i hina lägarna nä

L. Lrie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1924

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

med;

vikte från sjön mot land.
bör någonsin beskrivas!

№ 1848:I Hörteri Ö. Vemmenhög
Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mud

mu

i dä mu

i dag ukn

№ 1848:I Hörte Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv. & prep.

mé

även i det-„också“:

han har vad hän nöre a lüed mé

han har vait hån nere och sprungit också.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med pr.

mæ, me

(som släktskapsprep.:),
hon e systor mæ, na

L. Bedinge

Nr 8120 Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv. & prep.

ma (kort vok. också i stavelsen)

va e dæn mé di ? = vad

fattas dig. „vad gå åt dig“ ?

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med II

va a dan mé di ! to
du änta gå ej !

(sagt hä hund)

jä de fek di la si nöja me.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med III

de e gåsa me åzka an
me gås

åzka. sgn. kån för an.

o so va hom jo svógor me sin fár

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* med I

med. -ed. pl. =. -en

synmått eller ögonmått för att bestämma en punkt på havsytan, där man satt ut fiskredskap. Att ta med är att ta sikte på ett föremål på land och dess läge i förhållande till ett annat (en byggnad, ett träd etc.)

Boskär i Skivarp. 3078.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x med II

nar di ska gau ud a sèta
reskåved, so tar di et méd.

di har forgélia méd po forgélia
gàura.

Abekär i Shiraz

1936. 3078.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✓

× med III

med;

— en med

pikta

Utförligare förklaring efterses!



№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

mä

V. O.

№ 1847. I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med
s.

me, m., pl. mer, (slåttmet).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ma, prep. o. adv. med, också o med
(vokalen alltid kort, så ock i pu,
ti, va m.fl.)
de va nok et bra fint bröllop i
va ma pu (= deltogen ati).
mijad ma folk va dar
ga for fan i vol madi!
han kum ti smen ma han (pógen)
lúsen hun vuste, so hun lipte
lóged ow fistan ma.
sin va ja inte ma lázor
tidnigen e da inte nad ma nu för
liden

NF 410
Ö. Vemmenhög.
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medall s. 'medalj'

medalj'

.. revad .. kastades löst frå stenabroen åv en gammel gram gubbafil, som hade vadd los å hade medall po bringan

Tröl sj. I s. 76

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medalj

madálj, m. -ar, pl. -ar, medalj!

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medan konj

männ

"männ komt kann de va, männ

du bledkajj kännt...?"

S. 85

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Lxc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medan, kj.

mæn, men

konj.

medan

Skeen.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medan

... men di sto å snacka.

3707:4

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medan

man

medan

Lolleg

L. Ste

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men 1/1 men } konj.

medan

L Ire
V:kögs h:d
S B

1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medan

konj.

men

(—)

hôden men du stár hár ? =

kunn kan nl förhålla sig, att ---

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medan

men

... men ja vänta

('mens' okänt)

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsh.d

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meden
konj.

men
(–)

åle syskonen, men di va
samlade ---

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medan

mans, adv. och konj.

O. H. m. Jl

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mens konj. 'medan'

mens

Metterli mens han va ude, så kom katten ingj..

Tröl Sj. II s. 105

Nr 408 L. Bedinge; VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medan

men, konj.: medan.

gal, min hane, fg. min hane
men ja sower en liden blane
(ordspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med-dragas

Médrâs médras.

dras med

De e bessârlet, nâr enn ska ha
skrâ â medrâs.!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h:d

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medel

[mídel, m. n.²] pl. mídla, best.-f.

✓ mídlana (mellan), medel, pl.

tidsgången, medel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

da. middel.

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x medeltön

meltim

mellantön

s. 124

N .861 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

méltim

x medeltöm

töm mellan parhästars
selbyg för att hålla djuren
åtskilda

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× medeltöm

Meltim méltim

kort tim mellan hästarnas

betsel.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ medeltöm

mel-timm

en repände mellan otaines gnimmor.
då man körde två.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Meltåm. × medeltåm

En 1 alm långt rep eller läderrem som fästes från det ena hundet till det andra på hästarna för att dessa inte skulle gå så långt från varandra. Kr användes körstyglar

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meltim

× medeltöm

på gammal [illegible] betelning:

den töm, som förenade
de båda inre ändarna
av parbåstarnas bett

VEMMENHÖG

L. Nie
Sv. Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meltimm[1]

x meldtom

meltimm, den delen af förmen
som var mellan bröstarna.

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

méltém

x medeltöm

töm el. repstump mellan
pathårtis oelbyg

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mél tɔm, - n

tom, som förende par-
hästar sedan

† medeltöm

Nr. 963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsk.d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× medeltöm

méltim, m., pl. obrukl.
(av medaltöm).
jfr Arkiv 20: 304

meltim Jsie (Sv Berg).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

méfaren, adj. mefaren. mefaren

ila méfaren

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medfödd

méfod, adj., neutr. = méfot

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hl

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejí, -ga, -jíd, v. medjíjora

№ 410 Ö. & V Vemmenhög.

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medgörlig

majörli, adj. medgörlig, efter-
given.

Lån fr. Roper.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

methåll

v mehål, n., -t. -pl., methåll

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Middla. × medlar

Pängar.

"Ta hinge för hon har middla,
ja kanske en tynja gull".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× medlar

v medla, m. pl. egenskar, förmögenhet

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medlem

malim, m. o. j. --en, --a

plur. bestf. form. = --ana

O. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medlida

v melíj, v. lida, tåla (ej. medlida)

Endast inf.-formen hörd.

Han kan inte gott melíj'na.

Han har lit ont för o melíj'na

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medlidsamm

Meliene meliénes

medlidsamma

Dc e oa snålla å meliénes,

nån dai c nöd a felar.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ medliden

Melijna

medlidsamma, lätta att komma överens med

De e så rolet me dom, di e så melijna å bra po alle ler.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× medliden

meljen, adj: medlidsam

de e en meljen man: som
han kogor ädz, jär han di fåtie
sòpan.

№ 410 Ö.& V Vemmenhög
Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× medlyck

↓ maliétt, n.

i ett "bongárn" finnes ett "iglu" jämte flera "maliétt"

Nr 409 A.Malm 1922.

Bohuslän (en fiskares) Vag hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med ro
ar.

Meso
Stilla

Kan du ente stå meso, men
ja kneppen fi di.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med ro

... hont hon va å molka ...

om hon sto mero

merÖ, med ro, 3707:5
skilla.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med-ro

adv.

merǫ́

stilla, lugnt

hèstana stǫ́ merǫ́.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medro

v merǫ se morǫ.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medio

v morå, adv. stilla adv.

även marå och meråt.

stat marå

vara marå

han kan inte vara marå en
menut.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medsols

mésols, adv., medsols, rätt om.

mots. mådsols, avad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meltagen

Mè-tán métan.

medtagens

Ja kan stiid inna vårred, så
ja e rektet mètán.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medtagen

*mẽtaʃn, adj.; -d, -na.

komp. = -nare;

sup. = -nast;

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

J. N. Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v métan, -ets, -n.-d, -en

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" metåflare, m. medlåvlare

han lägde ad nor han hade
en sönan hög hårg i metåflare,
to vant han visst inte.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mé ving. medvind

Med vind mé vig

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medvind

meqvirʃ

medvind

"de e meqvirʃ o de e motvirʃ"

när man skrök ett ʃe barn mot handen

(uppför vädan och nerför vädan)

L Ilse
Lobeo

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mering s. 'medvind' medvind

Så to vi våra tösor å sejla hum po ēre
uors tid - får se vi hade mering hela
väjen –

Thörnsj. s. 104
VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medvind

- mévɪŋ, m. medvind

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× medyrksamhet

v medégyttsamhed, f. medömkan

(nytt ord)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ medynksamhet, s.

där e ingjen å hyddar om
dom ... eller viser nonn
mejnkjsamhed me dom

3707:1

mebönkan

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Medynksamhet

Meynkjsamhed

medlidande

Ja kåmer såden meynkjsamhed
meyna, de e onte gatt for na.
de skjåd

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedomkesamhet

Menyskjsamhed

medlidande

Han e ett rektet kräj, han har
inte menyskjsamhed, entan me-
folk elle kräj.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mege, s.

mȳge, -n
sb., sg.

Hjurpenis

Skeni.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæʃa, -ar, -a

mɛja

meja v.

v kɑ̀rn

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
mejar — gder

mejar

slå så, så att den
faller utåt i från
den kvarstående sidan

L Asc

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meja

v mæ²ja, -a, -ad, v. mâja, hugga

korn el. havre.

(Om andra tillvägagångssätt användes uttrycket hûga: hûga rw, æ²rtor, vi²ssor, vi²de.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mèj/a, -ar, -a

mèja v.

mèja kväm

Nr 1963 V. Vemmenhög. Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejare

2
mejare, m. mäjare, karl som bruggar

korn el. hafre.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mejebom

v mejebum², m., pl.-a, = lëskaft,
dock med den skillnaden, att
den har blott en "lëknag", som
sitter ungefär på mitten av skaf-
tet. Vid dess ena ända är en
krök, vilken begagnas i st. f.
den andre "lëknágen".
(Obs "mejestäge" synes ej finnas
i Wkby.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæjebøl, -n

mejbyg

x mejeböl

ø ?

8121. Grinby, Vemmenhögs hd

V. Welander

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mejebål
s.

mejebål. -en (mèjebół)

stativ som påsättes likskaftet; se bål.

1516:10.

Nr 8324 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mejeböl

mæjabǿl, -n, -a

mèjabǿl

mejtyg; användning med svängda trästicker för att samla strena (fästes på skaftets nedre del) (äv. 'mejaspetr'

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor_Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mejdon

v mejadon, m. = mejatoj.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejeri

mæjeri -ed

sjranom mæjeried

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejeri

mejeri. -et

de stóra mejeriet

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers_1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejeri

mæeri, n., -- ed.

2 !

accent 4

E. K.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejeri

mejeri' -ed -or -orna

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejeri

mejeri, s.

mejj, -ɔd, -ɔ, -ɔna
ɔb., pl.

mejeri

Skmi.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejerska

mæjorja -ar -or -orna

el. mèjorja ekt.

mæjorjorna di tòar si i

kymölkad mélj

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(pl.) mäjespjädor

↑ mejespetor s.

lös anordning med 'spetar' (trästickor) på hjärtsaft (av. 'mejebål')

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mejetyg

mejetyg, n. koll., redskapen för meja med (le, lieskaft o. dyl)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæjsel : dbm mejsel

mæjsfal, n., -eln, -la, -lana.

J. N.

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejsel

s mǽɛsɛl „m., pl. mǽɛsla, mäjsel

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× meleritt

s.

i' utte. hèla melavéted

= hela hopen, allihop.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellan

mèlom

dær va tré àlne melom vår
stòlpe .

Grönby.

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellan

mélom, t prep.

O. H. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellan

i klöften mellan grenarna

3707:12

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellan

2
nej lom

mellan

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellan

mèlom

dær va ingen lòya mèlom
gåursnòmed a fåregåuren.

L. Isie
№ 2825 Vemmenhögs h
I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellan
prep.

mèlom

melom smÿa a bõrÿa

Nr 2961 Hemmesdynge. Venimenh, hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellan

mellom

V. G.

№ 1847. I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellan

" mål²om, prep. mellan

mål²om bênen

även i mål²om.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellandräng

v mål²ondræg, m. i pl. -a, andre drången (mindre än stór-drægen, men större än pógen).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Beding (Jonar)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellandräng

mèlomdrèy. - en

benämning på en av drängarna

(när man har flera)

№ 2959 S. Åby. Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellandräng

mål-ondrög, m. andre dräng,
(mindre än stöt-drögen, mer
större än pög-en)

Bellinge
(Jönas)

VEMMENHÖG

Nr 409 A.Malm 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mèl̲ngel̲, - sd

x mellangolv

mellangaide

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mellangolv

Mellomgolled

mellangåndet.

Ja ska komma ihu nu nor
o' har slajtad å' gjorra en
Tillepuls a åav mellomgolled.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mellangolv

mèlomgól. -ed

= mellangärde

M 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellomgården. mellangård

mellangård²

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mellangård

v mål̄ongår̄, m. mellangårde,
även annan hinna som skiljer
invärtes partier.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål-ommål, n. mellanmål.
(mellan frukost och middag eller mellan
middag och kvällsmat).

W. Ruben

№ 410 Ö. & V Vemmenhög
Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knäbom + mellanreve

mellomrövve, m. löpare (vävterm).

Kring denna upprullas "råfsan", allteftersom den väves. "mellomrövven" löper fritt på "täpa", som sitta i "bista" i "störorna". Vid dess ena ände sitter en "trilla", på vars ena sida är fastspikad en rund järnskiva, i yttre kanten försedd med sågtänder ("täga"). Den "spånes" medelst en "spönare". I "trillan" sitta handtag ("knäga").

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanstund

I mellomstonger
ibland i melomstönger

De e rent gåled, men så
imellomstonger sätter de
rent åso.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanstunder

mellomsonger

mellanåt

3365:2

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanstunden

mål²omstörzor,

i utt. i mål²omstörzor s: emellanåt

№ 410 Ö. & V Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanstycke

målomstiftska, n. mittparti.

även målstiftska

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mellantös

mellomtös . f.

den mellersta till åldern bland

tjänstepickorna.

3516:7

Nr. 8324 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanverk, s.

pudevår me fredda
mellanvarkj.

3707 : 28.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mellomst

mål²omst, adj. mellerst

ja bóór i de mål²omsta húsed

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

melodi

miledí, m. /pl. -or, melodi.

de fúzor o spĕlar o hăr
so muza miledíor for si.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mellvitten

påhitt, lygn.

De va då en farli ongr,

han e på alle mellvitten.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men kong.

männ

"männ så" ble de vel me
"
hann å ---

s. 37

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x men

men, s. kraft, styrka.

i uttr. ja har ²entan mojt

ela men nu mer. Mor. Jan. 1909.

magn
[jfr isl. megin]

№ 410 Ö.& V Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mɛ̄n , n? + men

= isl. megin, megn, n.

Blott i uttr.:
jå hår snaart vårkrn mæit

ɛlɛ mɛ̄n
möjl. också:
vårkrns mǘd ɛ̆lɛ mɛ̄n

C Jsic
Fl. högskid
S. Berg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× men

men

Känt bl. i uttr.: tarvlig, usel.

(de va brå¹ men¹, varken(s)

kå²gor eller start

= Jag fick ingenting, misslyckades

var usel

L Tricia

Nr 406. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men

konj.

men

etor mied oin a mén

/= invändande pro & contra/

Nr 2961 Hemmesdynge. Vanmenh, hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men
konj.

men
(–)

di blen ènte äje, men
pràzorne di blen äje.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men

men, n., ut. pl., men, skada.

ja har men ow ed inú.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena
v.

mèna, mènte, ment

el. mè'na, mè'nte, me'nt

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena, vb.

di .. men ente nåd medd'

3707 : 53

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena
v.

pres. pass. mènes

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena, ob.

de e jo de där ska ble nomna
stivra åuv, smörad ja menar.

3707:16.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena

De va klockesull sa di, va
di nu mena medd'

3707:36.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onisson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena

v.

mèna, pres. men, mènte,

ment

ja mén ---

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena

pres. mènor

ja mènor

1948 Ö. Torp. Vemenhögs kn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena

mena², mente², ment, pres. men
el. ménor el. menar², v.

1) mena, anse

2) avse, åsyfta
ja mente² izentiz me'd.

3) vara obeslutsam
sta o mena²

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena

mèna, mèuta, meut.

O. S

№ 1847. I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Jonannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena

mèna , men , mènte , ment

ja mén ----

Skivag.

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mean

pret. mente mènte

Hemmabyarna p. 244.

Anm. Denna böjn. form ofta använd av H. L. i föreläsningar. Egen iakttagelse. J.J-s.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mering

mèrey -er -or -ena.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mening

v mening², s. i pl. -or

1) mening, åsikt.

de e min mening²

sij nan mening²sen

2) mening, betydelse.

enföldi eła enfäldi, de e en mening².

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

menlykke

menlýkke, n. span i en ²ulåkema.

2.

melíkt?

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(Hörby).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mzlavit

memeč

Nr7963 V.Vemmenhög, Vemmenhögsk.d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mer

mer än = mer än - utom:

dö va dæn halmtåg på åla läyorna mer än dæn sjöndra läyan; dæa va ~~spantåg~~. spæntåg.

Nr 2515 Grönby, Vemm. hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

komp.

mer

"de ämte mer änn en träle-
fira da sen...

S. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

då va hon litt får mer
än di meste

3707:25.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mer, mest, komp. o. superl. t. mycket, mycket.

de e mest fet = det är mest struntet (mot dorsaken).

mest ungef. = vanligen

nåvlajästiga lidgr mest.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer II

v mer en,

1) mer än

2) utom det (att), med undantag därav (att).

Läsen sitt li, när ja läste han, pe täma sett som du sa, mer en (el. mär en) ja har ärlri hört nan or ti han.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer III

mer än 9: tätom

den jätte ädor al tiz men
de e got, mer än östen, den
ädor han men den e grön.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† merig

" mēred, adj.

de smōgar mēred (dv. det smakar så att man önskar mer).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mered × merigt

mèred

.. godt va de å mered smakte de ..

Höl Sj. 2 s. 76

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mes, put. Medes.

x mess

Relas med någon.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mess

Mees

kiva

Vaska I stå i mees me

kongen färe, skolle han kom-

ma los socken han där.

Nr 3550. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mess

Mess

kiva

Du får inte mess me longan

va skolle du si om dån va nomn

å me des pe den len me dej, då

hadde du bli rädd spretar sjuken.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mess

mes, mödes, mes, v. recipr. kiftas.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

supərl.

" mässt

" här mässt hädanut ud

ö sönn te - - -

S. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

supert.

"

mässt

"Komme ja mässt luta de-

darna ... "

S. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest
supel.

måsst

"vi hålt sånn måsst po å
galues ..."

S. 87

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

då va hon litt fär mer
än di meste

3707:25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mest.

mest

i betydelsen nästan

t. ex. han e dar mest

älli = han är där nästan all-

tid.

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

E. K. Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

de va messt lia varmt
som skingj.

3707:4

kvinnfjorna hålt si jo " "
messt i närheden åuv...

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

de gickj för de mesta me
ett grannt teckje åver bossed

3707:10.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

adv.

mest

dän gåmen a mést nórröven

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

mest

reuti · de méste, dl mesta ·

de va for de méste vövane jeff i ár

№ 2961 Hemmesdygn. Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

neuta. for de méste.

de va småda måda for de
méste (sånt. lik lillemiddag).

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh, hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mestadels

Mästadels.

Merändels.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x met
(x mät)

med. -ld. måhe som tages nå man
på en viss punkt sätter ut garn.

Att ta méd å att observera nå ett
föremål på land å alldeles bakom ett
annat föremål. (forts.)

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1: 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x met II.

Ett sådant är t. ex.

Skóven pó fúren, „Skogen på fyren"

d. v. s. när Ö. Torps fyr är framför furu-

planteringen.

№ 1809 Böste läge, Venmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pres. mēdor

meta

mēda, mēte, met, v. meta, söka fånga (fisk m. m.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

metál, -n, -or

metall

Nr 412 Börringe, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

metall

metåL, -en

di vid ènte va metåL de é

(nåml. Gingby hora).

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mēda) metkrok

v mēdekrog. m, pl.-a, metkrok

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

metraft

Mederaft

metspö.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ metraft

mèderåft.-en

metspó.

Gärdslöv, Vemmenhögs hd.

Nr 3472 ~~xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx~~

Alfr. Lundberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mēda) pl.-a, metraft

v mēderaft, m. metrev; metspō

han fitt ma en mēderafē

o sālde krows

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mèdetøj, -ɔd

* mettyg

mehpö (jämte rev och kark)

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mi

v mi

se fsuramu

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mickel

mi̇ffel, -an, pl. mi̇kla, -ana

i bet. räv (annars räv)

mi̇klana mo̲te vä̲na i pä̲rtan.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm Hd

I. Ingers 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mickel

mi²ʃsel, m.

1) n. pr. Mikael.

2) = mi²ʃselsta.

3) mickel (benämning på räven).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× michelsdag

michelsda,

Mikaeli dag

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd.

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mi²ʃal) Michelsdag

mi²ʃalsta, m. Mikaelsdag (24 okt.).

ga²mla mi²ʃalsta.

va mi²ʃalsta tid.

pl. mi²ʃalstána s: dagarna 24-29 okt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mickelsdag-tid

ve mèkelsdatid

tiden omkring 24 oktober

ve mèkelsdatid, nar fènarna
hade fad sin lyn ...

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mi²ʃal) mickelsknekt

mi²ʃalsknajt, m., pl.-a, dräng som är ledig under flyttningsdagarna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

médåftan

måltid på e. m. mellan kl. 4–5.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mídaaftan
mídatan

+ midaftan

(målid)

Nr412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Wellander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

mídaaftan

en måltid på e.m.

(folketymologisk anslutning till mída,
middag; jfr. mídaftan i s. delen
av Bara hd/. so va de mídaaftan
va fæmtiden. Grönby 1

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton
(= middag-afton)

mídaáftan el. mídaáftan

mâchd på e. m.

so fejj di mídaáftan klokan fæm

Nr 2962 Hyss Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middafton

(× middagafton)

mé_dåftan Ulen mè_dåftan.

måltid på e.m.

I andra sydskånska mål mé_dåftan: här är väl ordet folketymologiskt förbundet med mé_da, middag.

E. Tegn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton II

di fick dores midaaftan
klokan fäm.

6. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

mi̇d a å ftan

måltid på em.

folketym. omb'ldning efter middag

den mspr. formen torde vara * mi̇d å ftan

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

(+middag-afton)

mé̲dåftan

måltid på eftermiddagen (kl. 4 el. 5).

Är ursprungligt mé̲dåftan, klagt på

åtskilliga andra orter, har genom folk-

etymologisk sammanställning med mé̲da, middag,

blivit mé̲dåftan.

Örnäs.

Nr 3077

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middafton

middåftan

målid på e.m.

Ünnap

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× midafton

mɛ́atan

0.5

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midaftonen

mídaftan

måltid på eftermiddagen (en av
dagens huvudmåltider)

Även middaaftan:

nåsa ja gicky me middaaftan ti han
(den bars ut till fochet som var i marken)

3077 Skurup. Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middafton

(middag-afton)

middа-afton

en måltid vid 4 à 5 tiden på e.m.

Se svar å frågelistan "Matordning och bords-seder", sid. 11. Åker småningom, där eftermiddagskaffe kom i bruk, sammanslagen med kvällsmaten.

1550 Svenstorp och Skerup.

Lektor kd. 6.9.1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

mídaåftan

(folketymologisk anslutning till mída, middag) el. mídaftan

en av dagens måltider (kl. ½ 5 e.m.)

eller middeaftan (A.L.)

3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

midaftan

midaftan

äfv. meaftan Väl samnol, lånord

L Ste

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

1
mid åftan

meafton

L Thè

Vmh.

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

midaaftan

en måltid omk. kl. 4.30 e.m.

midaaftan - en stygnen ta fläsked.

Nr 2961 Hemmesdynge. Venimenh. h 1

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton I

mídaåftan

en målhid på e. m.

Sannolikt folketymologisk omtydning (efter
mída, middag) av ett ursprungligare
× mídåftan. Jfr. i Bara mídåftan,
Skytts mídaften.

Ö. Klagstorp.

№ 2960 Vemmenhögs
I Ingears 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton II

di fek en smörd mård te
médaäftan.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

middagstan

måltid vid 1/2 5-tiden på e.m.

3516 s. 5.

Nr 8324 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mid åtan

x middagsmål

(måltid)

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mé̲da aftan

+ midaftan

(eftermiddagsmåltid)

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögsh

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middafton

(*middag-afton)

mi̇dåftan

en mältid på e.m.

mi̇dåftan skole di' ha ve

fämtiden; di skole ha gånad mi̇lfs

a bö te mi̇dåftan.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middafton

mé̲dåftan

middäftan

middäftan på e. m.

Jfr. mé̲dåftan i Bara; formen

mé̲dåftan bildat genom folketymologisk

anslutning till mé̲da, middag.

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

J. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton
(< middagafton)

mi̲da å̲vtan

middag på e.m. Här ss. ensamstående i
Vemmenhögs hd folketymologiskt ombildat
efter mi̲da, middag.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs nd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagton

middagtan, m. merafton, 4:dra måltiden som åtes kl. 4, somligstädes kl. 5 (numera senare vanligast).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midaftonsdags

Middagstiden.

Tiden för middagsmålen

kl. 1/2 5 e. m.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mi'daftonsmat

mi'dda aftansmad

de --- va go mi'dda ftansmad

1708:12.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[x] mida ftorstjuga, s.

1 mîdatansstjùva, -n
sb., sg.

lang stjuga (på e. m. blev
stacken så hög, så man
måste använda längre
stjugor)

Sust.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Wetander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× midaftons-tjuga

midaftonsfjuva, -an

tjuga av viss längd; så lång att man nå upp i stacken till den höjd den har vid midaftonsdags.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× midaftons-tjuga v.

middaaftans-tjuva

3707:9

hötjuga som är så lång, att
man får upp hö på den höjd stacken
kan vid tiden för midaftonen.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× midafton-supa

midaftansúa, -an

mjölk eller soppa som förtäres till
middagen.

1077 Skurup. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

mída, -an

ede mída

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

mídda — ´an — ´or — ´orna

A. L. m. fl

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

méda

i bet. middagsrast

när di halt méda ...

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

mi̇da , -an

middagstid; middagsmåltid

(båda delar kl. 12)

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

mé̲da, -an

1. middagstiden. 2. middagsmål.

Båda kl. 12.

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag, s.

måda, -n, -or, -orna

Sb. 1 2g

middag

Slemi.

Nr 412

Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

mída . -an. mídor, mídorna

ell. míde, -en etc.

Samme meddelare hade både formerna.

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs h.

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

mída, -an, -on, -orne

en annan gång hördes mída

№ 2825 f. Lie Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

mída. -an

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

v. méda, f., pl.-or, middag, kl. 12

i méder.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* middagsafton

middagsaftan

middagsaftan

efter middags(mål
(sen middag) A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mída) middagsbord

middagsbord, n. middagsbord.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mída) middagslur

míde·slur, m., pl.-a, middags-
lur.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsstund

mi:dəsstœ:ŋ - en

kan hade si:t skœwsnœ:an i
mi:dəsstœ:ŋən.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagssömn

middssömn -en

litte middssömn de e brå

1947 2825 L Issie, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mída) middagssömn

middagssömn el. -sömn, m., ut. pl.
middagssömn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mída) middagstid

✓ mídastid, m., ut. pl.

i utt. va mídastid el. -tíden

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag, r, -en, -a, -ana

betyder gödselstad

O H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ middra

Middra

plicka smöt sönder

Vaffår ska du middrad' itte po
den len, de blir ju ente ti nöd.

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ middag

Middred
mått, vänligt

De e ju så middred å tubillrad
så dan e ente mått gramt med.

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mèdja

mèdja, -an, -ar, -arna

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midja, s.

mi̊dja, -n
sb.; sg.

midja

Skuru.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midja

mi̲d²ja, f. kroppsdel el. del av plagg.

nytt, äldre mi̲d²ja, n.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a mîdje, n., best.f. -ed, midja, midjer

smal om mîdjad
nor ti mîdjad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mi²dja) + midjetaga

midjetaga, f. ett slags brottning, varvid de tävlande med armarna gripa om varandras midjor.
jfr ²armatàga

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midnatt

mɛ́dnat

Ánarj

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

1

Midsomar

2

Dnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

mísómar

Nyare ord i st.f. åldre sanháns.

sanháns de va desáma som

mísómar

13076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

midsomar

vi fiskede ni kvinder våle i

midsomars vike.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

missommar

3707:28

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

/
midsomar

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

midsomar

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

- mísomar, m., pl. -somra, mid-

sommar.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar(s)afton

midsomar åftan

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarsafton

mrsomarsàftan

di frk ènte lùta på piåron
mrsomarsàftan, for dó frk
di édor i nèsan.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarafton

midsommarsaftan

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n. l.

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mísomar) midsommersafton

mísomarsâftan, m. midsommars-
afton.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarsdag

när hon kom ti kjärkan
missommarsdå

3707:25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarsdag

midsommarsdå

(endast i obest. form)

1948 Ö. Torp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mísomar) midsommersdag

mísomarstå, m. midsommarsdag.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midvattens
adv.

médvans

på havet mitt emellan två fastland.

di jɛk iblán ènda méd médvans

emelom tùpska siàn à hór.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h:d
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mikaeli

v mikéli, s. = mikaelsta

j.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mil

" mil, m., pl. = , mil.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mil
s.

mil, -ed. n.

de kòstor fé kr@nor míled,
a dan e fém míl

1950. Ö. Torp. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mila

mila, -an. -or. -orna

bot., = Taraxacum vulgare.

B. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mila ? (i Wm) + mila

milja, r, -an, -or, -orna.

så kallas allmänt maskrosen (Taraxacum vulgare.)

N. B.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mila

Milan.

Ett runt järnstycke som sitter i munnen på hästarna, det är milan man styr hästen.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mila

mila, -an. -or, -orna

= betsel

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mila

mila

veridong

3363:6

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mìla, – n

+ mila

bekek i hårt bersel

(nn: bøt)

Nr412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mila

× mila

mila, på Runstenen

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
mila

2
sonsa ~

2
gåsa ~

gra ~ mila

4 mila

Taraxacum officinale

Sonchus arvensis

Chenopodium album

VEMMENHÖG

L Iné

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mila

v mila, f., pl. -or, den länk på betslet, som läggas i hästens mun.

jfr stormila.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild:

Milda-vell

utbytck/så frvänning

Nej, milda vell, som du har

di ad.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild

Møller i møkje
skåln

I, du, møller i møkje!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild

mil, adj., n. milt, pl. mila, vänlig och småleende.

Även om våren: blir, ~~solligt~~ ej kallt.

de e milt vær idag.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild
a.

mill

= med glad uppsyn

Hemmabyarna p. 79.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild

mil. milt. pl. mila

komp. milare . Ö. = lindrig.

fö milare strömmen l. so kallad --

Åkäs i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingegunar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

milda. Tvb.

kom de bära när en häuv
sni så milla de mäck ti
i väred.

3707:38.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

milda
v.

milla ti', pret. -a

bli mildare (väder)

Men så snart de milla ti' i vaied
flutter den ud i havakammaren eller
sommerstuen – 1708: 25. (om våren)

Nr 7322 Skurup Venimenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ milda

Milda

Smila

"Nu får du milla opp di i ente
gå i fro skit. nedan ut'a opp on
milk oppsun."

"Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
De hullas to i båred, de blå nock to."
Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x milda
v.

pret. millade

antog en glad och vänlig uppsyn.

Per Stäletdräng s. 117.

Nr 8329 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x milda sig

mil̀a, v. -ɤdɤ

bli "mild" i uppsynen,

le

hum mil̀ɤdɤ noɤ hum sa

vi mi dɤ vå som kum iɤ ad

dáɤn

L Trie

Vikbo hörad

Sven Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

milda lik

Mälla Ti

sätta av med kolden

Dc ca gott de cälle sätta åno me
kjellon i mälla ti lätt åne vied
de kämns mätan som de kuda
millad lätt redan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd
E. Ohlsson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mildas

√ milas, as, as, × bliva vänlig, vänligt

småle, få ett gladare utseende.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mildaste väl

Mildaste vell
vattnyck för förvänning

Mildaste vell, va står här po
här ser ud för den dyre Fiden.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Olsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mildra

* mildra, v. gå ett gladare utseende.
han mildra nor han hørde de
ffr mildas

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mildrig

Mildred

mild, ej strängt

Ja tycki ja kappen smågor best när
de e mildred i mögen, de blir dem
äno sur, äno ätn blir de bara
rammt i jæst.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Fulda Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mildsedd

mil·sédor, adj. som smilar,
ser mild och vänligt på en,
då man talar med honom.
Ö. mil·séd o. mil·síd.
Mor Hansson (f. 1865) sade
mil·síd, mots. sur·síd

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* milla

milla -an -or -orna

(svinamilla) maskros

plocka } mjölon to hästen
rädda }

plocka maskrosblad
till kaninen

A. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× milla

✓ mila, f., pl.-or, Taraxacum el.

Sonchus (m. fl.)

Smns. ava-mila, sukormila.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ millegröt

mjölkgröd.

förekommer endast i uttrycket
ha mjölkgröd i hösorna:
ha - i strumporna. Detta säger
man när strumporna inte äro
spända utan sitta i veck och
rynkor. L. G.

Nr 1120 Kalmstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v miljón, m. /pl. - or, million.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mil) milpåle

v mil²apåle, m., pl.-a, milstolpe.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 miltnaderot

Miltnaderrod

Storams

Polygonatum.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x minra, v.

minra, -ar, -a, -ad
vb, itr.

bråka (faicks låte, när
det lockar på små lamm)

Jmtl.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Wellander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ minsa

minsa, -ar, -a

rña läppana

va sɛdɔr dɛ̀ ɔ minsar étɔr?

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor_Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× minsa

Minsa

ära munen

Hårtan biss ente, han bara

står o' minsan me flabben.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ minsa

Minsa

djur som vi på mumen

Ha minsa me flebba a' ventar po

röd gote.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min

min, mit, pl. mine el. mina

i mine øjne år f.-h.

mine forældre

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min

min, mit, mine

de e mine pàta.

6. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min

min, mit. pl. mina

mina bröra, mina höden.

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

J. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min

min (m. och f. sg.), mit (n. sg.)
mina (pl.)

S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min

min, mrt. pl. mine

i mine pögeåm.

№ 2960 ö Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer
pron.

Ja, mina första vänner!

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mein

mon-

mín

nä, näj; åtta i mín tíd

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min

min; mit

mina;

№ 1848:I Hörtej Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mia

poss. pron.

pl. mina

mina böjson

190 H.

Mina vänta

Nr 8354 Gärdslöv Vemmenh. hd

Jöns Jönsson 1876 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitt

mitt, n., pl. -a, min

Nr 410 Ö. Vemmenhög Wendy

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min

min 2

min, pron., m. & f., n. mitt, pl. mina,

min, mitt, mina.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× min gonn,

min gon. behöfftelsord eller

lindrig svordom.

Shivaya

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venum.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mina under

v.

mina ungen

undermina; t. ex. vid mägeltäkt

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mina under

mina ögon eller mina ögon

= undermina i put. -a

nar di dö skola välta tönned, so

mina di ögon ad.

Ir 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre

kramps.

minnjer

"Lant minnjer å gå en fjä-

rings väj --- "

S. 85

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887 Lxc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre

en sompakel får folked å en
minre får dom säle.

2.

37 07 :20.

Står minne i origin.?

jfr minnor

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre

ett par stora ... å ett par
minnor

3707:26

å v. minjen (minjon)

1708:9.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre

Ming jor mýor

mindre komp. till lìden.

Dai gài dom fån ming jor, me

sådden målhed.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre

mígor, mygst (komp. och sup.

hu lìden).

--- om de kan bæra sí me mígor--

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h:d

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre
a.

miˊnor

(komp. till liden)

han ja va miˊnor pög

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre

mízor, mizst, adj. o. adv., komp. o.
superl. mindre, minst.

tóna tídor e dar lit tog.
tóna tídor e de mízor méd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minister

ministor, -n

statsråd

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers_1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minne
v.

Ringer

på minne

"E de nu rent fu fåra dit ona?

"A nej, de ringer i nyckario."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× minna

Mingja mina

påminna

Du får mingja mi får mitt

mingje slår mi fel.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minna

minga, -de, -t (-d), v.

1) påminna

2) påskriva (dagen)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas

mejs ; pres. mejs

ja tjetter liesom ja vel mejs lèla
ìsie tjønke.

(kyrken låg fordom i L:a Sie by; numera
i V. Torp)

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1: 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mänaas

inf. mejs

a'lt de já' kan mejs

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas

mrngfs, v., -s, ~des, -ds.

Nr H120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas

minjas, minns, minjdes ——

minns du ahåta

minns du år 1888

O./. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas, 26.

där hadde vadd flera, men itt,
vill ja minnjis, fick prosten...

3707:43.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pes. Minnjo i mejs minnes

De e mäk gott mån minnjed
vär fel, somma minnjo så
gratt, andra gå ok mut ifrå.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minns

pres. inte

på den tiden jå inte

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas

mens, =, mendes, ments

vb, dep.

minnas, v.

minnas

Sust, Lem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. mi²zras el. mi²zs, -des, v. minnas.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läjja på minjed. minne

Att komma håg någonting.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minne s.

sneckedåsen ... hadde en åur
Pås goe venner fåd ti minnje
åur han.

3707:39

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mine 9.

nu skolle di passa po . . . ,
få si en li mingje .

de va som mingje
äw dåres brållopsda

3707:37, 42

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minne

minja², n. minne.

ha gott minja²

ha nåd i minja²

en i minja² (vit addering)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minsann

se äv. sjant

10922:2

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnam

munsán

jo ska munsán jo de
jo flètan = de shall
min sann fo hänna på

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minsán, bekräftande uttryck.

de bler minsán dyrt å ji
en krona for * vær ende gong

Smygge
(Thor Jörnstam)

VEMMENHÖG
Nr 409 A. Malm 1907.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minsann

minsânt

do fik di gamla fôrkan, èles
minsânt klàuda han dom.

(om prosten Holmberg i Ospô)

1 fig

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minsann

minsann

jå minsann

(bekräftelseord)

Nr 0860. Tullstorp, Vemm. hd

L. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mästan

på mästan

Klagstorp

Hemmabyarna p. 223.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minsan

minsán, bekräftande uttryck.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x minsjant

minsjant

miksana

1508 Skurup. Vemm. hd.
Ida Nilsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minsjant

x minsjant

Hans Larsson, Hammarbjärne s. 127.

2295 Ö. Klagstorp. Venn. hL.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× minsjant

minsjant

kafford

Hemmab. p. III.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× min-sjåkersten

minsjåkersten

kaftor

Nu får di minsjåkersten hjälpa oss.
när di får slut.

Hemmabyarna f. 18.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min-själ

minsjel

kaftor

Så, nu å de minsjel slut.

Hemmabyarna p. 22.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min-själ

minsjel

Nej, minsjel.

Per Stöstdräng s. 102.

Hon å minsjel så li han så. s. 203.
(hom)

Nr 8329 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min själ

menfél. min själ (svordom)

(fråga:) Ska vi spréja om kap? (Whist)
(svar:) ja menfél val! –
(En 90-årig gubbe i Bellinge)

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4 mi²nsa, -a, -ad, v. minska

- mi²nsas, v. dep. minskas

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minst

adv.

mẹ̀st

mẹ́st två̀u kȯ́ndea tyẹ̀alå̀n

bòndi å̀gon (/fr vaden åken/

Nr 3 /77 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minst

minst, adj. superl., minst.

han e so nim, so nim, so
han kan stene de minste.
(Om en blind doktor i Vallinge)

Smygg.

Smygge

Nr 409 A.Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minst

minst, adj. superl. minst

han e så nim, så nim, så han kan tjäna de minsta (Ska en blind Doktor i Hvalings)

Sagt av
(Jöns Mårtens Hans)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minst

mygt o. mynt

minst

L Ise

VEMMENHÖG

Sv Beg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minstelings

minnstelings

, atminstone

"dänn gången slapp ja

minnstelings a gå hinn-."

S. 88

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mänsteningsmänsteningsmänsteningsm

mingstingien adv. 'åtminstone' † minstingen

mingstingien

De va ente så galed, sa ja, fårr nu ha vi mingstingien markie, så vi kan hitta him igen j..

Thöl Sj. II s. 70

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mintingens

o minstizens, adv. åminstone

åv minztenes

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mintondes

mi²stenes, adv. = mi²nstigens.

de vil nok i²gen, mi²stenes i²nte ja².

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" de e minstene sannt "

× minstone

de e säkert sannt.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mi'nstone

adv.

mènstene, àtmènstone.

mènstene dosas glyta di

va mé

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
mus & tös

mins-tös
1
aldrig : mins-tös

2 pigan

L Tsie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mintro

mintro

Hans Larsson, Hemmabygarna 164
och ofta.

7295. Ö. Karlstorp, Vemm. 4 d.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minut

Mamt

minut

Ja kommer på mamten!

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minut

manût, m., pl. -or, minut

Tröl Ljinsen s. 68

L. Hedinge.

Nr 409 A.Malm 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manut s. 'minut'

minut

.. eller knapft ẽjuve manuter, så va vi i shanör

Thöl sj. II s. 75

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minut

manút, s., pl.-or, minut.

(stund. manút, så Trol Ljunsen). s. 68

bul-fru Hansson: mengt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mära, -n

+ mära s.

honlamm

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mes

mes

Obst.

människa som man

inte kan lita på: luxfax.

Slät i synen

L Tsie

VEMMENHÖG

L. Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mis

mis

falsk. smilandsk ellen inställsam person.

bn kan ente lida po han. får dee

en sekti mis.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mis

mis

Nr 4810 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Han var en mis. Men vad är en
mis? Ja, säg det, jag försöker bara
så mycket att det måtte vara ett
uttryck för en gränslös litenhet...

Hans Larsson, Hammenhög 85

Dec. 1. 98.

Uppfattades i Wanby som falsk person

Wanby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x meset adj.

Mised

falsk, smilande

En kan inte lida på han, för de e en rekti mis. I detta u. hör till ordl mis /.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x miska

mischa acc. 2

en person som pratar i ett och håller med alla.

3365:6

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

missa

v mi²sa, -a, -ad, v.

du sidor o mi²sar ed (gärned)
so jent so (= du jor ed so mi²sed so)
jo mi²sed. (Skorkor)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× missert

Missert.

Smal kniv.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- misfäl, n., misfall misfall

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misfoster

v. misfóstor, n. misfoster

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mishandel

s. mishåndel, m., nt. pl., mishandel

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misshandla

- mishándla, -a, -ad, v. misshandla

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misshushålla

míshusçála, -a, -ad, v. miss-

hushålla.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misshushållning

misshushållning, m., ut. pl. misshushållningar.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mishell

Mishell mishéL

/såsalt d. v.s. förhinden

Hon kan mishela, så' hon kan

inte komma.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ missfall

Miss hell

Otur, olycka

Hon har fått missfall för tredje, och

hon går galen nu dom för fjerde (försätter)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↳ misshälla

misshéla, -a, -ad, v. vanställa,
göra oskön, skämma.

den skusténspsvan misshélar
hela húsed

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

missionshus

mesjönshûs, -ad

de gàmla mesjönshûsad

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misskundlig

v miskúndeli, adj:

du ser so miskúndeli ud

so

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x missig

v mr̥sed, adj: ojämn (om tråd, som
på ostyliga ställen är spunnen grov,
på andra fin).
Även mr̥sted i samma bemärkelse.
(Mormor f. 1800)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misslikas

Misslias inslias

misslyckas

De e vell regalet add de ska
misslias jän dom jäse jämnan.
allri de kan ga som di kan tänkt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd
Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misslyckas

mislýkas. impf. mislýkades.

ja kunde àlri de mislýkades.

Åsp.

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misslyckas

misligtas, -as, -adds, v. misslyckas.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misslynt

v. misligt el. -ot, adj. myc misligt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misstanke
s.

fl. mistázka

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× missträda

Misstå (– tina)

Frampa miste

Ja har säkert misstådd mi
ps nonna le, ja kan knapft stö
ps hund

Tr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

miströsta

miströsta, -a, -ad, v. misstro

nyst

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misstänka

inf. mistœ́ŋkʃa

NF 3 076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

missunna

v. missúnza, -úzde, -úzt el. -úzd., v.

pres. misúzor, missunna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög.

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

missunnande

missunnsamhetens

missunnsam

missunnsamheten jäntnamnden i vårt

de e hon i ola lienes ände alle.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mista

mista – an – or – orna

blotta

a. L

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mista, 26.

somma mister de å anra
får de.

3707:33.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mista
s.

mista pl. -or

obearbetad el obesådd del av ett fält.

sätta mistor

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mista

mista, f., pl. -or, mista, bar
fläck i berått åker m. m.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mista

mista, -te, -t, v. mista

den som mistor'ed, han sænar'ed.

ordsp.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

miste, adv.

di som gickj misste om den
bästa själen . . . .

3707 :33

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

miste

mista, adv. miste

ga mista om nad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mistet
a.

misted

med mistan i fältet, se mista, s.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mistig

mi²stad, adj. med bara fläckar

Ex. om säd med större el. mindre
oberådda fält.

jfr mi²sla

bö²dorna e mi²stada

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mistig

mi²stad, adj: ojämn

gårned e mi²stad

jfr mi²sad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mi'traljös

matraljös

liten rund järnkamin.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitt

mit, adv. midt.

mit i, mit imélom, mit imód,
mit for, mit iblán, mit iyérom,
mit pu, mit úgor, mit ówor.

mítelat, adv. midtemot, mellemrot.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mittel

Mittelen

mitten

Riverstagen bröds även po mittelen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mittel
s.

mítel, -el-n

mitt, mittdel. -parti

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mittel

mítel, mo.,

i mitt. i mítelan, i mitten.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitten

mitten

N. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitterst, a.

mitt-erst, =, -a

adj.

mellerst

Jmf.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitt för, a.

mätesför
adv.

mitt för

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitt-åt

adv. & prep.

mít-ad

nué fýpte han dé stéled a slo de saman, so han kan nók forména stíen mít-ad sin jón.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk

mjuug, adj., -t, -a.

-a best. sg. mask.

-a best. sg. fem. och neutr.

-a och -a best. plur.

komp. = -are; sup. = -ast.

A. N. m. fl. Kellstorp, Vemmenhögs hd

Nr 1120 Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mjäffa

o

2

mjäfsa, v. småskälla!

– om hundar.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mjälta

v milta, -a, -ad, v.

1) taga mjälten fr. ngn.

2) prygla ngn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte

mälte, -en

Grönby

12815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte

Milten

mjälten

De e milten dän e nöä fel po.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte

v mål²te, m., pl. obrukl., mjälte⁵

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mel. -ad

Grönby

12815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~mjöl~~ * mel

mel – ed

mjöl

O. f. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mel . -ed

(vid bakning)

skåla méled

3507 Skurup Vemmenhögs hd

Lovisa Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl, s.

meled.. skolle malas po
håndkvarn

3707:51

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mel, n., -et.

NF 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mel. -ed

ej a mél (ägg och mjöl)

№ 1809 Böste läge, Venmenhögs h:d

I Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mel, n. mjöl.

nor mûsen e mat, so e
mêled best. ordsp.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mel s. 'mjöl'

mjöl

mel

..å så får du kåga pantoffler ti grisen å strö

dugtet me mel po

Tröl sj. II s. 52

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Bedinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

√ × hjöla

Mjölar

om dom vårbrukade sädda

De gjön inte annat än mjölar
i en dålig tunna, de kåmmo så
fåångsler si.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd
E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mjôla

Mjôla

vâker

Se gjorn inte annad än

mjôlar i Femmen for jômman.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöla

v mela, -a, -ad, v. mjöla

en melad sil

mela sig, mjöla sig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v mjǫ²la, v.

× mjǫ²la

de mjǫ²lar i nǭ²wana d. bē̄nen
nar en har nē̄²lad si ela nar di
sǫ́wor.

Wmby
(Mor Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjåla

mjåla, v. pres. mjåla, v. impers.

dar e mådrijta so de

mjåla

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mol) mjölbing

mølbíg, m., pl.-a, mjölbinge, lår att förvara mjöl uti.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölbinge, s.

mẹlbĭŋ, -n

ob. / sg.

mjöllenge

Skeri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mjölbrockad

Mel-brockad

bröd av fört hönd deg

Bröd har bled si melbrockad
så de tillar si fått kniven nær
en skär.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölbössa

Melbussan melbúsa, -an

anm.

"Ja tror du skuden me melbússan."
ja tror du skúdon me melbúsan.
"Ja, enn får vel brúa de en kår."
ja, en får vel brúa de en kår.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Meldiggpa. mjölkdoppa

En tjurb mjölsås.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöldoppa

Meldippa meldépa

sosdd sås

Ja kan ente li meldippa.

ja vill heller ha spad oom de e.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mel)

meldípa, f. mǫl mjǫl tilsett pólitisdopp

× mjǫldoppa

broddúra ę et slags meldípa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjäldryga, s.

pl. mel-drögor

s. 38

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöldrygga

Meldröjer

mjölaryggor

Ruen e foll änv meldröjer

i år, oi får vell plocka å sella

ti abeteked.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mol)

mjöldrygga

mjöldrygga, f., pl. -or, mjöldrygga

rån 2 ja

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Y mjöldyst

Meldyst
mjölstoft

Sätt seckjen så nett så ante
meled dystan igjenom, så blir
hån meldyst alle vejna.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mel) * mjöldörr

meldígst, m., ut. pl., mjöldam.

So kum han ti tæ²ntsa pu, om de ²inte ²kuna ga an o ²jöra lúsen op pu meldígst.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mjölgröt

melgröd – – en

rågmjölsgröt

A. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölgröt
s.

milgröd (!)

190 A

Nr 3354 Gärdslöv Vemmenh. hd

Jöns Jönsson 1876 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mel.) mjölgröt

melgröd, m., ut. pl., mjölgröt, gröt av
Crågmjöl och vatten.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölgöing

Melgöingga

för tjöcka, hårda smörbröd.

Pivvorkagorna har mest bled

nomna melgöingga, ja tjokj jäv

mied mel i dom, å knagte ud dom

jän dållet, ja hadde ente töd å stö

å pejå med.

Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölig

Meled (mjeled)

mjölig, lös o fin

Ja tycker disse ordlen e så

meleda o goa så, de e så ja

kan bida dom som enta har

nom sen

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölig
a.

meled. pl. -a

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v mēlad, adj., n. =, pl. -a, mjölig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mjölk

mellsg — en
(yngre mjölk) mjölk

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mælfg. -en

mæjorgorna di' tåan si' i'

nymålkad mælfg

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mjölk, -en

sød mjölk

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mɛltʃ. -ɛn , g. mɛlk

di spɛ̀lta mɛ́ltʃɛn

en kɹɔ̀ka mɛ́lk

Grönby

№ 2815 Vemmenhögs hd I.Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk II

mílk a sónt kaŋa di fá

pa stèlen

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

milfs

mjölk

L. Tscie

VEMMENHÖG

Sv. Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mɛlfʃ, -an

di skɔlə sɛtə mɛlfʃ ɑ grø̂d tɛ
hɑn pɔ jɛlən

(mɑ̂nl. nissen)

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk I

milfj. 1 en

kasmånskvigorna di kona fån en

kroka milfj.

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk II

di fek en smård mård te
mídaaftan ; so fetj vi
mílfj-a-brø te kvæl.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

milsg. mjölk.

mjölk, s.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk, s.

mjölk

mjölk, -n
kb., ng.

Skeri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mælfj. -en

fòred mælfj = filbunk. sur mjölk.

№ 2961 Hemmesdynge - Vemmenhög

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

milkf. -en

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H.L. 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

ä. melfg. -en

y. milk

mélken han ble gòred, di kalede

(skuren. tunnad)

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

[illegible] s 1 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk II

di hade sked mellfjabrö.

(mjölk och bröd)

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs [illegible]

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

å. mælfs, -en

y. melk.

färet mílk = filbunk.

6. Torp.

№ 2819: I Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mjölk, r., -ar.

Ö. H. M. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kjölk:

Kven miltjar miltj i miltj.

En ko som inte står eller blir sint.

Han kommer aldrig att mjölka så bra som den koen som blir sint.

Koen ska helst sinas i 6 veckor.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mjölkf. -en

sövad mjölkf. † skönjad mjölk =

tun mjölk. filbunk

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

miltj

darr va gamla tjarrinjer,såmm inte
hadde nån tjör menn ilieväl ville
ha si litt miltj---

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd
Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mjölk, -en.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
l. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mälfg. -en

skömad mälfg. skummad mjölk.

fömad mälfg = surmjölk, filbunk.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

milfs, f. el. (vanl.) m., ut. pl., mjölk.

milfsen hun (el. han) e so bef (el. besk) so.

den milfsen e mast vren.

sij milfsen s: sila mjölken.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulka

mjölka

mjölka

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, 26.

di skolle vell se om di
molka mer enn di svårt-
brågede.

10922:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

mòlka, -ar. -a. -ad

di kona sitta hema i stuan a
mòlka aw en stòbekniv.

3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, vb.

moor ville ... kenna efter
hont hon va å molka.

mölka 3707:5.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, vb.

de (koma) molkar jo ente
me hornen.

3707:3.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

molke, mòlke

pret. molkede

di----fårsö.jte molke hinje

så fittj di så mien miltj såmm dänn koen molkede---

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd
Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mùlk/a, -ar, -a, -ad

mjölka

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Molka tjörna

Mjölka korna

mjölka
v.

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

mölke, -ede. -ed.

i bet. såväl giva som taga mjölk.

di förede ente färne so di
kone mölke nad vidare.

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

mölk/a, -ar, -a, -ad

412. Stämninge

~~Hovsnäs~~. Vemmenhögs hd

V. Helander 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

mölka

ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs h[illegible]

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

mälka, v. 1 -ar, -a, -ad.

eller ibland (vard. 2)

mälka, v. 1 -ar, -a, -ad.

O. H. och A. N.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Nr 1120

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

Mjeka.

mòlka

Mjeka.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, mjölka, -a, -ad, v. tr. o. intr.

kôen mjölkar so dôlet rinn.

en brûar o spjûta owor kôen

ôgan en mjölkar na.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkas

v mältes (så!) el. mältes, mältas,

mälts, v. begynna mjölka.

mjölkpåse.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbytta

mjölkbytta



VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mu̲lka)

mu̲lkebö̲tta, f. i pl.-or, mjölkbytta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkedags

mòlkedǽjs

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H. E. L. 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Miltjo dăjs. mjölkdags

Tid att mjölka.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mûlka) mjölkdags

(östl. o. vestl.)

mûlkedœs (el. -dœjs) adv. mjölk-

dags, tit att mjölka

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mülka)

< mjölkduck

mülkadrets, m. klunk ur mjölk-
spannen av nyss mjölkad
osilad mjölk.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(milts)

× mjölkdroppe

miltsadrop, m., pl. -a, mjölkdroppe.

vi har inte en inda miltsadrop i huset.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkedryck

Molkedricks
nysilad mjölk

Glyttana e så glaa for
molkedrick, di passar så väl
po när ja ker molkad.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölka
s.

mölka. -ad

yngre mjölka. -ad

mjölkning, handlingen att mjölka.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 mjölke

miltsig (m.)

(till) mjölke

L Isé

Lo Bo

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölke

mèlfje, -en

(på sill).

13076 Gärdslöv, Vemmenh. hl

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölke
s.

mìlkka, m.

(i sill)

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

1876
H. E.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pl.-a

mjölke

mjölke, m., mjölke (i sill). s.

Smygge

(Mrs Petterson, 90 år)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Miltje. stjälke

Leverm i rib.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölke

smältja-ne.

nyåkern, leren i sie.

Sälla smältje.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölke

v mil²sa, m., ut. pl. ~~(-)~~ mjölke (i sill).

Smns. sil²amil²sa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mollkesa – Mollkesja. mjölkerska

Mjölkerskan.

"Har mollkesjan börjad å mollka ännu".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat

mjölkaföd -ad

y. mjölkaföd.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Miltjafaded. mjölkfat

Det fat som stod mitt på bordet med mjölk i, är detta åto acca med en hornsked. Man åt grout bröd tätt, där man med skeden tagit ner i mjölken så vidrörde man först fatets kant med skeden för att avtorka den mjölkdroppe som satt på skeden, men lämnade ramm det lilla mjölk från fatet täcke den som åt. miltjafad

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tekla Munk 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Miltjafad. mjölkfat

det fat man slår upp mjölken
i.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(miltsf)

mjölkfat

mjölkfat, n.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkförfalskare

milkgza forfalskare.

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkhare

z

miltsa hären

mjölkkusk

L Tsie

Lv Berg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkhare

2 8
mjölkhare m.

mjölkhare

Hörde på 1870-talet detta ord använ-
das om dem som transporterade
mjölk i en kärra

jfr hårei 3 2

L 7 die
S:s härad
S Berg

1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkhus

2

milt-sa-hus

mjölkkammare

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(milfs) mjölkhus

milfshus, n. rum där mjölk har sin plats.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mel)

mjölkista

v melkista, f., pl.-or, kista att ha mjöl i.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(milsk) mjölkkar

milsakar, n. mjölkkärl.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkko, s.

mjölkekjör, ob. pl.

3807:17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkko

(pl.) mölkefjär, - na

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mu²lka) mjölkko

mu²lkako, f. ko som mjölkar bra.

en bra mu²lkako

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk-

* mjölkkruka

mjältgaskruska

mjölkkruka (att hämta mjölk i i st.f. spann)



virkade bandet vid vilka kannan bars

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk-kruka

mjèlkjakrùka -an -or -orna.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(milfs)

mjölkkruka

milfsakruka, f., pl.-or, mjölk-
kruka.

en kan inte se månen, så
hin månen, nor han lita i
milfsakrukan:

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk-kärna

best.f. mèlkja gå_an

(Tydl. skillnad mellan -kj- i mèlkj och
k i anljud i gå_a)

Nr 2962 *I* sp: Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mel) mjölklump

mjölklump, m., pl. -a, mjölklump.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk-körning

mjölkaftjörning, -en.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Injölkepall

mɔ̀lkepa̲l

(obs. a̲ i pa̲l)

Nr 2962 Aspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mjölkegall. mjölkegall

Hon trebent pall att sitta på
när man mjölkar.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mu²lka)

mu²lkepal, m-, pl.-a, mjölkpall.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mülka)

mülkapiga. f. pl. -or, mjölkpiga.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(miltsa) mjölksill

v miltsasil, f., pl. -silor, sill med mjölke.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkskjuts

miltfgafs'. -en

1076 Gårdslöv, Vemm. hd.

1. 1. 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(milfs) * mjölkskäring

✓ milfsafsörg, m. vätska som bildas, när sur mjölk slås ur ett kärl i ett annat.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm. (Mortensson)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkslask

mjölkslåd, -en -a -ana

den blev mjölkslådana

blev rada ihöpa

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(miltsj)

* mjölkslagd

mjältsaslad : m. pl. -a, mjölkskvätt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölkslåpp

Milkjasleppe.

ha ko, men vara utan mjölk

Vi komma ti Ole milkjasleppe
långsa, för kon gå gål.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(miltsj)

* mjölkslapp

² miltsaslap, oböjl. adj:, blott pred., lång på mjölk. (Om människor.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 mulkespann

mjölkspann

mjölkspann

L Tice

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkespann

mòlkespán, -en

spann att mjölka i.

3506 Skivarps Vemmenhögs hd

Bengta Olsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann

den grönmålade mjölkespannen

3707:20.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(milt$_{s}$)

r milt$_{2}$spann, m., pl.-a, mjölkspann.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mu²lka) mjölkspann

mu²lkaspan, n., pl. -spàna, spann att mjölka uti.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölsprängd

Mel-sprängd
för mycket mjöl. Rödet
äfta fån all del, så äntefå
degen melsprängd, nu nåm
melod e oå fort.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mjölketaska

Molketaska

mjölkeska

Den, som e molketaska som stänn

här ele nu é.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölketaska

Molke-Taska mölketåska

mjölkenska

Han e molke-Taska va gåen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Emilia Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(milfs)

mjölktår

mjölkstatær, m., pl.-a, mjölktår

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mjölketös

Mjölketös

En flicka som utför mjölkningen.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölnare

mȯlarke, m., ˋ-en, ˋ-a, ˋ-na.

O. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölning

melning.

Den ringen ~~och~~ uppringen
som blir mellan kransen
och ringparet.

& Hasslo Hörup

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Melsejt. mjölsikt

hm av hår eller stålsikt aee

sikta mjölet med.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mel)

melsejt, m., pl.-a, mjölsikt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkoffa

melkoffor; ob. pl.

3707:20.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mellsprängd. mjölsprängd

När man får för mycket
mjöl i degen.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

— 2 —

melstock. mjölstock

— —

Se gjorn stav eller kåpp,
med vikers mellan-
stöne ren prkace myket
mer i kåkers

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd
Tekla Munk 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölsäck

mòlasàk, n., ˋ--˙-en, ˋ--˙-a, ˋ--˙-ana.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mel), mjölsäck

melsäck, m., pl. -a, mjölsäck

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöltuta

meltúda, -an

rännan genom vilket det färdigmalda mjölet kommer fram i i:en vådenkvarn.

Tullstorp

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mjölkk

Meltöj meltöj

fint tyft

Vi få sejta gryten, fåss

dåi e nock måd meltöj i dom,

a dle gar dai lall or i dom.

Nr 3550 ° Svenstorp Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mel)

njölvälling

v melvälig, m. njölvälling.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Melkärtj. × mjölgrk

En stor låda som mjöl o
med förvarades i.

melkärtj

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mel) mjölk

mel|ǫrs|, m., pl.-a, mjölbinge.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mjöla

Mjôula

mjöula

Fala otydligt

Hon står å mjôular å sår

sammen, så' en blir ente klåg

på ett år ännu va hon sjuk

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Elvira Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mjöwla

v mjöwla, -a, -ad, v. tala slöddrigt och otydligt, mumla (så munnen rörer men man ej kan uppfatta vad som sägas).

har sidor el. står du o mjöwlar.

han kan vårpan (el. äntan) mjöwla ela tåla. ordspr.

(onomatopoetiskt).

Jfr da migorla Arkiv 25:136.

Mor Hansson (Vkby) sade mjöwla

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Vkby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mjönsar. × mjössa

Nän man talar lyst och a-
tydligt.

" Den kan en inte förstå, fr
kan stå bara å mjönsar ".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mo

mo, r, -n, -r, -rna.

När man hugger med lie eller skördemaskin, lägger sig det huggna i en mo.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hu mo.

× mo

Låden ligger på mo säger man när låden är huggen och ligger i ruder.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t mo

mø. -en

rad av kuggen. ännu icke bunden tåd.

bølana di sate di på nar de va

vansé for tr a fau møen slét.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

mo

s.

mo (mø)

radar huggen. åran obunden säd.

3516:8.

Nr 8324 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 193[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mø

mø

ligga på mø

säga om huggen, ännu icke bunden säd.

säen ligger på mø.

Skivarp

3078.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mo

mm — qr

strång säd

Så mkt som en ka tar

när kan mejar l. yttar.

De e en stark kar kan

taur fongn bred (!!) mm

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mo

mø̄, m., pl. -ór, mo, skåra som göres med liẹn.

sæn liḍzor pu mø̄.

la brẹ̄ mø̄.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× moa

~ mo²a, -a, -ad, v.

mo²a bétor ud (s: ta bre²are
mo, ta stóre skar).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moaré

färkle äuv . . . moaré, nettel-
du å . . .

3707 : 24

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mocka

Måcka

modd

Se va gott de ville Tora opp
lätt, så en komme slippa å gå
här å bla måcka.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mocka

, mô̲ka, f., ut. pl., dynga, vägsmuts

en fa̲r bla̲ i mô̲ka ti knó̲na

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möka, -n

dynga

x mocka s.

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mocka

s.

gytja

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× norka

norka. v.

Från pöpelk.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörka

s mö²ka, -a, -ad, v. mucka, gnata, gråla (för nytt).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mocket

måked, =

adj: smutsig

måked vajalär

Skrin.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måked

× mocket a.

smutsigt

déd e måked o rälzt e dä
(en smutsigt väglag)

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mocked. x mockig

En som är trätsjuk.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mökad, adj. maddig. morkig

våjana e mökada.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mod
s.

mɔ̃d, -ad

ja tɔ̃ mɔ̃dad tɛ́ mi

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mod

mod, n. mod, dristighet

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x moda, v.

måda, -ar, -a, -ad sl
vb, refl.

högmoda

den ena måda sig över den andra

Jun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mor (mo̲r)

ss. likstal är tjänarna till husbondefolket.

s. 110.

Nr.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder
s.

mår, lan, gen. mårs

mår står där a gäta en
hél vèka.

de va i mårs tid

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder II

mǭren bǭ so dánt for han,
ad hán skǭle ga fǭre; a han
fǩ ga fǫ́n -na
(om en hopplǭs sjuklig son).

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inoden III

de tale mån óm, ad di

stó a ád (jfr. åta)

fån a mån di jènte i gåre

(jfr gått)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inodes

Inår . 'en

Inår kan snaka o'm ---

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 moder

muor pl. mura

moder mor Lise

barnen ropade ofta:

VEMMENHÖG mŭa

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Moder

Mor danskens

kusten kö en man, som

kallades danskon.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mo̲r

i bet. såväl moder som huster.

dä̲r e vår gamla mo̲r

(motsvaren presenteras sin huster)

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mor

moer

"moer, moer! där kommer
en stor, lång kar..."

s. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder II.

mor

mor

"Så mor Pär Hans ..."

S. 85

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder I

mǫ̀r, -ən gen. mǫ̀rs

fǫ̀rəmǫ̀r, fər əl mor.

fǫ̀rəmǫ̀r ə di stóste glǫ̀tane

di ǫ̀d i kàmaran.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenhd.

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moden II

di nȳfȝa han þa mǫ́s tíd

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mo̲o̲r², s. f., pl. mo̲ra (uttal: mo̲o̲ra²), gen. mo̲o̲s

1) mor, moder

2) benämning el. tilltal till bondens hustru, uttalet blir då mo̲r.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

~~moder~~, s.

moor

mòor

kär i betyd. fruu, husfruu.

3707:5

kär = fruu, husfruu.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mo:or) moderdel

mo:ordel, m., pl. -a, moderlott,
mödrenearv.

tösen har fått sin mo:ordel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moderera

Moderera

jämka, anpassa sig.

"Kom I ente moderera litt, då
dä blir mer jämnfrolse." "Hej sa
hon kan ente moderera."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(måor) moderlott

måorlot, m., modersarvslott

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

modern
a.

modæn pl. -a

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh, hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moersmål s.

modersmål

genuint!

.. harr e mied mänge, sier ja, som har bled
så fine å höpsteda, så di nan snart ente
sitt et moersmål ..

Trög sj. 2 s. 83

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v mofäld, pl.: , mofjäll. modfälld

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mödi, adj:, n.-et, mod.

n. adv. mödet.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mogd

mɔ̄d , neutr. =

mogen

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǫd

mogen

nor hǫrn va mǫd

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mogd

mǭwd, adj.: n.=, mogen (om frukt, potatis etc)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

da. modan, ält. moed

(se molb. ovf.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen

mø̀n, adj., mø̀d, mø̀na

mø̀na best. sg. mask.

mø̀na best. sg. fem. och neutr.

mø̀na och mø̀ne best. plur.

komp. = mø̀nare; sup. = mø̀nast.

Ö.-H. m.-fl.

Nr 1120

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen

mad (+mogd)

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs l.

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mogs

Moos

mogna fr)

Nu mos sån, i den e ute mer
än kalvmust, den ber bränvod

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mogs

mǫs. dep. = mogna

fr̥éd skǫla mǫ́s

№ 2961 Hemmesdynge. Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uttal: mogs

✓ mōs (mōws), mō²wdes, mōwds; v. dep.

mogna (om såd, frukt etc.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x noj

Nöjer

lugn. avaktande.

Va e dåi men du står å ser so
nöjer ud. va har du nu hitt på.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mój

mójor, adj: illmarig, som gör sig
onfaldigare än han är.
han tad o va to mójor so
(s: låtsade om ingenting).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mo-kam

mókom, m., pl. -a, mokam, den högre stubb som uppkommer mellan "móorna", då man "slår" el. "húgor grej" (): vid slåttern), då man "mejar (korn el. hávre)" el. då man "húgor ras, vide, ærtor o vifsor".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* molka

mòlka ˋ–r = ˋ–d

mjōlka

O.S.m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mölkapall

mölkapål — cu — a — ana

mjölkpall D. N.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mollskinn

s. mýlsiz, n. mollskinn (ett slags tjockt bomullstyg).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mulfisk) mollskinnsbyxor

s mulfiskböjstor, f. pl. mollskinns-
byxor.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mohn

mohn - ed ~ - en

Q. L

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

molu

mulk, n. moln.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

molntorkle, s.

molntåkle å klä åuv full

tul
= tyll.

3707:27.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* molår, s.

molår, -ar
bl., n.

ovarium

Skeri.
Böninge.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× molôr

Molôr

Vâsen, oljud.

De va ett ryseleŝ molôr D
häler, de e jo då em kan
ente höra ônaly.

Nr 3550 Svenstorp, Hemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× molön

molǿr, -ed

ovälen

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ molår

mulår, n. mullrande, oväsen.

när den ²ene húzen jår,
so jår den ²andre óse (el. mé),
so dar a et sónet mulår so.

jp vésen, alé.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mondel

× mongel

mòngel;

tvúgiftermigt handtag till att vrida runt t. ex. ekan rund

jfr. isl. mondul-tré.



F. mo.

L O

Skivarp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

monitör, m., pl. -or, monitôr,
lärjunge som biträder vid
undervisningen i folkskolen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ montera

Montera:

göra sig i ordning

Ja, nu får I börja å montera

Å, så bi han komma i arbej'gon.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x möpa

mŏwa, -a, -ad, v. = mŏ²va

mŏwa owor nad (när man inte kan ²jä²d nor).

di har so mi²jad o si²da o mŏwa ²owor.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mora

mòra -ar -or -orna

mòrorna vèr i sín àrvej

bondhustru, bondgumma.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moraklocka

mårakl̀ka, f. = mora-klocka.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moras, s.

morás, -ɔd, -ɔr, -ɔrna
sb., n.

kär

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morás
s.

morás, -en.

Nr 3078. Skivarp, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mora

mora's -en -a -ana

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morás

morás, n. moras, gungfly.

även m.

et kräj hade kunnad ud ow lan o sprungad ud i en morás o sat si.

Wrby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morbror

mórbror

de va min fárs mórbror

Ulrika Bösarp.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i morbroar

mórbrǫor el. mórbrǫor „m.“, pl.

-brǫra, morbroder.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mórbrǫ́or

morbror

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögsbd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mord

mord, n. mord.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mordisk

mördiskt, adj. mordisk

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Målm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mores
s.

inóres

gota seden, anständighet

lat.

... skowsa ój han, so han kone

vrda móres ...

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mores
s.

Mårres
knut.

Vill du icke vidda mårres
så ska där bli annat av.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfaden

mórfar, gen. mórfas

Nr 6860. Julstorp, Jämtl. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar

mórfar

de va ætor dores so kalad

mórfar

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar

morfar

3707:53

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× morges

i mòr̲es,

i morse

ja fr̲k l̲œjd l̲r̲t i K̲á̲k̲e l̲ø̲nen

i mòr̲es.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i morges

i mårres, i mårres, i morse.

i går mårres, i går morse

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marningg s. 'gryning'

x morgning

mårrry, -en

Å sian hörde ja hela natten, å når ja så kom hem i marningien, så va ja så förrvalen, så mina fingrja va styfva som pölsepingia,..

Tröl Sj. 2 s. 124

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

mårdan, -en, mårna, -na

sb. / sg.

morgon

Surt.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mårən b.f. mårnən, mårne,
mårnane

men gomårən, godmorgon, med dec. l.

so va dær sådən fån om mårnən.
om mårnane

Grönby

12815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

màren -- en màrna -- na

go màren god morgon

sida op bila om màrnana

stiga lidigt upp om morgnarna

O. S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon
s.

måǹen , máǹen

pl. måǹna , ˋana

om måǹnana

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon II

Om mánnen spende jå
hésten fór.

Om mánnen kom den bód ad
han va dǿ.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mårn, -an

sil a pantoflor om mårnan.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

maren (a)

i maren. i morgon. s. 137.

Välkomna ti midda i maren klockan 12. (vid bjudning till middagsbjällop).

N. 8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

En maren fik vi sur
sill ti fråkost

10942

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

best. f. pl. mårnane

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon II

so ligger ja läga om mårnane

sil a pantoflor om mårnanen

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mårran, best. f. mårrnen

den som änte tar mårrnen om
nèsan, han får ta kvélen om
röven (ordsp.)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

Maren - da

i morgon

Je ska je gjära allvar. åv

ō de i marenda.

i mårren då.

Nr 3550. Svenstorp, Vemm. hd
E. Ohlsson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mårən, -ən. pl.
mårna el. månar, -ane

kåtən e tidə om månarne

1949. V. Torp. Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mårən, r., ˋ--en, plur=

mårna, ˋ--na.

i Torp best.f.pl. mårnane:

de e so hårlet, nær fùlane kvèdrar om mårnane (enl. E.O.)

NF 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mån

pl. månna, -ana

sil om månnana te fråkåst

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mårən ellen mårən, -ən, mårne,
månane.

vərinde mårən skole dər fèjes
a sånes.

om mårenan

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

di ringde klokan såks om

måanan.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

i maen i m̲aen

Hemmab. p. 112.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

i maen (= i mǫ̀en).

ads., i morgon.

Per Ställdräng s. 174.

Nr 8329 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mårən . best.f. mårnən . pl.

mårna , -ana

Om mårnən ---

i mårn , i morgon

Skiray

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mårken, -en. månne, -ane

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs h:

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den måren morgon

måren, måren, d. måren

pl. måna, -ana

vi börja klokan fém om måren.

i måren, i morgon.

3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon II

so sad ja óp nar klokan va té
om mårnen a maféra te
vènnya .

ja sedon óp a kogon kàfe te hán
vén mårnen.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

Från i maren ska vi slåjta

1472:1.

Nr 8355 Gärdslöv Venimenh. hd
Alfred Lundberg 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

best. f. ma.rnen *mårnen*

Åmm ma.rnen,når Ole-Franstjan komm nårr----

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1870.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

best.f.pl. om mànnane

-- di skola ha lentàlærftane om mànnane

Nr 2961 Hemmesdynge. Venimenh.hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marn s. 'morgon'

morgon

marn

.. å så i laen hvärinda marn fichj ja måga

Tröl sj. [illegible] s. 57

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mann, -n

i morres

i går morres

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mårran

men: i mårran

i mårran blev de rejn ---

Nr 6834. V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

márən, m., bert.f. márənən
el. márnən, pl. márna,
morgon.
i márən >: i morgon
ifr i mårəs (>: i morgse)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(márən) morgonbön

márənbɵn, f. morgonbön.

lɛ̈sa márənbɵ́nən.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonen

Mårten

N. 6

№ 1847. I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maränggs

morgonkyss

När man var på dans-tillställning, följde ungkarlarna (på natten) (de som flirka hem o. fick tin belöning vid avskedet en morgonkyss.

Ordalöv:

de ble fa sat liasom skrädarens maränggs

Historien som ligger tin grund är följande:
En skräddare följde sin stälig flicka hem. Ett par dar senare kom han:

Är Ni så god och maränggs?

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mårən) morgonmjölk

v mårənmilfs, m.-, ut. pl., morgonmjölk.

dən e mil som en mårənmilff som
e skömad èlera göza. Tolesätt.

(fru H-n)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mårən) morgonmål

mårenmåled, n. best. f., den mjölk som kon mjölkar på morgonen.

jfr middagsmåled, kvällsmåled.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonstjärna

månenstjärna. f.

g. månengjärna.

mål somen månengjärna.

Talesätt. (fru H-n)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm. Wbg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mårən) morgonstund

✓ mårənstuŋ, m. morgonstund.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ morgontidning

Mantid

ka morgonaptid

Va ja mantida som nedan

e fina i fa i kål me sillarompan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morian

mori|án, m. -pl. -or, morian, neger.

svört som en mori|án. odyl.
jfr svört som en tát|or.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moorlösa

Moorlösa

matstupa

Matstupan kallades moorlösan

luftstupen, stiven

stupknuvaren, stivakalan

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Morlösa
s.

b.f. Morlösan mårlösan

matstrupen se 4

äfta så du ute stickjer hål på
morlösan när du stickjer ihop,
då blir hvad ihandnvad.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hc

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ morlösa II

Äjta so du äta stjfjor hål på
månlösan när du stjfjor fåred,
då blir blåd fordårvad.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 norröna

maldans.

mälsupenpöugis.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morlösa

mårglösa l. mårglösa

Svaltstupen

L Ise

Lobben

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× morlösa

best.f. mǿrlǿsan

matshupen.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(måor) × morlösa

måorlösan, f. best. f. matstru-
pen (?), särskilt hos i dialekter.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× morlösan

2 mue lösan

äfv. mur- ??

matstrupen
(hos djur o. människor)
L Lsie

Kolberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mormor

mórmor, (-en)

min mórmor hon snàkade
rejält dànska; när hon rèknade,
de va ít a tvá a tý.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mormon

mormón, m., pl. -or, mormon

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mormor

mormor

3707:53

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mormor

Mormor . - Ia

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mórmòor, f. pl. - màra, mormor.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morna

mårna, v., -ar, -a, -ad.

förekommer mest reflexivt

mårna sig.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morot

mørödja, v., -ˊ-an, -ˊ-or, -ˊ-orna

C. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mår²a, -a, -ad, v. morra.

Även mura. 1. om hundar.

2. gnata, tmågråla.

Wkby

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

[illegible]

[illegible]

finbuggad Sång

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× morsam

Mor-sämt

Troligt

De e så morsåndt när de kom-
mer varm, när em sidder så ena.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* morsam

n. Morsmt. morsomt

Troligt uppmuntrande

De va rektet morsomt, de liva

upp en an som gå här ena i Fåc.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Monsam

M. Monsamt

"godt eller tefligt"

3516:6.

Nr 8324 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morsam

↳ morsóm, adj., vanl. n. morsómt,

nöjsam.

jfr t. ex. volsám.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morse

mòres. adv.

O. H.
Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

mòres

i mores

i mosse a. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morse

i det. adv. utl. "i måres"

"i morse"

"får i måres lilla ..."

S. 41

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

montare

motare, s

motare åv malm

= mortel.

3707:20.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Notaren, × mortare

kn mortel,

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mortare

Mofare

morfel

Ja mofaren å kenssa litt pivvor

men åjta så den ente faven mofare

stjåen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mortare

2 mutare

mortel

L Idie

Folberg

ffi 2 muta c hôta sönder en. Kopda ;
mortelu.

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mortare

v mål²tare, m. mortel

jfr stöd (mål²tarestöd finns ej)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Motare stöden, mortelstöt

stöten till en mortel.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mos
adv.

mos

alldeles (i spec. uttryck:)

ja sidan mos aléna

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mos

mǫs, adv.

i utti mǫs aléna

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mos allén

Mos-allén

alldeles ensam

Hidden du kär mos-allén.?

Mos = Mosco = ensam.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× MOS

Moss MOS

kanske

mycket använt ~~slang~~ ord

moss de, moss kan kan så°.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v moss

Moss mos

kanske

Ja moss de, du har nock rätt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† moss

adv.

moss (lä: mos)

kanhända

(lty. moten)

3516 s. 6.

Nr 8324 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mors

mors!

— /

finskaktad sång

O S

№ 1847 :I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mos

mus n. 1 nu -en, -ed

mossa

han lå mused a tågen

L Lsie

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus

† moss
Ldv.

måne

mus tru[1]

mus ja ska [2]jöra de[1]

oppassande pachtel likes. vad?

mus vilsgr på tågen [1] svarar man
när ugn använder den

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus, -en, -ar, -er × moss

mossa

D. Str

L. Berg

VEMMENÄS OG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† moss

mus, frågepart.

mus tro dé?

för mus

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† moss

s.

ᵥ mus, n. mossa.

músed blésor ow tåged.
dar vúwsor mus pa tåged.
deer hada pógan borad
et hul o stopad lita mus
(so húled sjontas inte.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mos

mos . -en =mossa

№ 1099 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mos

* moss (intens.)

ɨj, mos ja pút dij? (måste jag stöta till dig)
mós du kan jɛ̀sa d */
mos du vɨ̀d, ed

*/ jɛ̀sa ɨ

Nr 7963 V. Vemmenhög. Vemmenhögsh.d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ moss

mos, -et

mossa

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mo²sa, -n
sb., sg.

mossa, s.

mossa

Sunn., Skåni., Ö. Vem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mòssa, r., `-an, `-or, `-orna. mossa

Repr. pår. form.!

den genuina formen i Sydskåne är

mŏs, neutr. J. J-s.

Nr 1120

H. R.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mossbypärla

mɔ̀zbypè̀la, sf. (liten) sup (skämts.)

en sopp de e de sämsta som
en tjugarensopp ala en mɔ̀zby-
pè̀la (d: -pärla)

efter Mossby, by i Kåbbelövs sn. Gjunits kd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse, s.

mås̊a, -n, -a, -ana

Sb. sg. mosse

Sun., Skmi.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

mòsse -en -a -ana

1924 Börringe Vhg Ld

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

mòsk . -kn . -a, -ank el. -ana

Grönby

12815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inge
s.

Inga. -an. Inga, -ane

2959 S. Uby, Vemmenhögs hd. 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inölle
s.

Inöle. – en

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

mòse -en -a -ana.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

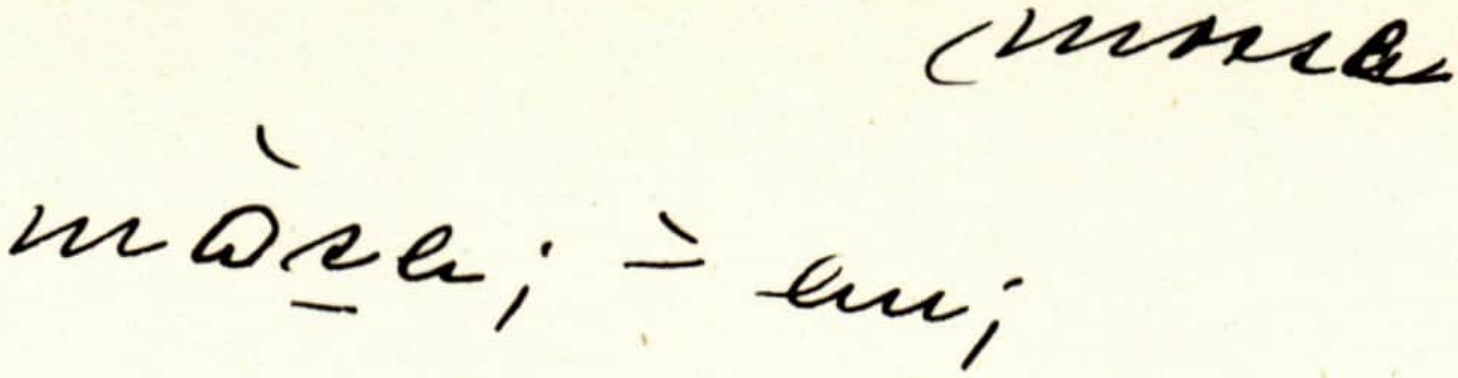
mosse

mȍsɛ -ɛn -a -ana

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 1847. I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

mòsl -ln

Slimminge Vemm. hd.
Nils Nilsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

2
mose

mosse

L Ise

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

musa -n, -a

(to:r)a musa, mosse

L. Bæg

L. Lisie.

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

mɔ̀sː -ɛn -ə̀ -ana

kɛ̀lan fɛ́k di i mɔ̀sana

1948. 3076. Gärdslöv, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

2
mŭse, m., pl. -a, mosse, torv-

mosse.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inossgrodd

inossagrod pl. -a

(inɔ̀sagrɔ̀d), eg. övergrodd av

inossa; ingrodd med smuts.

Somma va rena i bännen, anna va

inossagroda. 1708:7.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosegrood

Mossagrood mòsagrò̀d

Tått ō kompakt

"Fåred e jō rent mossagrood.
Tvätten, enn kan jō enkt jä säjen
ingti. Bönnen nån en ska Tu änn
kuddjan."

"De e jō så lungje sin du sega dj sō du
e rent mossagrood ja kaan." (skämtsamt)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E.Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossgrodd

mòsagrò̀d

övergrodd med mossa.

Önarp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mus)

mossgodd

² musagrōwd, p. adj. mycket smutsig. (En som inte gör sig ren, utan låter ett smutslager bilda sig efter ett annat, han blir "² musagrōwd".)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

(Wendelsberga)

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
v mused, adj. mossig

mossig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mûse) mossjord

mûsajør, s. mossjord

han arendérar séksti tjzelán mûsajør i Plow

Mûlas stundom mûzajør.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

V

Mossalmed

mosslaelmjet

Mosselagen

l. mòsalmed

Dc nyss jo grant sdd de e gammalt
allt håvankjed e jo mossalmed

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd
E.Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosslupen
mòsalûn

Mossalunna

Den gamla ullon slapp inte
när den nya vârte fram.

Di e mossalunna, så° ole e
som fi hogga en katt i nyggjen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mûs²e)

mŏss-skiftē

mûs²aſĝwte, n. (torv)moss-

skiftē

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moster, s.

kommer du ihu mosters Metta

3707:33.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosten

mɔ́sten el. mɔ́sten, f.

mɔsten bɔ̀el

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenhd.

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosten

móston

kan e móston ta sin halsýston

(om invecklad släktskapsförhållande)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor, s.

mo¹ster, -n, mo¹stra, -na

sb. f.

moder

Skri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosten

múster, f., pl. mústra, moster.

fig. di e sóna mústra, di tva.

(= förhsliga: "kontanta").

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mot, s.

mod, -ar
sb., rg.

lösena på ett hjul, hjulets periferi

Just

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Wellander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mud (!)

mot

mot

L Tsce

E W Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot
vend.
- mod el. (i)mód, prep. mot, emot.

mod véred

Nr 410 Ö. Vemmenhög Wm

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mota

^{2}mu̲ta (!) – q dq – qd

– or

mota

(se j^{2}u̲na)

L Lucè

VEMMENHÖG

Lodez

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
mota

mota

mota

D Stec
Liberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mota

mota

[illegible]

"slöta sönder en Kruka i
mortelen"

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utal: må²ta

mota

må²ta, -a, -ad, v. mota

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mote

Mote (subst.)

något som mutar, hinder

Där vidd an ja ente kän de bär hemm
där e jo ente nöd mote.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh.s hd

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

V

× mote

Mote

Tungsel

Ylär vbolee vadal mäd mote
Dä' en mäe stär ju hvede mäm
i vamhöleed mäm en lömme
i märkji, en kan enn jo
falla hvehölls i.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E.Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. modgång, m., pl. -a, motgång

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motor

motör. — 1 ex.

O. L.

№ 1847. I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motorbåt

motórbåud , -en. -a. -ana

Arkiv i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motsols

mótsóls, adv. motsols (åvad)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

modstij, s. försåt + motstig

2 lägga si i modstij för nån

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motstridig

Motstridet.

Det vind eller något
annat som går emot.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motstridig

v modstridi, adj.

modstridad o gå.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motstånd

Modstheved (-ot)

motsigt, genstånd

"De e så modstheved ede imot båred."

"Nu ska du ente vara modstheved nedan

rebba dej ätter va du bla ti-säjd

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v modvilla, adj., n. -at, pl. -ia, motvillig

motvillig, ovillig.

Wrede

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
murr

motvind

motvind

i murr

VEMMENHÖG

L Tosé

Lobeg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mót vind. motvind

Mot vind.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motvind

v modvång ,,m. [brukas ej böjdt] motvind

Vänd säges mod vinj.

de va gott väder vela vrija

si te vi ska hem ijén, så hem

fjärjan, hade mod vinj te stan

ordfyr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motväder

mådvæ̀r, n. motorisk.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

movera v.

movera sk

röra sig, förflytta sig, promenera o.d.

S. 86

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x movera

Ombl. Movéa

lugna

Han blev vell skickeli igen

när han fått gåd litt å

mo[illegible]

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

movera sig

Movera sig

Betänka, sansa sig

När kon får gått litt o mrvrad
så besinnar kon sä mock, de kom
på lisom litta akrad på.

obs! (lisom litta eller lääsom litt liko
vanligt)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✓ movéra si, v. motionera.

(ej motivéra si)

× movera sig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

modde. mudde

En stiekad eller syad lik-
som mansehett, som
tråddes hanaen ven bas
under vekarmen.

mòde

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

. mudde

v. mûda, m., pl. mûda, stickad
el. virkad manschett av
ylle, mudd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muddervak

mödorvärk, -et

i år har mödorvärket lét har
läge

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muddra

Moddra

rota

Va liggjer i kär i moddras

ebben?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mudda
v.

modda. pul. -a

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mudda

mòdre, -ede, -ed

Ble dær mòdred, so kan jon
hale rène dær i làge tiden.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs A.
I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mudra

mu²dra, -a, -ad, v. påta

dær gar han o mu²dra pa sin farbíd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

K Meddej

Moddied möddied

rotigt arbetat i jorden

Ylnt e kär kodod me rerkar

de ser de ser så kodod å moddied

ed.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ muddrik

múdriss, m., pl. -a, liten, dålig gris som liksom stannat i växten.

en liden múdriss

de e en rækti múdriss

de e bå'ra en múdriss

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wadby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muff

v muf, m., pl. ⁼ a, muff

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossbacksor x mossdisen

Gor i am bred pruna ekin
hani, sum ar ramm amyon
demm tridas over handen
rep skaer bussmaer
happa
krekarmen.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x muggen

n. mygged.

2 inàged

mygligt

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× muggen

mögen, neutr. mögd

= unken

de luton mögd, luktn unket.

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x inuggen
a.

mògen, n. mògad

unken; möglig och fuktig.

den blev mògad

Nr 4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x muggen

n. Mogged
unket, möglig

De e inte rekte muled, men
de lukar mogged, så dåt e bod

efter de

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ muggen

mugen, adj., n.-ed, pl. mugna,

unken.

klärna luwtar mugna

brød, drifsad e mugad

de smögar mugad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ muggen

mògen , neutr. mòget

= ukren. móglig

13076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mugna

* mûgna, -a, -ad, v. unkna,
bli unken.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mulbånd. + mulbånd

En som är vresig.

"Han e så mulbånd".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd.

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mulbänd

Mulbend

tvår, otillgänglig
och därför tystlåten

Va går du å e mulbend för

e Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mulbänd

mulbänd

förtretad

3365:6

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

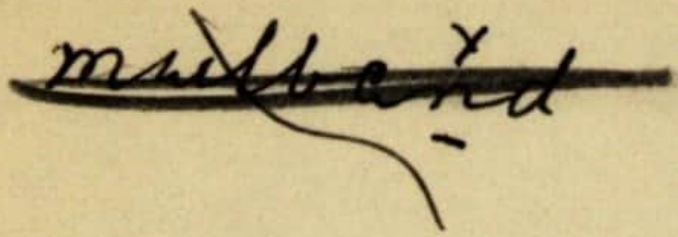
+ mulbår?

s mulbänd, alj: purken, surmulen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulbänds, v. -ndes.

"mulbänna", vara sur.

mulen, gå o. tjura

mulbänd, adj. surmulen

NB. den hos Rietz upptagna

första bet. "munbugga"

är, såvidt jag vet, främmande

för målet — upptages i stället

av Rietz för dialekt.

L Dalin
V:högs h:d
S Berg

1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mulbändas
v.

mulbéns

vara tjurig, missnöjd.

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs hd
Betty Swedin 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mulbändas

mulbärnes, ndes

Surmula

L Isic

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mulbándas

mulbänes

Sura

Vara sur

L Isé

VEMMENHÖG

Sv Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulbändas

mulbéṇas el. vanl. mulbéṇs, -béṇdes, -béṇs, v. vara el. bliva vresig el. surmulen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulbänk. mulbänk

den som sussen stoppar
i munnen.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mulbärk

mulbäjtj -en

en pis tnus

1947 3077. Skurup, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulbǽʒʃ, m., pl. -a, mulbånk.

lɛ̂²ʒa mulbǽʒʃ :: lägga mun vir tänderna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mulen mule

Masen på en häst.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mule

mulle – en

A.L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mule

mule, m. (pl. -a) nos på hästar och nötkreaturer; även, vid slakt tillmätt, av människors mun.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen

mjölken — et

va de e mjölet
i den kråagen
vak det mulnar
i den kroken (delen)
av himlen

O. S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen

mölen, adj., -ad.

Q. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen

adj.

mål̲en, neutr. mål̲ed

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm Hd

I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen

mɔ̀l̲en, neutr. mɔ̀l̲ed

nar dee mɔ̀l̲ed a nɛ̀j̲ned so

e de á̲l̲t̲id so n̲á̲ut ɛ̀j̲e.

Ir 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mòlen, mòled

mulen

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målen, adj., n. måled, pl. målna,

mulen.

eller mùlen etc.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulna

mål-na, v., -ar, -a, -ad.

A V

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 Mulje brø

+ muljebröd

Mjukt nybakat bröd
som doppas i stadet av
Kött, fläsk o. Korv vid julen i
användes i st. f. middags-
måltid lilljulafton.

L. Ekeè

molja brø
N. Åsbo på jul-
N. R. Ledurd afton

Nr 406. Lu. Berg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x muljebröd
s.

måljebrö

bröd som doppades i fläskspad.

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs hd

Betty Swedin 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× muljebröd

Moljebrö.

mòljabrö

Man doppar bröket i fläskspadet liksom när man doppar i gryta. Detta gjorde när som helst när det kokades fläsk. Helst rökat. Barn strödde garna lite socker på.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s mjölkbröd, n. bröd doppat i flott-spad.

t mjölkbröd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mulkappa

mûlakàpa, f., pl.-or, en gjord
av järn omkring inre änden
av hjulnavet.
(Smederna säga sandkappa.)
jfr stîgbøspan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mull

mul, s., ut. pl., mull.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mulla
s.

malla

mylla, myljord

där ble injen malla

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mulla
v.

mulla. pret. -a

bereda myllan för sådden.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mulla

mȯ̀l̲a, -an

= mylla

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↓ mulla

↓ mula, f., ut. ph, mylla.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mullet

mål̲ad

mylig

han va so mål̲ad a fi̲n

(häml. jorden).

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm hd

I. Ingers 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mul)

mulfjél, m., pl. -a = mulfjéva

* mullfjel

jfr hak, m.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullra

mùlra ` – – r = – – d

O. S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullskiva

(mul)

mulsjöwa, s., pl. -or; mullskiva,
tråskiva som vältar jorden
åt sidan på en tråplog.
jfr valt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mol-fjŭa, -n
sb., sg.

* mullskiva, s.

den stöne, högra plogskivan
(vänder upp jorden)

Skeri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Wellander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mullsloff

mɔlslɔ̈f, -en

= jordskopa, mullskopa som användes när man schaktar mull.

Önnarp.

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mullsloff

malslöf, -en

mullskopa

9076 Gårdslöv, Vemm. Ld.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mullsluff

mullsluff.

Skaften består av ett fyr-
kantigt trä-stycke, om. med
ett hål i det tjocka ändan
som ett grovt långt handtag
Den liknar mest en rop-
skyffel. Skaften är ett trä-
stycke jämt.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs
Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mull-sluff
s.

mållsloff

mullskopa

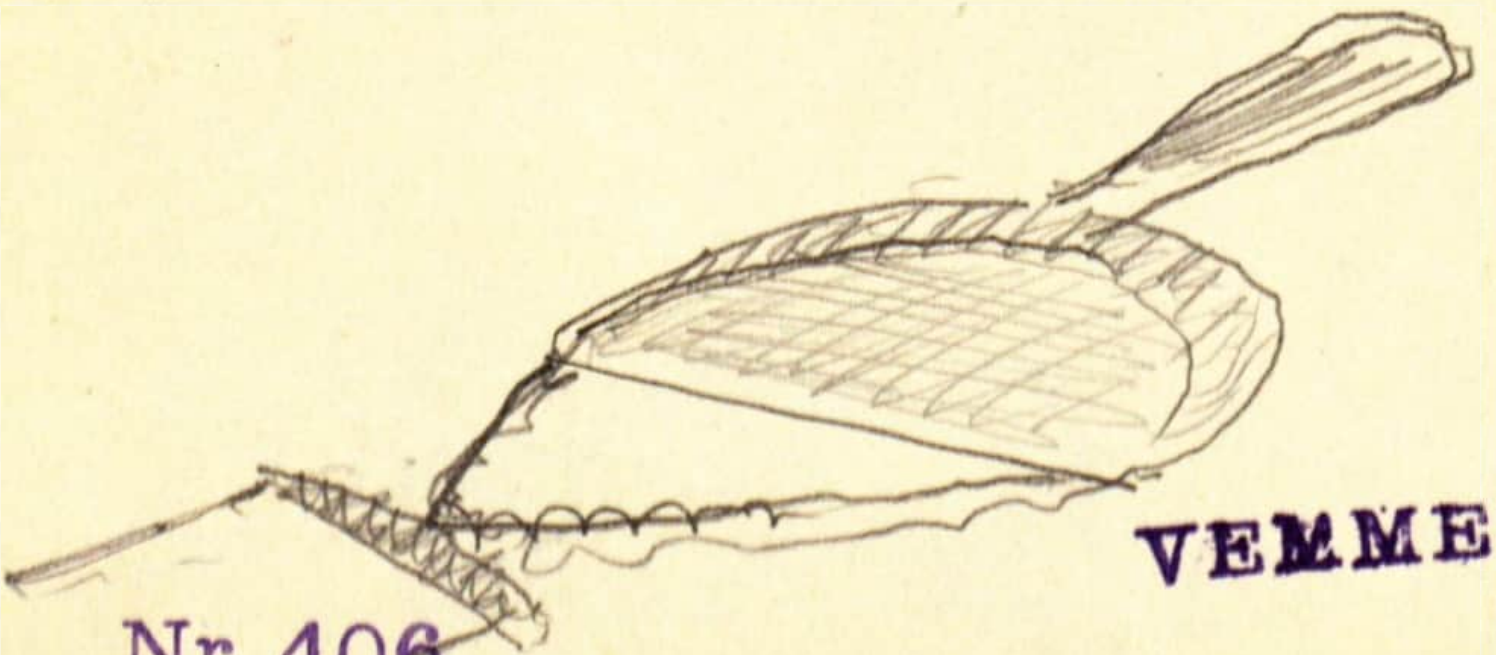
Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 mullsluff

1
mulsluf.

mullskopa



VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mullsluff

Mollslof

Mullskopa

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullsork

mol̲sigrtjg --en --a --ana

mullvad

O.J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mollsiirk mullsork

mellvad. molsiirk

h

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. * mullsork

mulsork -- en -- a -- ana

gagn fors.

O. S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullsork

Mollsyrkj

Mullvad.

Mollsyrkjane föddarvar så-
stickjed runt, dåi e den ene
mollsyrkjaborken kaare den
andre.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullsork

1
mulsurts

1
surts

mullval

L Stue

VEMMENHÖG Sofberg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mul-)

* mullsork

mulsjörk, m., pl.-a, mullvad (eg. mullsork).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mullsyrk

malsjuk, -en

= mullved

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mullsorkabanke

mallsurkabanku.

Den jordhågen som
mullvaden skjuter upp.

malsŭnkaböjke

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mul=)

* mullsork bunke

✓ mulsjörfsabùnzke, m., pl. -a, mull-
valzhög.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mul)

* mullsork gång

mulsjörtsagoz, m., pl.-a, mullvads-
gång.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulna

pres. mål̲nor

Åsp

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulna

mjölka – ar = – d

O.S. (vm. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v mûlna, -a, -ad, v. mulna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mûlna, v. mulna

de mûlnar i fóstor, sa fár-
igen o lîta i véstor. ordspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mål)

mulfa)påse

mål²apuse, m., pl.-a, tornister.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mulapasse. × mulapåse

mùlapósa

En påse som hästarna åto av.

Se turnit.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulpåse, s.

mula-possa, ob. pl.

mùlapósa 3707:11

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mulaposse mul-påse

Tornister

mùlapòsa

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mollsjen. + mulsugen

Enom hade ont i höft
och magtråna. Det kändes
som något stöp i magropen.
Det kallades dåpen. Mollsjen.
Det kallades dåpen. Mollsjen
För detta skull man gärna
råd.

Mollsjen

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mulsugen

v mulsúen, p. adj. som mist
matlusten, utan aptit.
Jfr mulsugen Nilsson Fauna
3:70.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mulsugen

Molsuna

Svaga

Kjöna e säkert molsuna
å ndtärpade, vi får sätta
sa dom mygga lant

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mumla

2
mumla, -a, -ad, v. mumla.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mumlig

s mûmled, adj. som mumlar
(om kor som ej vilja "ta si
i kal"; mumla liksom en tjur).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mummel

múmbl, n., ut. pl. mummel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mumsa

v mumsa[2], -a, -ad, v. mumsa, tugga långsamt, röra på läpparna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun
s.

maj. Len

de va fanlet va dé han
bled fin i mazan (till den
som månstro talar sen.)

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun
s.

best.f. mungen (u = o)

s. 146.

N .E617 G rdslöv Ve.nmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

mor – an – a – ana

G. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

mongen

'munnen'

"å' lar mongen gå' ..."

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Ryuner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mum s.

monga (pl.)

'munnar'

"skaffa si två monga..."

S. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

mon, -en

även i betydelsen »öppning å tråck».

Socknetorp,

1077 Skuru, Venn. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

när di sa' hadde klinkjad a'
to glased ti mongen, . . .

3707:23.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

oppråvaren har ente glömd
mongen himma

3707:7.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögas hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

nu va mongana komna
igång

3707:9

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

mus

mun

L Joie

L Lobe

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

maz, -´m, -`a

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

mɔŋ, m., pl. -ə, mun

mɔ̈ŋə mɔ̈ŋə fɔr tɔ̈mə fad.

VEMMENHÖG (Smygg Bengta Jönsdr)

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

mann, r., -hn, -a, -ana.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Monga på bröd. men:

När brödet står mycket tätt
i ugnen under tiden det ska bakas,
brukar det jäsa samman, och
det som jäst ut mellan bröden
bildas det inte skorpa på utan
kallas för "monga". mon 1. -a

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

mon. -en. -a. -ana

även i betydelsen öppning i tak.

3076 Gårdstorp. Vemmen. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

mun, m., pl. -a,

1) mun.

ha mjad ow múnen om nån

2: tala (klandrande) om nån.

múna múna jor tuna fad

ovan. †

2) öppning på en säck.

† var. múna múna jor múna fad tuna

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

mog. -ín. pl. -a

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mong s. 'munn'

mun

moŋ

Vell har folk hatt mied äv mongen om
anna åsse, färr de hon e så mied me
lesnügg å gär så fin ..

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

mun, m. mun

Lyst min mun, so gar du
sukor. ordspr. (ej gammalt).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mandering, s.

mandering, -ingen, -inga, -ingana

hb., sg

mundering, klädedräkt i allm.

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mus)

munfull

múzful, m., pl.-a, munfull.

en múzful
två múzfula

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(muzg) + munhov

v muzhów, n. talerätt.

de e et muzhów di har,

de e et tal sodánt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(muz)

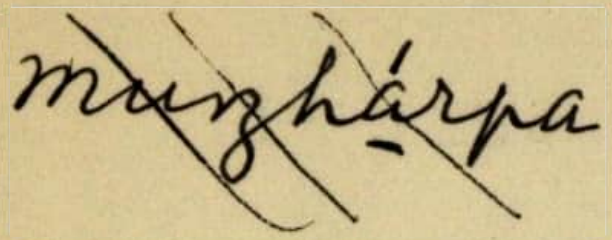
munhuggas

muzhúgas el.-húgs, impf.-húgs sup.-húgs el.-húgads, v. recipr. tråta.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(munʒ) × munhåll

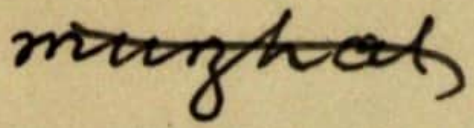
munhål, n. = muntól.

ja har inta jad hat munhål hela nåtan = jag har legat och jämrat mig hela natten (i följd av plågor).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munk

munzk, m., vanl. pl. ¨-a, en tråtgärds-
¨vårt, Aconitum, stormhatt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mask

mugk, m., pl. -a, klimp

sopa ma mugka

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munkar

Munka mönka

Tomhatt

har sitt dåar att blomman

har en viss likhet med mun-

kamo kapuschong

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Olsson 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(munz?) munharpa

munhárpa, f. -pa, -or, munharpa,
munharmonika.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munharpa

munharpa, m. pl. -or

munharmonika



äv. kallad: munspel. –
Dock var munharpa den förra
o. vanligaste benämningen

L Jäc NB. "munharpeö" = munspel
V. hois h: dial. Nr 406. bildat i SAOB:s sond. utan
S. Berg 1930. mitten av 1900-talet

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munkabälte

monkabelte

väv.

3707:35.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munkabältetäcke

randeda monkabelte-teckje
i monga färger

3707 :35

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munkagången

mörkagången

hemma på en gång i nedersta våningen
av östra längan å Svaneholms Slott
(mellan höhus och bryggbuset).

Skurup.

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Munka-kroken

mòzka krägen

uttryck för „sydost“, använt i Svenstorp i:
det håll där Munkamölla ligger, från
Svenstorp räknat.

(jfr kyliekrägen i Barsh)

1077 Svenstorp. Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Munka-kroken

mòzkakrògen

= d vàdenstreck dàr Munkamölla
liggen. alltså söder om Skuna
de svàrtnan i mòzkakrògen

1950. 3077. Skuna. Venn-hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munka-tórerna

mònzkasó̲norna

benämning på tórerna hos Nils Andersson
på Munkamölla i Hasslo-Bösarps sn.

13076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munläder

Monglär.

En som talar mycket mycket och har många nyheter att berätta.

"Den här rektid fåd emort mong-lär i da".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munläpp

pl. Mongleverna mogléva-
läpparna.

Hon har jo ingja mongleva,
de e jo bara en skåj, när hon
Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munläpp, s.

manglöven
läppen

3365 : 6

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munläpp

mun l e:v r , m. , pl. - a

eg. munläpp , läpp

han har snus pu

mun l e:v rn

hun er sar pu mun l e:vana

L Jnie
V:ho li:d
S. Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(muz)

muzlév, m., pl. -a, läpp, munläpp

den första, den näste muz-

lévan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mug)

munlös?

mugglös, adj: mållös. (Folketym.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ munnj

Manged mòzed

'mmmar" a' bröa nai de
bommit att stå fri fält, i ugnen.

De va enkt nåd granat julabrö
vi kan få i år, mmuged a' bessaråd.

Fr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(muz)

munreda

muzréa, f. munreda, mun.

fa muzréan i gorz.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(muz)

munsmak

✓ muzmóg, m. munsmak.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Munspel
s.

Mòzspél, -ad.

Nr 4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
1. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(munz)

munspel

v munzspíl, n. = munzhárpa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(muz)

† munstasch

mœzstáf, m., pl. -or, mustasch.

(Folketym.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(munz)

munstycke

munstycke, n. munstycke (på blåsinstr., tobakspipa etc.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munter

v múntar, adj. munter

n. adv. múntert

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

múntorhed, s. munterhet

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muntligt
adv.

mòntalat

de e bést a sí ad mòntalat

1950. Ö. Torp. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t muntra sig

mantegra sig

~~Man~~

vederkvicka sig

du får 2da lut o ~

Heidenstam

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mongtåu. × muntål

Jänna dig när man är
i stå ha m. = 2
2
gen. mogtol

"Sägen e så sju, så kan
han vare halvmongtåu
på hela nalen."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* muntöl

mɔŋtó̲l, s.

= tillfälligande; att kunna täppa munnen, förnär vara tyst.

dær har ɛ̀nta vɛd mɔŋtó̲l i dɛ̲.

Ènnaya

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- muntal

Mongtåll

Två att ligga mellan jämnen.

Ja hadde go fän hjälpe mi ja ont
så ja fick ej ente mongtåll.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× muntål
s.

moztól

skällatigande, förmåga att kunna vara tyst
(när man plägas)

kom har ènte moztól

3076 Gärdslöv, Vemmenh. h

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(munz)

× muntål

v muntól, n.

inte ha muntól o: jämka sig högt

ja har inte hat muntól

i hela náten.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x munvik

best. f. pl. morgoiana (--'--)

margiporna

--- åd fleskj, så fitted flöd udav morgoiana

1895: 10

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(muz)

x munvik

muzvij, m., pl. -vija, mungipa, en av vinklarna mellan läpparna.

de fråa i muzvíjana.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ munuk

mɔŋvij -ka -a -ake

mungipa.

Ir 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munvikarna

Mongviana mongviana

mungjorna

Han eder sul, så fitted plyden

åno mongviana po han.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mongvår. munväder

Ett uttryck som användes om en som talade mycket utan att mena något med det.

"De e ente så farlet som de hörs, de e bara mongvår".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munväder

Mongvår

ord sagda utan tanke
eller mening

Han menar inte måd me
när han svär, de e bara
ett mongvär.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Elias Olsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munnöder

de går som ett mongrär

3707:53

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(muz)

munvåden

muzvér, n. (eg. munvåder) ordspråk, talesätt.

de e et muzvér di har.

de e bå²ra et muzvér.

Nr 410 Ö. Vemmenh

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inga
s.

Inga. Lan

vilket år va de dån ingåan
ble böjd? (om kyrkogångsmonen)

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mur, s.

mur, -n, -a, -ana

sk. rg.

mur

Sus., Shin.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mur

mur, m., pl. -a, mur.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mur

s.

mur, -en. murar, -arna

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welanders 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inna

perf. part. mùnad

den va mùnad spís

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura

mùra, -or, -ade, -ad

di va mùrade me rastén

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura, vb.

... ella hadde di, som ente
skaffad spis, murad inåt
en skiva på ilstan

3707:30

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura

impf. mùrade
part. mùrad

1. so hade di en mùrad spĭs.

2. so mùrade di dĕn nĭtgen.

Aspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd
I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mera

mèra, -or, -ede, -ed

han fekk èlève krònor om dån,
nær han fekk a mènede.

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs h:
I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura
v.

mùra -a -ad

sín so strøj di mér ma stén a mùra.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura

mỳr/a, – ar, – a

Nr 7963 V. Vemmenhög, Vemmenhögsh.d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura

mùra, -or, -dde, -dd

di mùrade me flínt presís som
di murar me tégel.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura

mùra, -or. -ade. -ad

nù vid ja ènte nan som kan
mùra [redacted] flinthùs; ja han sål vad
mùrarn a mùrad ma flint.

6. Torp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura
v.

mùra, pret. mùra

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mula
v.

mùla , mùlor , mùla ,

mùlad .

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Inrers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura

2
mu̲ra, -a, -ad, v. mura

mu̲ra i̲ji̲n"
2
mu̲ra ö̲p"

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura

jövlane va jo mänade

Ur 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murare

mùrore, -en. -ore. -orne

de va mìed ad dåe har bled
en sådan mùrore.

(svar) dær e ìgen slær mæj på
fîndrane me póts.

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munare

mùnore. -en. pl. =

di skole kales a vare mùnore.

Ir 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murare

mùrare. -an. -are. -arne

ja har sél vad mùrare a

mùrad me flint.

f. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murare

mùrare - en, pl. =, -ens

1946. B. Torp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murare

2
murare, m., murare.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mur) murback

murbák, m. back vari muraren har sitt murbruk.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mur) murbruk

murbrúk, n. murbruk.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mur) murbråda

murbråda, f. = murbrät.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mur) × murbått

murbrét, n. redskap att slåta och jämna mot vid murning = murbréda.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murning

2
murning, m., ut. pl., murning.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X morras

Morras

ang ipes as rôta

Tennen morras rent opp.

Veggjana böjar å morras.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd. Mån känta

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 (mura)

murhår, n. murrhår murrhår

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mur) murket

murfé, g.-, pl.-fer, murslev.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munsten

murstén, -en, -a, -ane

tegelsten.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n:l

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mur) murslen

murstén, m., pl. -a, murslen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus

mus pl. mus

mus

L Asie

S. Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus

mus´ - en mus´ - en

O.S.m.fl

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus
s.

mus, -an. pl. mus, -an

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus

Mus, m., pl. =, mus

Smygg
(Mer Jöns Hans)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus

mus. -en. pl. mus. -en

(Obs. ej pl. mys ss. i Ö. Vemmenhög)

Önnaryd

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk.

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mus

mus

lilla husrättan

Lv. Berg
L. Lie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus

mus, m., pl. mys,

1) mus, lilla husråttan.

2) vulva.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

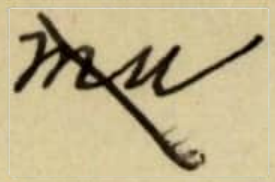
mus II

mus, m., pl. mys, mus

nor músen e mat, so e méled
best. ordspr.
ja har so brat som en mus
i báselsæg. ordspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musblack

musblack

~ fole

gråblack

VEMMENHÖG

L. Tie

Lbeg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(muss) musblaekig

musbläked, adj. musgrå.

om hästar och nötboskap.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mus)

mûsafèla, f.-, pl.-or, musfälla.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mus)

x musgillare

2 1
musafjälare, m.

så kallades en liden kniv som

2 2
inte vidare va ti nöd".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mushål

mùsahól ,-ed

hål gnaget av mus

1941 1076 Gårdstöv. Vemm. Ldn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mus) mushål

mŭsahul, n. mushål, råttshål

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 t
musken musken

(på grund av fukt o. mögel)
uppmultnad

om tyg, trä o. dyl.
alltså icke alldeles = murken

L Lie

VEMMENHÖG

L Berg

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ musket

Mosked

anfrätt

De e mosked så do droddon itn.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muskna, sb.

den hade stått ... i klöften
mellan grenarna så vätted
hadde ständ å den hadde
moshnad opp.

3707:12

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* muskna
v.

sup. hade ... moskna(d) opp

= multnat

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muskot, s.

moskåt

vätt

3707:55.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muskot

Muskät, knasmuskät

En mycket sällsynt, förr allmän kulturväxt, mycket välluktande. Man behövde endast stryka ett tyg över vätten, så spred doften sig i hela rummet.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v muskát, sf., pl. -ar, muskot (en växt med kryddande blad).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mus) muslort

² musalort, m., pl.-a, spillning efter
lilla husråttan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mus) musmupa

musarumpa, f., pl.-or, mussvans.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

massika

massika

S. 33

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mus) + mus-skåra

mûsafær, n. av môss sönderskuren halm el. kårne.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mussna

²mûsna, -a, -ad, v. multna,

murkna.

²mûsna öp o: förstöras av fukt

och mögel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mustasch

momgstasjer (pl.)

'mustascher'

s. 87

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muständen

Mjölsatén. - En

kamp på ett dags tösmad.

Blev i B. Vemmenhög.

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk.

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musåten

mygg-él, p. adj., pl. -a, musbiten.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Musörad. + musörad

kallas den häst som har små runda ögon.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mute

v mûda, -a, -ad, v. muta.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muta
v.

mùda -an -a -ad

han mùda présten me
en snúsdas

1948 3077. Skuens. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muta

müde

va dær mærke so hade di ènte
ned ànèd a jòè en müde
lèpsmànèn.

№ 1[illegible] Böste lage, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muta

²mûda, -a, -ad, v. muta

smög vögnen, så går han let,
²mûda dömaren, så får du rät.

Ordspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mutor

mûdor, f. pl. mutor

ta mûdor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mutten
a.

motten (mö̲ten)

nil dåligt humör, sm.

Nr 8324 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mutter
s.

mɔ́tər

skruvmutter

en stɔ́r mɔ́tər ov jɛ́rn

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matten

*mått or, r. -orn, -ra, -rana.

N. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mutten

v mûten, adj: butter, tvår, sur-
muten, som svarar kort

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mutter

múlor, m., pl. múlra, (skruf)mutter

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

mi̲en, reuta. mi̲ad, pl. mi̲en

(jämte mäge)

~~ja~~ ja har fått so mi̲en prästelös

po mi.

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken, a.

mȳen l. mȳn, mȳed l. mȳd (säll. mȳd)

adj. mycken

dan a mȳd lȳȝor
n a mȳed fakȳnta

Sunk., Skåni.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Wellander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

mien

"männ dänn hade lä mien

rea fo'd samm jä ..."

s. 84

Nr 5174 Förringe, Vemm. hd

Lars Ryuner 1887. Lxc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

mièn

hàṣa gṵd kan ja fṭṭ mièn stṵ́j:

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

J. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

mìan mìed

mìa mer

mycket mer

O. J. m. fl

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

mien

så fittj di så mien miltj såmm dänn koen molkede----

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

mièn, n. mièd, pl. mièn

hæn hær vad so mièn blòmor
hæ mit fór.

hæn e so mièn jydor kómor.

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken II

--- hær e so mièn jyddon
kómon

Nr 6834. V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

miken, neuth. mied

vi ble inte ov me so mied

№ 1009 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

mi̇̀en, neutr. mi̇̀ed

Plur. mi̇̀en förekommer även i bet. många:

di hade so mi̇̀en fä̀n.

№ 2960 Ö Klagstorp, Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

mien

Hemmabyarna p. 99.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

mièn, n. mièd

också i bet. "många"

ö. dær e so mièn hønsa bùrə

lédad.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

mìjen el. mìn, mìjed el. mìd

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

mièn

dær e mièn sé dygsor ów
på márken.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
l. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

mièn, neutr. mièd

Åsp

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

mi̲en, neuta. mi̲ed

fæi ae. l nær for „för" föregår:

for mi̲en, för mycken.

ja fek vel læjd for mi̲en kø̄l po.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken II

ja kamon ärta i hä hän
mian jär dan va.

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut. pl. mycken

mijen, n. mijed (pl. mijna, skamt-

samt), adj: mycken, mycket.

iblán bler dar inte mer en fjære
délen so mijed som han har sat pü.
mijen sæ, mijen jor, mijed krej
han har so mijen péza so.
mijen far, mijen krej
hor mijen gryn plejor i o za ti
en grød.
folk har mijed ow múzen om na.
de va inte mijed me'd.
fjr formijed.

Nr 410 Ö. Vemmenhög Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

miad

fai acc. i dä for föregå:

for miad lusad

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mied

de e mied för mied s. 135

(för=får)

sagt om en riklig gåva.

N:.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

de e mied for gott
for jer.

10942

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 E.C.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

kenti ōre..., de e gu ente
så mied add komma me

10922:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

med

"med sattare ämn dilla-

lage..."

s. 86

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Ryaner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mi̇̀ed

ja har hø̀rd ed mi̇̀ed omkri̇̀ng

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mied

de hade snid mied

LL 1:1.

Nr 8356 Grönby Vemmenh. hd
Nils Hansson 1875 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mi̲ed

vi stod̲e̲a mi̲ed e̲ye på bå̲zken

(disputerade)

d̲e̲ va mi̲ed brå̲elat.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket
ov

mjed

Åpō

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mycket

med

"va med go vänn me ---"

S. 87

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

adv.

mi̇̀ad (normalt)

men akut acc. i förb. för mi̇̀ad

de ble ét̀ för mi̇̀ad

Äspö

Nr 2962 Äspö Vemmerhögs

hd I Ingers 1982

1982.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket
adv.

mìed

de e èta presis nad mìed
gàmalt námn

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd
I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket II

dæn va ènte so mi̲e̲d bebø̲jt

jà hade en brø̲r, som va so

mi̲e̲d dø̀li

Nr4326 Örsjö ,Vammenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inget III

Én nyst kan jòna mièd på si.

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mi̲ed

dær va so mi̲ed pemseri̲

b. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

inte

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mycket
ad.

mi̇ad

den si̇ste prėsten, den som
di̇ fi̇va so mi̇ad me ...

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket II

de tråa ja änta mied på.

de 'hade di mied fåa si fåa.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inyckel

Her har vad mjed gränt
ma blåmor a sódant.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögsh d
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mied. mycket

Myrket.

"Så mied gr mad vi fick."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

... får ti se hår mied folk
där e

3707:6

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myehel

han va ègen i mied

3707 :51

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mièd

ja va mièd bekänt me hon.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1832.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mièd

nù kan du dànse so mièd du
vil nu dì. (skomakare som lär flicka,
som hämtar ett par nylagade skor)

S. Åby

№ 2959 Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket II

accentuerar ´- når for föregår:

han kom for mi̲ed ak̲åved bort.

(han kom för mycket oväntad bort)

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mi̲ed

de har sa̲t mi̲ed ö̲w i: avtagit mycket

dänskane di̲ rö̲gon mi̲ed

№ 2960 å Klagstorp Vemmenhögs

I. Ingers 1935. –63.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket II

de hade rèjsad mìad i màlma

mìad bìlla

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenhög

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inycket

med

Per Ståldräng s. 38.

Nr 8329 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mild.

O. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mièd

ja for mín dél kan vad mièd

i hedlåned.

dæ va so mièd bén

№ 3078 Skivarp Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mi̲ck̲d

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs h

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mi̲ed

tå̲ker so mi̲ed for ögerrå̲telsen

L-tsie, Vemm. hd. 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket II

för acc. I når för föregår:

för mi̲ed, för mycket

för mi̲ed a för li̲ded fordåruen

ál̲tey.

1947 2825 L. Stie, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mìad

---- anſgnt lanbóana har

forbétrad mìad ---

di jo sɔ mìad óv mi = hedrar, minar om

13076 Gärdslöv, Vemmenh. h

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inycket

inied

1472:3.

Nr 8355 Gärdslöv Venimenh. hd

Alfred Lundberg 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mied

männ de va mied varre en a.n gång.

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mi̲e̲d

a̲ ne̲, i̲nte so mi̲e̲d sto̲r

Hemmesdynge. Vhg hd

Emil Sommarin 1897 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket
adv.

mi̇̀ad

men: för mi̇́ad

i̇blan̄ sa̲lta di lit̲ för mi̇́ad

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mild.

på mitt

mitt år

mycket jord

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mied

mycket

Mycket

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mi̲ed

man kon̲e si̲t̲a t/ so mi̲ed man

vi̲l̲e ; man fr̲i̲k i̲nte n̲o̲d.

t/ v.o.s. sätta ut gren.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mied adv. 'mycket'

mycket

mied

..noch får hon mingstingiens lia mied..

Tröl Sj. II s. 11

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket II

deva inte mied mé han

= han bryr inte mycket sig (på grund av

oskicklighet el. ohälsa).

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket:

förmíjad, adj: n. för. mycked

förmíjad o förlídad

fámor alt. (ordspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mygg

myg

Grönby

№2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mygg

mydz – ed ~ – en

mýdzen di svœrmen

mygen svamn A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mygg

myj, n., -ed, -, -en.

hær e ælti so rælat ma myj

= hær ær allhid så fullt av mygg.

ONf 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mygg

mygg, n. mygg, mygga.

har e so mejan mygg so.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myndi, adj. myndig myndig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mynta, s.

mønta, -n, -a, -orna

sb., rg.

mynta, Kentha

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mynta

mùnta -- n

doftande blomma

O. J. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mynta

mjönton, -orna (endast sut. i pl.)

Nr 2959 S. Hög Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mynta
s.

pl. myntor

Vietnama

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mynta, f.; pl. -or, mynta,

Mentha (arvensis, den vanl.)

där blr so myjan myntor

etor tog.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myra

mu̲rfa, r., -an, -or, -orna.

E. S.

Nr. 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myra
s.

myra pl. -or.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myra

s.

mỳra -an -or -orna

(jfr × klämmemyra, × pissemyra).

dær va mỳror i Gèpevi's.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm Hd

I. Ingers 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura s. 'mura'

mura

mùra

"En bone", sa han, "ska vara fleckig som en mura, ..

Thöl Sj. II s. 59

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myra

mȳra², f. -, pl. -or, myra.

även om idog människa.

Hope mȳra².

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× myrebunke

mỳrebɔ̀ŋke -en -a -ana

myrstack

1947 3077 Skuttunge. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(myra) myrbuske

myrebùzke, m., pl.-a, myrstack.

so stør myrebùzke som dær
va ope ve Kùrarp dær ja ældri
sit værkjan for ela sjan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(myra)

* myruka

Nr 410 Östvemmenhög

Anders Malm.

myrerùa, f., pl. -or

1) myrstack.

2) dåligt hus, ruckel, ett hus som ser förfallet ut och med mycken oreda, oordning och trask.

de hùsed de ser ùd i ljasom en an myrerùa.

nor di fiss vad dar en trälefira ar so va de en myrerùa. Ahy

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mírtom, s. myrten myrten

VEMMENHÖG Smygg (Jämtland)

Nr 409. A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mýrtan, m; pl. mýrtna, myrten.

tv. mýrtom och mýrtan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mirtom, m. myrten. myrten

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mýrtan) myrtenplanta

mýrtenplànta, f., pl. -or, myrten.

Ät. mýrten-

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† Mysskikja † mysiska

† Mysskikja mýsetja

myskmadra

Aspernla.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ma°
v.

mɑ̲, mɑ̲̀de

di mɑ̲de ènte brɑ̲ ow -ed

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
1.Irçers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må
v.

må, v. må

~~såkan hört~~.

du må inte (el. må'nte) gå där

(= ga inte dår).

jfr mute

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må
n. v.

- må, måde, mått, v. må (om hälso-
tillstånd)

må bra

hur mår du?

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måfå

a máfa

i uttr. pu máfa

de får ga lit pu máfa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måka

mòga

= taga ut göbel

mòga i låen

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka
v.

mȯga -ar -a -ad

(i skump mȧga etc.)

-- om mȧnana när man kom nȯr
a skȧla mȯga i dȧta kȧla hȯlad
mȯga även hos A.O. H.A.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o + måka

måga.

Gösla mun dyrun.

"Sa på i ma måga pöga

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måka

mäga, -ar. -a. -ad

1078. Skivarp. Vemm. hv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka
v.

mèga -ar -a -ad

gödsla ut, rengöra i stall.

№ 61 Slimminge, Vemmenhögs hd
Per Rosén 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka
v.

mǫ̀ga -ar -a -ad

di skǫ̀le nor a mǫ̀ga. A.O.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ måka s.

mòuga, -n

mås

dar flé an grán mòuga

V. V.

Nr 7963 V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka

mòga, -or. -a. -ad

borttaga gödsel under kreaturen.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka

mø̄ga, -a, -ad, v. måka, bortskaffa
spillningen ur stallet el. ladan.
pø̄ga! ud mø̄ar o mø̄ga
sø̄ inte hø̄r ig̱a o kø̄ga.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

wiii mā̄ga.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måkebór

mågebór, -en

"skottkärra för gödseln".

3507 Skurup Vemmenhögs hd

Lovisa Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ måkbör, s.

mågebör

mågabör

3707:9

nullebön för borttagande av gödsel.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måkebön

mågebön -en

• rullebön • varmed gödsla rulles ut.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mäkebår

mögebår. -en

s.k. röglebår använd vid mäkning i kostall.

1076 Gärdslöv, Vemmenhög-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mögga)

× måkebår

✓ mögebår, g.-, pl.-bårar, ett slags skottkärra att bortskaffa gödseln ur stallet el. ladan med.

= stallbår, lårbår.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måkegrep

måkegrev mögegrév

grep anv. vid rengöring av ko- och
häststall

/h mögа, v.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ināk-skovel

Mâge-skôvel mägeskövl

gôdsel-skovel.

Tad' po mägeskôvlen ä

hett de ud po middingen.

hot

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ måkeskovel

mågeskôwl, -en

skovel anv. vid rengöring av kostall.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mö²ga) × måkeskovel

mö²geskö̲wl, f. (yrke m.), pl. -or,
skyffel varmed gödsel bort-
ransas ur stallet (u. ladan).
jfr Sms. stalskö̲wl.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mögga) × måttstock

mögetåg, n. koll. redskapen varmed gödseln rensas ur stallet el. ladan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål

mål – eid

mål

ola fognamal

ola tammemål (redemann)

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål, s.

så ble där grinad ett mål.

3707:19.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål. s.

så grinas där ett mål..

3707:8.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål, n., mål. mål

två ti mål.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål

mål, n.

1) mål, tal, sort.

klent, grovt mål.

han kunde inte få målad fram.

2) mål, (rättegångs)sak.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål

mål, n.

1) mål, måtte

ta mål ow nån.

träskona e etor måled.

2) måltid.

vi jar sil ti vårt mål.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla, v.

måle, -ar, -a, -ad, -ad

vb, Fr.

måla, säga

Jmf.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla, v.

måla, måla, måla, mål, mål, mål!
vb., fr.

måla

måla sax säva

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ke

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla

inf. mǫ̀ula

han har vad i lǫv ma a mǫ̀ula
dùabùrad.

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla

mȧula, -or. -dde. -d
el. mȧla etc.
de bler alti mȧuled mer en svȧurt
(annat än svart)

nu ska di mȧula i tjȯked a
tapesȩra i rȯmed.

L. Lyje

№ 2825 Vemmenhögs hd
I. Ingers 1u:34

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

D
mala

mala --r ~ --d

U. h. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mala

mala --1 ~ --d

malla, mata

mala mullig

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla

mȁule, mȁulte, mault

= måta.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla
v.

(måla), pret. målde

måta

1895: 40.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla
v.

sup. målad eller målad

ja kan koma i kä ad dän sålen
va målad äljamålney på väjane.
di hade målad på väjane i
sålen.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh, hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måla

mȁula

=måta, taga mått

№ 2960 Ö. Klagstorp Vemmenhög

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla

mâula, -ade. -it

hon ble mâulad atanhondrafemtitré

(om en klocka)

№ 2960 b Klagstorp Vemmenhög

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla

måla, -a, -ad, v. måla

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla
v.

mȁula -a -ad

glȳta di mȁula ma trappȳa
(händ. på påskäggen).

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måla

mål̲a, mål̲de, mål̲d

måta.

di mål̲de mést i ål̲navis.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla

mål²a, -de el. -te, -d pl. -t, pres -or, v.

refl. mål²s etc.

1) måta. Ex. mål²a sw, tyg, väg²a.

2) ta mått av. Ex. mål²a kl²r, sko etc.

mål²a ow :: avmåta.

mål²a op (rämn. råd).

refl. mål²s :: måtas, jämföra höjden med bra.

Ex. la vos mål²s o se vim som e högast el. störst.

bj. mål²a (ngns) tröja el. bög²or ::

piska upp.

Wadstena

Nr 410 Ö. Vemmenhög Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målare

mâulere . -la. -le. -le

el. mâulore etc.

L. Lie

№ 2825 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målare

målare, -an. -are. -arna

Böste i L. Isie sn

№ 1609 Böste lage, vemmenhögs hd

I.Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målare

målare, m., pl. =, målare

Smygg
(Jämtl.)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målare
s.

målare, -en

Ö. Torp.
Vemmenhögs hd.

1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målare
s

målare, -an

på målare

över målare

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målare

mål̲ulorɐ . - ɐn . pl. =

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h[illegible]

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målare

målare, -n

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målare

målare, m. målare.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(målare)

målaregesäll

målarejisèl, m., pl.-ər, målare.

gesäll.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målarmästare

in-ælone inæstone, -en

1952 Ö. Torp. Vemm. hv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målebyxor

måleböjsor, -orna

Stämre byxor som man påtager sig vid måleriarbete.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målning

" mål²ning, m.

1) målning, målande

han e dyr (yngre dyr) me sin mål²ning

2) målarfärg

mål²ningen har fål²ad ow

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Målesjuka. målesjuka

Ungekka sjukan eller Sjöuer.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målskoffa

kappemål å måleskoffor

3707 : 30.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måltid

maltíd, -en

dåvra de va den fjóte maltíden.

№ 2961 Hemmesdynge. Vemmenhög
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måltid

maltíd, -an

di fek nàkti maltíd a ble
sata te báns.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måltid

maltíd, -da, -de, -dene

di hade fém maltíder for dán.

№ 1809 Bästa läge, Vemmenhögs fl.
I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltid, m-, pl--or, måltid.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mån, a.

moun, pl. -a

adj.

mån

han a moun am m

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mån

mån, adj. mån (om ngn).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad

månad, -en, -or, -orne

vi e tvåu göba som har vårs en månad.

Grönby

1934. 2815. Venn-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad

månad. -en el. månad

pl. -or

fire månader

№ 2825 f. Vemmenhögs h:d

L. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad
s.

månad

De blev nåre hal blev en månad
ti Tellebårsàftan (= aldrig)

3895:23.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad

mån̲ad, -an. -or. -orne

№ 2960 P. Klagstorp. Vemmenhög
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad

mànnad pl. -ar.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
l. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad
s.

mǫ̀ụnad, -an. pl. -ar
d. mǫ̀nad etc.

di ska lidja en mǫ̀unad
(nämn. gåsen)

Åspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd
J. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad
s.

månad -an, -or, -orna.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers_1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad

mǎuned, -en

de va en fǽme for en mǎuned.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad

mànad -ɛn -ɔr -ɔrnɛ

även mànad ɛtt.

lídad i agósti mànad.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

J. Ingers. 1928-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad, m., pl. -or, månad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(månad)

månadsdag

månasda, m., månadsdag.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månadspeng

mànedspéŋ – en

månadslön

hom han en brå mànedspéŋ:
fìra hóndra i mànaden.

1947 2825 L. Scie, Vemm.
hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 månadskarusor

1 månadskarusa

-&-

dammsugor

VEMMENHÖG

L Ise

Sv Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måndag

mánda, -an

om mándan a tístan sad fjárrgen
a spánt, om ónstan a tánstan so
hàspa hom a vánt, om frédan, a
lördan so ~~drak~~ ~~kom~~ ~~op~~ ~~sin~~ ~~tön~~
om söndan ätor mèsan ~~jose kom sin~~
~~bön~~. sin lön. Ramsa om veckodagar; sjunges
melodien av en gammal gånglåt.

L 1815 Grönby i Vemmenhögs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måndag

mån·da, -an. -or. -orna

Bönay.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mánda. måndag. måndag, s.

Skivsp

Nr 519
J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måndag

mánda ellen máunda. -an, -or
-orna.

3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månda, f. pl.-or, måndag

i måndas

om måndan o om tístan sad

fáriçan o spant etc.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måndе

mondé;

måndro del

№ 1847: I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måne

måne, = ene,

16

№ 1847: I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ○ måne

måne, m. mane.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(måne) månförmörkelse

månförmörkelse, m., pl. -or,

månförmörkelse. (nyare ord).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

många

mäŋe

de va mäŋe gåuna dær nöra

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

många

monga

O. D. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

många

en så får si allt de monga,
som enn hadde sitt om dan.

3707 :54.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

många

många eller mång

(båda formen hos samme meddelare)

vi va so många gång

många gånge . många gånger .

Ö. Torp .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

många

många

dær va många måne öpadifå
grönby.

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhög
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

många

mèŋa el. mèŋe

(hos samme person)

Brönestad, Klagstorp

de e mèŋe áur sin

Brönestad

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

många II

jå. de va dæn mànga-jåa

(som gjorde)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

många

mäge

dær va mäge kvinor

deenók mäge áur sien.

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

många

mäna ell mäna

vi hade mäna jé:s te fåses, so vi
hade gó:t omfjär.

Aspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

många

mànge

har mange åun de é ...

har va mànge som va forfyùste i ed.

№ 1809 Böste lage, Vemmenhögs nu

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

många

mäŋe

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs h

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

många

mång

mång gång

L. Lie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

många

möje

de e möje år sin, en

fårti år sin.

Hemmesdynge. Vhg hd

Emil Sommarin 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mänga

mäga el. mäga (el. mäga, -a)

båda formerna omväxlande hos samma meddelare.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mång

mŭ²za, adj. pl. mång

mŭ²za mŭ²za fo²r mŭ²za ja²d

tŭ²na.

nu² ha²r ha²n i²nte mŭ²za i²já²n

I: ha²n dra²r sna²rt den sí²ste

sú²ken.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mången adj.
fsm.

monga (fl.)
, o '
många

" i dänn stan va där så
monga gater a hus... "

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd 87

Lars Rydner 1887 Lxc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mängen

i
gessen . . va där monga som
hadde ett gott ya ti!

3702:3

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mången

nu ble di åse oroade
äw de monga folked.

3707:14.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mångens tans

mòrra stans

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h i

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mångfaldig

v mångfaldi, adj: (ej mångfaldig)
mycken, många
di får mångfaldi sæ nu.
mångfaldat ma pæga i pantöflor.
ja har vad dar mångfaldia
gånga.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mån²a) månljus

mån²ajews, n. månljus.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mā²ne) månljus

mā²najgws, adj. månljus.

de ę mā²najgwst i kvel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× månas

mustrwdę? månas trø dę?

= mundę, munę dę?

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måne
avv.

monne

Skulle de monne ente va bra ---

22:1.

Nr 8356 Grönby Venimenh. hd
Nils Hansson 1875 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månne

mònne.

mònne de? = månne det?

mònne han kömor = månne han kommer.

O. H. m. fl. Kellstorp, Vemmenhögs hd

Nr 1120 Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måne

måne

måne

måne

* 1
muns, tru, der?

muns ~

1
munde?

måne det?

tro det?

Nr 406.

Det anses icke fullt lämpligt att använda dessa uttr. i Stockholmsbygden

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månne,

mònas . månne (frågepartikel)

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måne

mûne, fråg. part. månne

mûne dé? år. mûna dé?

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måne

mun, fråg. part. månne

mun dé? mune dé?

munastro dé? el. munas tro dé?

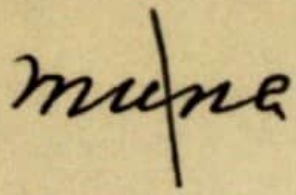
el. mustro dé? >: är det sant?

är det möjligt?

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Monna de

månne det

Undran det,

"Monna de e sannt".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mån(a)sken

månesjin. -ed

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måsken

mànaʃi'n, -ad

r 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månsken

mån·esjin, -ed

vi mote stan a bäzka ve x/

mån·esjin i fehåven

x/ kåml. banka tvätt.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månaskinn s. 'månsken'

månsken

mànagèn

.. ja begynger liasom fallera lièe på gjenen,
når ja ska se laut, så ad èi glo på de va
får mej ongiefär som èi fära vanra
i månaskinn.

Thöl Sj:r s. 71

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månsken

månazin, n., ---ed.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mǟ²ne) månsken

mǟ²nafiŋ, n. månsken.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måntso

matrå

matrå dær har vad mi̲ed fólk
te mà̲rkes i då̲.

Åspò

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måna

mȧ̀una, -an. -or. -orna

= krampa eller ögla

där fȧ̀k sȧ̀tes mȧ̀unor

typ

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måna

s.

mǫ̀rna -an -or -orna

kramper. märla. mindre hank

1947 3077 Skramp. Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x måna
s.

måna, pl. -or

Lank, kranga, mänla.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mårna

Märla, krampa

Mårna

x Måna s.

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd
Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måna

mâuna, -an

= hank, krampa (märla)

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måna, s.

mårna. s. kramps. mårla.

Skirarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måna

mòuna -an -or -orna

kramp (kl kasp); kyska

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mårna

mâurna, -an. -ar. -arne

= kramsa, hank

dær va syd mâunnor i ve sïarne

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs h

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† måna

måarna, sv.-, pl.-or

1) hyska, måarna, ett slags håkta.

jfr håkta.

2) måarna, krampa.

jfr kråmpa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårten

i ett

mårten (högtiden i nov.).

O. H. M. fl

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårten

mårten

ev.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mårtan)

mårtansåftan, m. Mårtensafton.

mårtenstå, m. Mårtensdag (11 nov.)
va mårtenståtid = tiden omkr. 11
nov.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårtensdag

mårtensdå

(den 10 november)

di hade ålemansjåle mårtensdå.

№ 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenhö

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårtensdag

mårtensdå (10 Nov.)

va de om mårtensdå, so va de gåsastå

(sämf. lik åldermansgillet)

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårtensgille

mårtenspila

№ 1847:I Abekås i Skivarp. Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mås

mȧ̀usa . -an. -ar. -arna

Nytt ord i målet; jfr. x hättentärna.

№ 1809 Böste läge, Vemmenh-gs sn

I. Ingers 1933-34.

d.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårs

~ mutrå 2: må du tro adv.

han va mutrå fjin

han hade mutrå studa,

som va stora

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtta

Måda

ordning, ställning, måtta

Sicken måda!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtte

Måda

måtte, ordning

Sicken måda!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mätta
1.

Måda
uttryck för förbåning
Sjuken måda!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd.
Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mälla

mäde, m. matta

der ska våra mäde på ältig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtte
v.

möte

äv. i bet. "måste"

en möte áltid ríde på en hést.

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtte

måte (hjälpverb; också i bet. "måste")

di måte skafa ny bäuder

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd.

I Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtte

måte, impf. måte
även i betydelsen „måste".

ja måte ga te klosétet me störe
fostövle.

№ 1609 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtte v.
pret.

motte

"där motte väl allri ha
vad nåd kräj..."

s. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Lxc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måle v.
pret.

molle

"a° läsfar molle ja ta te
Rajjan ... "

S. 83

Nr 5174 Pörringe, Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måte

pret. mòte

anv. i bet. "måste"

di mote ria hrmad.

so mote di kuua óp po bàken.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtte
[illegible], 26.

allt som fättast motte di
smyda si i nöuven.

3707:4

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtte
v.

möte i bet. måste.

vi möta springa ifra huset a
te et ånad hus, som la läger
öpa

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måte v

måte

måte

du måte va trät

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtte
v.

✓ måta, måte, mut el. mutad, v.

måste och måtte.

han måte inte våra rektet klog.

en kune inte kuma lia ad for van,
de va omöjelet, en måte rena
lant omkrig.

nu har di vel snart vent tor-
mana; Sven har nok sel mutad halt
to måte ja ga.

han har mut jorad.

Anders Malm.

Nr 410 Vemmenhög

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nok i hunda mute ja vel
våra vara en dan i nad.

(/c II

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtte II

nok i hunda mute ja vel
vara våre en dú i nåd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måttlig

måttlig

~ ~~pot~~ puglsa q bast

lagom är bast

VEMMENHÖG

L Tsie.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måva
v.

måva

ej deltaga i måltiden, utan sitta lik
bords för sig skull. Den säges måva.

Da. maabe.

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd
Per Rosén 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måva

måva, -a, -ad, v. ej ha smak
för mat, sakna aptit.

kåren står böra o måvar.
förna di böra står o måvar
owor hålmen, di vil inte eda.

även möwa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

wilde måva Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ måva av

Måna åv maŋa åv

loma iväg

Han ble kån (snopen) å måna åv.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mehä. mähä

En som är mesig och håller med på allt.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måhå

Måhå

en som ingenting gör och ingenting
vet

De e ett sekkét måhå, som båna
ska å hobbar a gjöra ingenting

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mähä, s.

ett mähä
en, som inte själv har någon åsikt

3365:3

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mähä

mǫ́hǫ, n. mähä, karaktärsbrist

person, "vante", en som icke har
nytt självständigt omdöme.
(Ordet använt av A(dolf) Lindgren
i Aftonbladet 10/2 1890 om Robert
Robert av Normandie.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäkla

Mejla mèjla

mâkla

Mejla nu fi så handeln

kan komma fi gå fär si.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäkla

mäjla, -or. -ade. -ad

L-stie

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måkla

mǎ²yla „-a, -ad „v. medla [måkla]

mǎ²yla for nån el. nåt.
mǎ²yla ti"
mǎ²yla ifrå, söka afstyra.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måkla

mèjla, -a, -ad

måkla, medla, tala gott för ngn.

so mèjla hán for han.

fru H-n.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm. Wlg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mejla ti. måkla till

Måkla mellan personer.

"Jo mejla ti, så kåmer de å".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäkhö

v mäkti, n. mäktet, pl. mäktia

1) måktig, som förmår mycket.
Et. han e en mäkti man dœr i bÿjen.

2) kraftig, näranda.
n. adv. de fnögar so mäktet so

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla

v måla, -de, -d (d:t)

i uttr. måla trumf, viv ::

måla trumf el. viv i kortspelet

"tolva"

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål

mål. -en

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Den mjellbaren har mäld med mäeb".

Här en mjölnare har mycket att mala.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål

v mal, m. mål.

mjölaren har ingen mal

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måltor. × mälta
v.
mälltor

Så att inte vi bruna klai
i'en eld. mèlta, pres. mélter

"De inne brûna, de bara lijn
ven måltar." (lyn)

Vinarp. Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mälta

v mälta, -te, -t, v.

1) glöda, = ilas.

dine töran gloor inte, hun
bora ligzor o méltor.

2) vara purken, "mulbänd".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mån

men, adv. förvisso.

ja men, nej men

(jfr hibbe mån, helige mån.)

de e en fjyn gröba, ja men

e hun so, hun e ofe de

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 . . . många

many-a sin.

mæŋa siL

Sala sinn læe dagen

innan den sins rikes

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mänga

u mæ²ŋa, mæ²ŋda, mæŋd el. mæŋt, v.

låt salta (sill m.m.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mängd

mägd. -en

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mängd

mǣgd, m. mångd

en stor mǣgd

Smns. hværmǣgd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa

"människa

"de e då en människa ..."

S. 84

Nr 5174 Pörringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mån²eska, f., pl.-or, <u>människa</u>

Nils Pettersson i Smygge hade uttalet mån²eska.

Vanliga uttalet där mån²estse, östligare (Lhaby) mån²esa d. mån²isa

Smygge

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månniska

mänaska, f. i pl. -or, människa

(mänastse vestlijare, mänasa östligare)

Smygge

(Nils Persson, 90 år)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

männeska, f., pl. -or, människa.

ja har i al min tid åkre hört ela sagt ånad en männeska (Han kunder icke vis uttalat männeskja el. männeja).

Smygge
(Nils Pettersson, 90 år)
VEMMENHÖG

Nr 408 A. Malm 1907.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa

mènnesja -an -or -orna

sòma mènnesjor, some fyda om sýrdan
a tástan, di sén sóna vànnelsor.

(i Sinninge: mènnestja)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa

2
menniskje n.

L. menn- 2 människa

ak, menniskje, pu

fl. skjen, truer du

(en kan forskjene pu

dem 1 (förkortning fr. Böste)

i L. Idie

et lit(t) (menniskje

en led(!!) människa

fl. skjer

L Idie

Lv. Beg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bara l. bjera f.

Södra Ljungby Ang: 29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

männstja människa

pl. männstjer

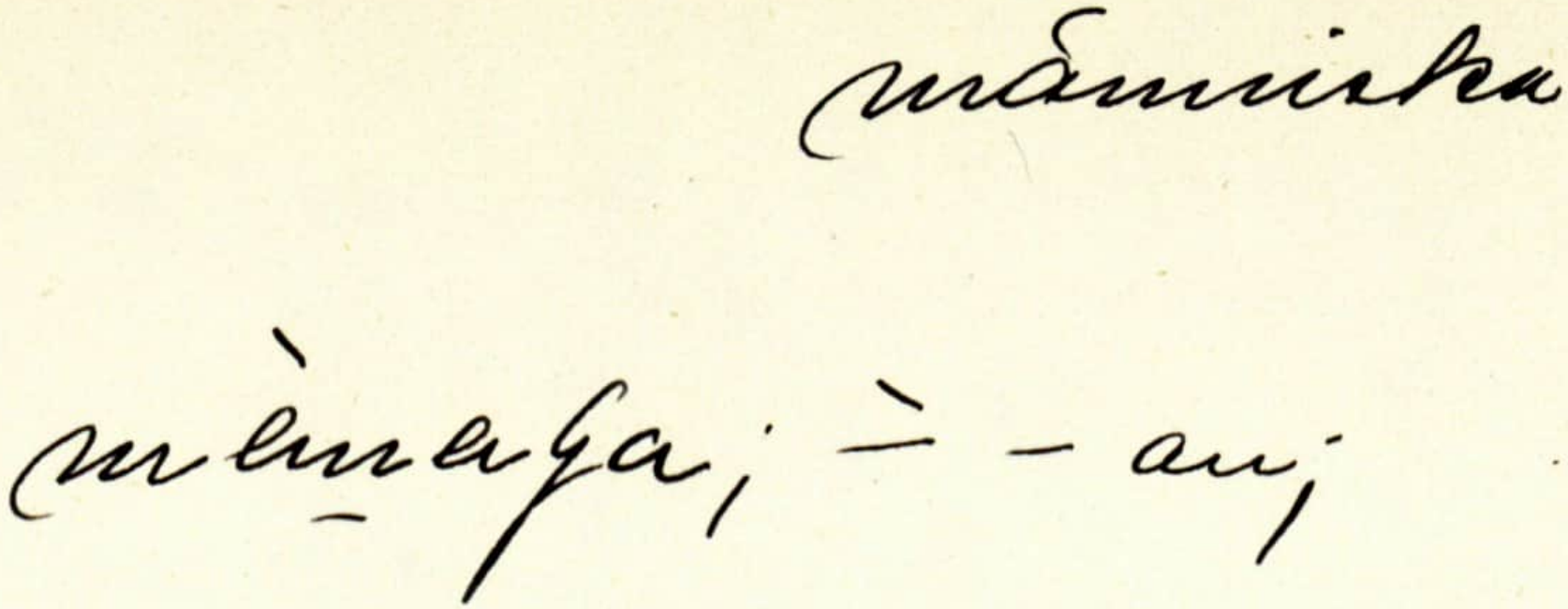
Jysses männstjer,va hitter I pó?

darr fittj injen männstja komme darúd.

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Oden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa

mènneja, · pl. -or.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa

mènnestje, -en, -er, -ene

mènnestje har kan dee lòve a
ènte har et flått fåd a laje
fèstjen på!

Simlinge Vkg.

1912

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa

mänesa el. mänisa, f., pl. -or,

människa.

de e en fiffeli mänesa.

även mänisa, hor bär du di ad!

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa

v mänesk, n. människa

även mänaske

ja, du e et mänesk som e ti

taka Gud for. (Ironi)

Inegga.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

wraky

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mänsklig

mänsjhli

mänshlig.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäig

marj, r., -en.

Nn 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mång

Mar mar

mång i hå o ben.

De e jo enta annat än bulle.

de e jo bara mar, som spragar
å knagar så en kan ina, när dä
kommer el i de.

Nr 3550. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mång

mar, 'en

di skola dorka mår i bén for
di skola va kameråtor de åured.

Skrivit i Skinnskatteberg

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u mar, m., ut.-pl., märg (även i högtk).

även mal (så skomakare och fru Hansson, född i Ubby 1857 o. 1860)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Ubby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårgel, s.

mårgel, mårdlen
sb. 1 sg.

mágel

(även) mågel etc.

Bus.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mägel

mågel

ett slags lera, använt ss. gödsel på åkern

Grönby

V:2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märgel

märjel, -en

ett slags lera, som användes t. kont-
göring.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märgel

märgel, m., best. f. -elen, ut. pl.

märgel.

förra märgel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mågelblad

Magel-bla

mågelblå.

hästhoves-åten.

man trodde från att hästhoven
endast bätte på jord med
magelbotten

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ märgelblad?

mäjeblå

Fusilago?

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs h:d
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Marjelgrav. mägelgrav

de hålen som blevo : jorden
när man märjlade och sedan
blevo fulla med vatten.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märgelgrav

märjelgrâv -en -or -orna

han sprejor rägt nör i

märjelgrâven .

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mägelgrav

mägelgrav 14. -da

så har bled åpplitta i

mägelgravarna .

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(márgel) márgelgrav

márgelgrav, n., pl.-ar, märgelgrav.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mägelhacka

mägelhacka (g = g)

hacka varmed mägel löbytes.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(márgal) márgelhål

márgelhul, n. mindre márgelgrav.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mägelkära

mangelkjärra (g = g)

kära för transport av mägel.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mårgel)

mårgelkårra

mårgelspåra, sf. -, pl. -or, mårgel-
kårra.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mägla

vb

mägla

gödsla jorden med mägel

Grönby

№2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårgla

v mårgla, -a, -ad, v. mårgla,
förr mårgel pi (en åker).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

màrgla

màrgla ˋ - ar = ˋ - ar

O. D.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mängling
s.

maeglinj. – en (g = g)

mägeltäkt och gödning av åkerjord
med mäget.

maeglinjen (har) jidd dämm knäckjen
(emedan arbetet därmed var hårt).

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märka, vb.

nonna nya seckja, som ente va märkjta, ...

(inkänta?)

3707:11

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märka

mærfja, mærte, mært, v. märka

1) märka, varseblifva.

2) sätta märke på.

mærfja får, jes etc.

Nr 410 Ö. Vemmenhög Wendy

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märke
s.

best. f. pl. märkjen

en kan se märkjen eller
fjäkorna i själva stenen

1895: 42

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märke

ā. mærfle, -ed. pl.=, -ene

ɣ. mærke ete.

va dær mærke so hade di ènte
nød ànæd a jòre en mùde
lènsmànen.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märke

mærfje -ed. pl. =, -en

dær e mærfje etor dær

kræmporna har sòded.

1941. 3077. Skurup. Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mänke

s.

mänske. -ed. pl. =. -en

denna form iakttagen i spontant
bruk hos en medd. f. 1889.

1947 3077 Skurup. Vemm. hd

v

märke

mäjrkaj = kol.

mærfje

M 1848:I Hörte i/O. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märke

mærkje . -kd . pl. =. -kn

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markie s. 'märke'

märke

Skall väl vara märkie = märke

..i ställed begynte fartöjed lua, å närr vi kom
lite längier ud, gichj de, så darr vle en hel
flodgråv bageller. De va ente så galed, sa ja, färr
nu ha vi mingstingien markie, så vi kan hitta him..
Trög Sj. II s. 70

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mærtfa, n., pl. =, märke

märke

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n. Märkjelse

märklig

Märkvärdigt.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märkvärdig

markvärdi, -ute. markvärdet

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårkvårdig

markvårdi, neutr. -et

bökafjön den e markvårdet vån

1947 3077 Skurup. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markvårdi, adj., n. -et, pl. -ia / märkvärdig

vårdig

de va markvårdat

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mära

mär . pl. märor

sto

hven tg. mära

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd

Per Rosén 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårra

mærja ˈ-an ˈ-or ˈˈ-orna

mårr. stō

S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* måra

v måra, f. = moer.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäl
s.

mäl

en mäl lade fällad

s. 139.

N:.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mär

mär, -´n

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mår s.

mar, -n, mår

s5

Nr 7963 V. Vemmenhög. Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mär

mœr, f.; pl. mår, varav bildats
en sing. mår 2:märr.

1) märr, sto.

2) skällsord för el. om kvinna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mär
s.

mer. -en

sto.

jä le mären ifrå.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 mån

mar,-en

hår-ska,

Denne måne e en rätt

slåkare.

Nr 8111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mår

mœr, -ˈhn

Önnaryd

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märr

mær. f. -en. plur. = mærar

A. Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mår

mår, f. bet. -ar

pl. mårar

mårr

Ofta som skällsord till l. om kvinna, äv. om icke vuxen flicka.

mera än mår

ytterst av en fiskaggumora till dottern som var på höstagille, men inte iakttog bordskick

L Trie
V:högs h:d

S. Berg 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mår

mær

Mårs

L Isie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mår s:

måren e måck en karnopsa.

3707:2.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märr

mær. -en

mæran har fòlad (fått föl)

Grönby

Ø 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(måra) × månsitta

måresitta, f.
(i ordspr.)

två flaf, så hin månen, nor
han bed i måresitan. ordspr.

för sösitta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märsföl, -ad

× märsföl

stoföl

Nr. 963 V. Vemmenhög, Vemmenhögsh.d

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marmjölk

marmelk

råmjölk

ansågs so. specifikum mot kikhosta,
dracks av ett tjog hanar
ff

L. Friis
vhögsk:d
S. Berg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(måra) mårmjölk

måremilk, m., ut. pl., stormjölk.

när gläta har fått hårstrån, torka en ji dom måremilk.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mg 55/58

mask

En som praatas ihjelt

L Tsie

Sorberg

FOLKMINNESARKIVET I LUND

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut. pl. mäsk

mesf, m. mäsk, potatismassa avsedd
för brännvinsbränning.

Den massa utdragits ur mäsken,
kallas återstoden rägsle

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måska s.

Måsha méja

en som håller med om allt.

Jon e inte nöd å snacka me,

de e jo en rekti måsha.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

V

x mäska

s.

Mesoka sup f.

mākū mǫ́ga

De e dö en vekti mesoka hon kommen ente änn pjoky me nåd enēe kun hon mocken ens nokan ben tūnes ö mesoker ē on ö ängjin mesningen ö kommen ingjen vej.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måska

Mesoka v. f. mèga

Tala sakta i undertyst

Hon ber jo tänes å mesoka e
jär allti framför va hon ska
ha sagt, din mesokebojsan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd
E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

magasa

mäska

pota stocut

L Isa

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måska

måsa, -a, -ad, v. tala mesaktigt,
överlutsamt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måska
s.

måfa, s. senfärdig person.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måska

v mẽ²sa, -a, -ad, v. måska, bereda

ti måsk

mẽ²sa pantóflor ti brä²nevi:n.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mäskbyka

ä
mästgöbässa

icke så brett ö q i ärn

stormpratare

L Jacä

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ märket

v mäfad, adj: samma.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(méfa)

× máskekar

méfekar, n. = f méfa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 406.

2 mässa

mɛs̲sa -n

mɛssa

Här man kom hem från kyrkan
efter mässan skulle man taga vas och
(av de kommarande)
en i hand och säga

mɛs̲s gus̲

l. mɛs̲s gus̲ na̲bn

L Tsie

Sv Berg har icke själv varit med om att folk sade vantring, väl att Sylberg de to[illegible] [illegible] Sv B:s mor berättade saken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mässa

mässe, f., pl. -or, mässa, högmässa.

de e fjest mäse i da.

på hemkomsten från gudstjänsten brukades förr ta de hemmavarande i hand och vid var handtryckning säga: mäse.

jfr fjästmäse, sistmäse.

fästpræsan, sistpræsan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mässa
- v.

v mäs²sa, -a, -ad, v. måssa, låta el.

sjunga måssan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måssesänk

2 a

mässeärts, m. mässhake

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v mässig, m., ut. pl., mässing

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäslnja

pl?

mässing

dz fzfz mäslnja

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut. pr.

måsling

måslig, m. mässling

han har måslingen

Wmby

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäss-tärk

mèssstœrk

mässhake

Nr 2861

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H. C. L. 1876

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mästare
s.

mästare

hantverksmästare; framstående
specialist av ett el. annat slag.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mästa

mästor, m. benämning och
titel för folkskollärare.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mästersven

mèstorsvèn, -en

den äldste av „möllesvennerna" i en kvarn

jfr. annan-sven.

Fullstorp.

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(méstor) mästerhjon

méstorhjon, m. mästerhjon

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mått

med. -ed

sikte från sjön emot landet för att be-
stämma platsen för utsatta fiskegarn.

so tar man méd på lån i
öster a väster a nör; de efter tr a
hitta reskåved ijén.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måta

Meda

måtta

Nu får du sål meda ud hvul
du vill ha de.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

V

+ måta

Mede mède

måtta

Där får vara mede me
allt båda ont å got.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd
E.Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måta

Meda mèda

måtta tin

Stä enkt dåt i mod, "dom som
lyder i enkt dåt kan e ett
pålåt."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäta

mèt/a, -ar, -a

(Om lantmätares mätningar)

Nr 8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäta, vb.

meta med benen

: "mäta upp med steg"

10926:4

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäta

mètta, v., -ar, -a, -ad.

part. =-ad..

Nr 112 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måta

mète. -ede. -ed

(Nyare än mäule; anv. med om lant-
mätares och ingenjörers mätningar).

di har mèted våned flère
gånga.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhög s. 44
I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måta

mèta . -or. pret. -a

(om jordmätningar; annars måla)

Han va en mètora som lu a mèta

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måta

v mẽta, -a, -ad, v. måta (om jord).

jfr landmẽtare

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtare

mètere, -en
(d: lantmètare).

so hade vi mètere där ude

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934

E. Tors

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtare

mètore .-en

(lantmåtare)

her va en mètore som lu a mèta

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måte

V

Mede mède

ögonsikte, mått. Tex

Han kan jo inte möd mede-

me kön han (hun) kan stå,

kan ramma kön de bär ti

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måte

Mede

beråkning

Han har ente de singjaste

mede ma va hans fruetar sr.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ måte

Meda

bråkning

Enn får ha meda me va enn

fånetar di, elle vidd enn jo inte

hå di de tar hemm.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mått

mått

"kåså väl fara mått sånn
tuulen ti himmelsried..."

Nr 5174 Pörringe, Vemm. hd S. 86

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mått

v mett, adj:

1) mätt, ej hungrig (mots. sjelten) mågen blir for mett en gjad. den dar inte édor si mett, han slitsar si inte mett chélor.

2) i overfört bet.: dryg, högdragen, självbelåten.

han gar o e so mett so.

Nr 410- Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mätt

met, adj: mått, ej hungrig

nor ja e met so e ja tret,
o nor ja e sjelten, so mätar
jo inte. Talesätt: Ltdjån

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mätta

mata

tacka

mas o mäta landsk i

fordelhusad

tvetydigt; med tyftning på

dräng o. piga.

Sv Berg

jfr Hälsingsk

Personnamn

L Isic

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtta
v.

* mäta, -a, -ad, v. måtta

vær häna mätar för bönen en
fjad. ordspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mätta

mäta, f-, pl.-or, honsår, vanl. som
fmekord.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måle, n. förtäring till full mättnad.

= buffé

× måtte

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mätte II.

mäte, n.

gúfelow o tak för mad o mäte
fen föra o váded ätor
hade ja mer vad
so hade mer i mi gad
men nor ja inte mer fett
so va dar inte mer i mi o jitt

(Fru Hammarhög)

№ 410 Ö. & V. Hammarhög
Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǫ²da, f. mǫ¹da mǫ²da s.

me mǫ²dan får man fǫ²dan
(obs Ej inhemskt; obs "man")
för mǫ²dan får en fǫ²dan
(delvis rspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möda

v.

Mô

bemôda

"Nej men, om ja gideer a mô mi kropp me de i onôdan."

"Om du inte sele mor dö om edd, så fråjar inte ja efter de."

Nr 3550. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Elliida Olsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

V

möda
v.

Mö

anstränga

Ulva gjöder di aute o mö sin
kropp me dåd arbej nu kun
kan orgiel.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möta sig
o.

Mō mōtsi

bemōda

Han e så hänöjd, så han mōr
si ente om nōd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. må si

möta sig

Mör (mö:r)

mödan ansträngen

Ilen mår inte sin kropp i mödan.

Han tycker inte om att möda sig

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Emilia Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möta sig

el. mgd

mø si, møde, møt, v. refl. anstränga

sig

de vil han ente mø si me.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× möddig

mèdry. - en

= gödselhög

Grönby

@ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mädzy, -jm
H., sg.

mödding, s.

gödselstad

Juv., Sdml.

dén hotar mór ud på mèdzyen.

Böninge

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mödding

mèdzy, -en

dåren èd te mèdzyen

(gödselhögen)

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Middingen. † mödding ✓

Gödselstugan.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mödding

mi̲dry, -en, -a, -ana

gödselhög.

Ånnaryd

M 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mõdling

mìdiŋ ˋ- en ˋ- a ˋ- and

gõdselatack

d. mìdiŋ

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mödding

mèdey, -en

= gibelhög.

kòran de va kèenom mèdeyen.

Vä 2959 S. Åby Vemmenhögs h:

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× möddeng

mèdrg, -en

gödselhög, äv. = tophög.

din pög stan udanom po mèdrgan.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mödding

mödig, -a, -a, -ad

= gödselhög. avskrädeshög.

Skivarp.

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mödding

mìding . avskrädeshög. gödselhög.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mödding

mèdeŋ -en pl. -a, -ana

gö̀delhög

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd

Per Rosén 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mödding

mèdɛŋ - en

gó'delstad

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mödding

mödyg, -en

= gödselhög.

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhög

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mödding

v mödig, m., pl. -or, gödselhög

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mödding

mìdɛŋ -ɛn -ɔr

gɔ̀dɛlhɔ̀g. skɛ̀åphɔ̀g. sɔphɔ̀g

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× möddingakorra

möddyekörra. -an

gödselkorra. vattensamling omkring

gödselhögen.

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*möddingakorra

mìdzakòra ˋ - - ˊ - n

samling av gödselvatten

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möddingkoora, s.

middingakåra

Enl. brev

Nr 11686 L.Isie, Vemmerl. 29/4/69

Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† möddingkorra

mèdzjakòrra - an

den del av gö'rdelstaden, som i'nnehåller den regnblandade urinen.

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd
Viktor Welander 1927
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ möddinga-kona

middinjakärra. -an

gödselvattnet som omgiver middinjen,

gödselhögen.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† möddinga-kona

Middingakorran.

Urinvatten som samlade sig i hålor kring en gårdsplats.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† möddingakorra

mèdyakórra, -an, -or, -orna

bottensamling (av kreatursspeis och

regnvatten) inuti gödselhögen

Ånnaryd

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× möddingakorna

möddyakörn, -en

samling av gödselvatten invid gödselhögen

№ 2959 S. Åberg Vemmenhögs h:
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† möddingakorna

mèdrygekòrn, -an

vattensamling (av spillvatten och regnvatten) kring en gödselhög.

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mi²dig)

× möddingkorra

mi²digakòra, f., pl.-or, gödselstad med gödselvatten.
Även mi²digakòra.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mädzrja kòrja, -n

Sb. sg.

x mödding kurra, s.

den del av gödselstaden, som innehåller den regnblandade urinen

Jmf. Slemi.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mi̲di̲z) + möddingkonservatten

mi̲di̲zakò̲ravvá̲n, n. gödsel-
vatten.

di skole ta̲ en spa̲n mi̲di̲zekonservá̲n
a sla ti trä̲d. fru H-n.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mödding-mög

middinga mõj

gödel i gödelhögen-

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mòddeig-vatten

mèdryavån, -ad

gòdelvatten.

han lø mèdryavånad lua hìd

i brønan.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mög

mǿj. -ed

smuts. skrāp. gó'del

ǫsa mǿj ɛ'ŋ

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mög, s.

... så de ... ente kom ti å
asa i möjed

3707:5.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mög, s.

då va hon (slagklockan)
fall åuv mög.
ow

3707:47.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mög
s.

möj, -ad

smuts, skräp

ja hade en fjèla som ja jèk
a tø vän i; den va fø'l ina möj.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers_1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mög

mōj, n., -ɨd.

betyder skråp, smörja.

A. V. an. Kellstorp, Vemmenhögs hd

Nr 1120 Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mög

mögj, -ld = smuts, skräp; spillning, gödsel.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mög

Mŏj mŏj

ögås

Vi får gi kåss nd e lögo

hônen, dæ borjar e ble bra

me mŏj i den.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mój mój mój

vilda vätter, ogräs.

De va åsse nytter a' ava mygg i

hanen, de e jo mój, va de åsse

nöd å' avla opp.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mör s.n.

möjed 'smutsen'

"Sämm du emte hadde jäd möjed än di po fjorton da."

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd s. 82

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj, -1 jd
sb., n.

x mak, s.

1/ bruk; gödsel
3/ ogräs

Just.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Wellander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mög

mög. Led

smuts. skräp. gödsel m.m.

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mög

mø̄j. -led

smuts. skräp, gödsel.

møjed va frysed so man kone

tå me nøven.

(gödseln) H-A.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mög II

jören e ûdsuad, dään stär ti
a få mŏj.

de e ännte så läŋje sin dään
fittj mŏj.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mög III

mann tjöde nära möjet me å
(åker)

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mög
s.

mȯj, -ed

i bet. også

-- fåra ti håla mȯjed ongan, så de
äante ta överhån, utan de kanne
vusa sämm de skalle.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mòjlig

n. mòjelet

de e mied mòjelet

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mõk, s.

den luta mied vare enn
guss rena mõj

10942

Nr 11686 Lulsie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mök

Möj.

ogrås, smuts, gödsel.

De va rålet va dåi e mied möj i sån i åi.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× inög

inöj

de va en farli hov inöj dan á
i dom

J 472: 2.

Nr 8355 Gärdslöv Venimenh. hd
Alfred Lundberg 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mög

mȯj. -ed

skråp, smuts, gödsel; äv. = ogräs.

1947 2825 L. Sjö, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mög

mög. Led

Smuts. skräp. gödsel; spec. om skräp och sjövråten som komma i håten.

ål vårsens mög.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möj s.

x mög

möj

..å di som va i grafven, di kunne ente stå si å få i årningg tärramöj eller som di rölla ungan; men når Thöls kom i grafven, så va de möj så mied darr va..

Thöl Sj.[1] s. 66

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mõk

mǫj. -ed

smuts, skräp, även gödsel.

leşa mǫj. läsa gödsel.

№ 2960 b Klagstorp Vemmenhö

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mȯk

mǭj, n.

1) smuts i allm.
ju mer ēn rǫr i mǭj, ju mer
lūwtar de. ordspr.

2) gödsel.
bre mǭj, äga mǭj

3) strunt, skräp; ogräs
de e nād mǭj, dita gārnad.
mǭj i pantöflorna, i sōn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† möka

mö²ja, -a, -ad, v.

1) smutsa sig.

2) fisa, fjärta, göra sitt tarv.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x möga
v.

möja

göda el. göda

möja agrana. Hån e möjad.

Vi ska i la me å möja.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ möka sig

Möja si.

~~om~~ som

~~Ett~~ djur orenar sig.

(cacare)

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mop) mökbunke

mopbúnke, m., pl. -a, (liten) smuts-
el. gödselhög.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× inög-banke

inöjbanke

göbelhög

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mfj)

* mókbör

mojbör, f. i pl. -or, bär för bort-
forsling av smuts el. gödsel.

Nr 410 O. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mûl

mûgel

Fúlt ma múl

Nr. 963 V. Vemmenhög. Vemmenhögsk.
Viktor_Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mögel

uttal:

mul (mu̲w̲l), m., best. f. mu̲w̲len,

mögel.

dar vu̲w̲sor mu̲w̲l pu skö̲na.

mu̲w̲len den vu̲w̲sor som gre̲s.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ möket

mø̀jed, neutr. =

(hos yngre: mø̀ged)

tmutsig

vǿjen e mø̀jed

Skump

.№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mgf)

+ mökgrep

mggrév, m. pl.-or, dyngel. godselgrep.

Nr 410 O. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mög-grep

mö̆jgrev

gö̆delgrep

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(møf) × møkhund

✓ møghúz, m. Om smutsig el. oren-
lig kärl.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mögkund

mǿjhǿ́g. pl. -a

ung. = „smutsgris", oreslig karl

sǿ́na mǿjhǿ́ga, som ènte kan

hǫla sí rèna ---

Nr 3076 Gäraslöv, Vemm[illegible]

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer kurz 1

+ möghund

1. Smutsig person
lumpen
2. Tarvlig simpel person

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mögkund

mej hun

Smulej xxxx Karl

jf Sethun

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mögkund

mojhög . -kn . pl. -a

smutsig el. orenlig människa .

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möjhong s.

† möghund

möjhóng

Å andas maren så va darr nån möjhonga,
som hade mågad onger våra ög, å sian hade
di bonged raga å grissla å shövl i en hlodda..

Fröl Sj.ª s. 195

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mop) + mökhål

mopphål, n. smutshål (Om orenlig bostad).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mgf) † mökhåla

v mogháula, f.-, pl.-or, smutshåla

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mögig

mögjed, mata .=. pl. -ede

=smutsig; nedsmutsad

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs ...

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårjad, adj., n.=, pl.-a, smutsig

× mårkig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mgf) × mökkladd

mogklád, m., pl. -a, gödsel- el. smuts-klick.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mögkrok

mɔjkrɑ́g, -en

krok varmed gödsel dragen in lastet.

1944. Skurup. Vemmenhögs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mögkuok

möjkråg

järnkuok varmet man ser gödsla
(möjed) från gödselvagnen.

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mǫj)

× mökkåna

v mǫssára, f., pl. -or, jfr mǫsbǫ́r

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mögla

mùlne, -ede, -ed

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möglad
a.

mùlad, mutn. =

möglig

sida a èda mùlad bröd.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mögtad

mùtad

v brí

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x möglen

✓ mûlen, adj., n.-ed, pl. mûlna, mög-
lig.

mûled brq

kâvrizan e mûlen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mulet. möglig

"Mögligt.

Möjligt bröt vu mycket vanligt förr, när det inte bakades så ofta, då inbillade man barnen att om de åto duktigt med möjligt bröd blevo de starka

"Id duktigt me mulet vemmenhögs h
stark"

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs h
Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möglig

Munled

möjligt

"Bröd e munled, ja kan onte edad".

"Jo vänn ed, så blir da så stark da".

Nr 3550 Svenstorp Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möglig

muuled, n. = (= mjuwlad)

Sun sill o muuled brö,
sun sill o muuled brö
hörmning av välljnghlockans hjud på
mindre ansett ställe.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hl
Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mögla

mùlna -ar -a -ad

mögla

tvàtan en gaz imèlom me
sålt vån, so kan èute mùlnar.

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ möglna
v.

pres. mùlnon

möglar

när de e två a té då

gamalt, so mùlnon de.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× möglna

v mǫ̈wlna, -a, -ad, v. mögla, bliva
mögl.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möjlig

mȯjeli, neutr. mȯjelat

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mø²jali, adj. möjlig möjlig

e de mø²jalet?!

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möjlig

... om nonn möjli rå sto li,
få si en li minnje.

3707:37.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möjlig

mjèli, neutr. -et

alt mjèlet

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mopp) × mòklass

• mopplás, n. gödzellass

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mók-lädda

Mõj - Lådda.

Skällsord.

En som aldrig håller sig ren.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mögläsare

mögläsare

en som läsen ett gödsellass.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mögmiddig

mögmiddig, r, -----en.

Beteckning för gödselhög.

A IV

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(møj) × mókmåra

møjmóer, f. = møjstø̄

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mögmödding

mögmödding. -en

= gödselhög.

egentligen tautologi, om nämligen etymologien är × mödding av × mög-dyng.

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mög - mödding

möjmidding

gödselhög : jfr × askemödding .

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ inögning

inöjning

gödsling, gödselspridning

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(møj) + møkskovel

møjskóvl, f.-, pl.-ar, dyng-el.
gödselskovel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mök-so

Mäjso, Mäjhong.

En som är smutsig a sig.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mógso

Mŏjso inojsó

missdie rentig individ.

Nej men om ja skolle vilja

eda de hon har sâd o sammen,

hon e jo en rekti mŏjso.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mqf) × mókso

mqfsá, f. -sór, -sóar, om smutsig
el. orenlig kvinna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mögspridande

best. f. mögspridaren

utbredningen av gödsel.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ingsvin

ingsvin, -et

smutsgris

ett jävla ingsvin

Nr 3076 Gärdslöv, Vem n 44

I. Ingers 1958

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mögvagn

möjvågn, - en, -a, -ana

gödselkånna, -vagn

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

± inögåkare

in öj'agare

gödselkörare

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mögåkning
s.

möjagning
gödselkörning

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mygl m — en [i pl.: myglare] [x möl]

pl. saknas

mal

L. Tscé

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mål

mygl — n —

mal

Lo Berg

VEMMENHÖG

Lisie

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ möl

mjøl. n. mal

dar har gød mjøl i klærna

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla
s.

mula, -an.

Nr 8187, Börringe. Vemmenhögs härad
Nils Nilsson 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mólla

mỳla. -an. -or. -orne

kvarn (kvarnen i sin helhet)

men kvarn = ett par kvarnstenen med tillbehör.

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mòlla
s.

mỳle, kvarn

dæi lèu en mỳle nøe va
en vèj som jèk ifræ èspe bý.

Nr 2961 Hemmesdynge. Venimenh. hi !
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möllа

mùlja – an – or – onna

kvarn

ella mỳla eta. O. J. m. fl.

dær va nie mỳlor pa dé stróged.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möllа, s.

föd?

han hadde fått mullan
? mùlan
i bagvingj

3707:11

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mòlla

mòlla, r., -an, -or, -orna.

den vanliga benämningen för kvarn.

mỳla J. J-s.

H. L.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Nr 1120

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mölla

mỳ̀la, -an, -or, -orna

kvarn.

mỳ̀laren han får ỏ̀p i mỳ̀lan

Bring

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla

mjöla -an -or -orna

väder- eller vattenkvarn

vi ska fjöra te mjölas i täuna

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inölla
s.

mjöla, -an, f.

kvarn (väder- el. vatten-)

där lär en mjöla längon öpe
ve länsvägen; där e ärja värja
på -na.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mólla

mjȯ̀la, -an, -or, -orne

kvarn. Pron. han (!)

den gàmla mjȯ̀lan.

Åsnö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mölla II

dæn e vær gamla mjöla dær
nosa, som han vá fö.

Nr 2962 Äspö. Venimenhögs hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla:
Skurups-möllan

Skurope-mullan

3707:51

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla
s.

mygla, -an, -or
mask.
kvarn

di välta mygan (neo)

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× möla II

mỳlon de va hans liv jø.

mỳlan jik i gæ̀z

han la si a sóv pø mỳlan

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla

s.

mila -an

Slimminge Vemm. hd

N-Nilsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mölla, s.

mål̲a, -n, -a, -orna

sb., rg. levan (vatten-o väder-).

Skeri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla

-y-

№ 1848:I Härtel Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mílla

mỳ̲la -an -or -orna

kvarn

--- ifra mỳ̲lan a nó̲rad.

jä̲rslö̲v mỳ̲la

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla

mygla, – n

1963 V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd

V. Welander

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mólla

mùpla -an -or , mask.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

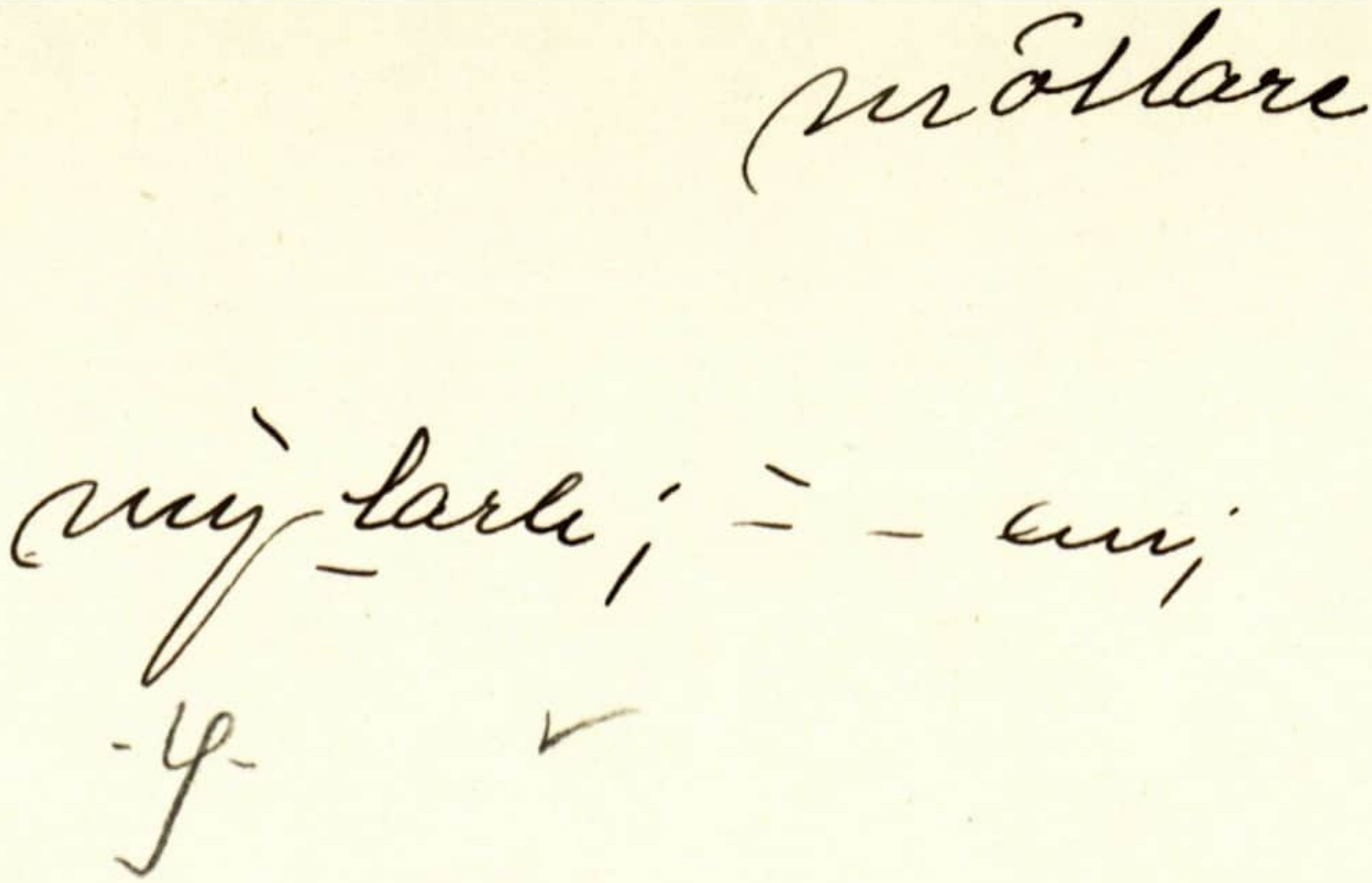
mölla

mjǭla, f. i pl. -or, kvarn (väder- el. vatten-).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 1848:I Hörteryd Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mållare

mȳlore, -en. -ore. -orne

el. mȳlere

han hade vad mȳlere för.

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mällare

mällare -- en = -- na

mjölnare

O. Y.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mållare

mjölnare -en, pl.=, -arna

de kan koma ijän i kägan,
så mjölnaren nar han géd i
bägen (ordstäv)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mållare

Mållare målare

mal

Vi får se efter hvad vi har de me

ålne

våre ållne doner, hår e så med me

mullare å flyga å strämen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

> mölare

Mullare mùlare

mal

Mullarna di vārnor, enn
jū se Ti' de ollra dā enn
ente jāi da fått me mull.

Nr 3550. Svenstorp, Vemm.hd
Ellida Ohlsson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mållare

mjölare, -an, -arn, -arna

mjölnare, kvarnägare

ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mållare

mjølnare

mjølnare

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mållare

mjȯlare i -an. -are. -arna

mjȯlare, kvarnägare.

mjȯlaren han far öfv i mjȯlan

Ånnaryd

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inållare

s.

mjèlare, -an

mjèlnare

mjèlaren han hade jått dom

i ärney /häml. gtynen/.

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh, hl

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mållare

mȳlorar, -an

mållare, kornägare.

kan de vara so lègyasín mȳloran dǿ?

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mållare

mjölare, -an, -arn, -arna

mjölnare, kvarnägare

per mjölare.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n l

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 mållare

myglare

1. mjölnare

2. kort spinnare
Liparis salices
som flyga i pärorna i aug.

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† möllare

mjölare, m., pl. =.

1) mjölnare.

2) = mjöl (mal).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Mållarebok

Mjölarebög. - en

en mjölnares räkenskapsbok eller

förmaningsbok.

3076 Gårdslösa, Venn. hd.

1-5-1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mållaredansen

mjölaredansen

kamn på en dans i senare hälften av
1800 talet.

3076 Gärdslöv, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mållaredräng

mjölaredräg. -en

№ 2819: E. Löv.

I Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v mjöla, n. måld

x mölle

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mellanstel

mylle ejsel, -en

kvarnstol; stolen varpi vingarna i en väderkvarn sitta.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mållebyggare

mjölebyggare, -en, -are, -arne

= kvarnbyggmästare.

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölle byggare

mylla byggare, -en

kvarnbyggmästare.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mållebyggare

mål·le·bý·jare, -en. pl. =

kvarnbyggmästare, som uppförde eller reparerade väderkvarnar. Ett numera försvunnet yrke.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† möllebyggaredotter

möllebyjoredóter i-en

dotter till en † möllebyggare; se d. o.

hom va möllebyjoredóter ifra

åneslöv.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mölledöre

mjölledör. -en

kvarndörr. ingång till en vattenkvarn.

Hasslö Bösarp.

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölle fot

mȳ̀le fṓd. -en

stengrund under en vāderkvarn

för tōre ènte gan óf på

mȳ̀le fṓden.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mållegrund

mjölegrönz, -en,

stenfoten under en väderkvarn.

han va inä a la öm mjölegrönzen

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mjöllelass. mölleläss

kallades sädeslasset som man
körde iväg med till mölla.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hyllepallen. * möllepall

den översta trappen på en mölla.

mɸlapɔ́l, -an

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mö llepull

Mulle-pojk mùlepó L

kvarn hus

Mullaren kar led a' fjärd

mullepojken, de e inkét arbej.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mölleri

mjölneri. - ed

kvarnsrelse. mjölnaryrke.

Önnarp. Tullstorp.

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mållegel

+ Mylle-segl

kvarnsegel

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

Mölleskjuts

Mjöleskjuts

Kvarnskjuts

3077. Skuru. Vemmenhögs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mö'lleställe

mylestèle. -ed. pl. =, -en

kvarngård, kvarn med tillhörande egendom.

dær i mönska de va rät stört

mylestèle pa dén tiden.

Hassle Bösarp

Nr 3077

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mö llesven

Ugglesven.

En dräng som arbetar

på en bvarn.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t mållesven

mjölasvän. -en

kvandräng. mjölnandräng

di halt mjölasvän. (Öman)

Öman. Hasslö Böjen. Tullstorp

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mållesven

mỳlesvèn . - en

kvarndrång, biträde i en mölla .

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mjǫla)

× mållesven

mjǫlasven, m., pl. -a, mjölnare-dräng

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mylleråtj. mölluråck

Sårken man åtte råb i när man hörde detta tier nöllan.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mɔ̊la) mólleringe

mɔ̊levinga, m., pl.-a, kvarn-
vinge.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

mylet

l. myledn

x målåten

målåten

L Dsie

VEMMENHÖG

Sv Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mål)

× málåten

v. målét, adj. malåten

åven målèden

pl. målèta ö. målèdna

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mönster

v mönstor, n., mönster

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mönster

mønstor, -ed, pl. =

di kaŋa sètes i mønstor

de skala sètes i mønstor.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mönster, s.

polkasjala me munstred
tröjt po.

3707:25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mönster, s.

sulled va vidare än de
vanlia . . ., de va åv ett
annet mønster åsse . . .

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mönster, s.

klemmingar i olika färger
å munstycke

3707:24

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mönstra

mönstra, v. 1 -ar, -a, -ad.
part. = -ad

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mönstra

2
v mönstra, -a, -ade, v. mönstra

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mönstrad

adj.

mönstrad, neutr. =

försedd med mönster.

de e liasom mönstrad

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mönstring

v mönstring, sa., ut. pl., mönstringar,
t. ex. besiktningsmönstring

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjör, adj.

mör

i synnerhet om det som blivit kokt

l. stekt

hvar stak fingrarna i steken

för att känna om den

mjört

L 7 rc

Vikbo h:d

Sven Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjör

mör

mör

L Jsé

VEMMENHÖG

L V Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mör

mjör

mör

L Ståe

VEMMENHÖG

Lolberg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mör

mjør

mör

L Tice

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mör

adj.

mjör, neutr. mjört

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mór

adj.

mor

mjuk

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

L. T. L. 1876

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjör

mjör. mjöt. mjört

Önnaryd

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mör

adj.

mjör

mjuk. skör (om matvaror)

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd

Per Rosén 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjgr, adj:, n.-t, mör.

jp bjed, bjest

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mår

v mpr, adj. välkokt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörda

mörda, -a, -ad, v. mörda

mördare, m. mördare.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǫ̊rda, -a, -ad, v. mörda.

Nytt ovs. vard. ƒlǫ̊ʒa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörja

mörja², f., ut.-pl.

1) smuts, orenlighet.

2) askmörja

Endast bet. 2 känd av Mor Hans-
son.

Smns. askmörja, ilmörja.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk
adj.

mortg mork mörtga
mortg i rjmen, i hövedet
me e de svart mork
A. L.

i en mörtgon krág

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk
adj.

mörk, neutr. mört

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk

mörtse,

i mörtse, i mörke.

åle svn e svarte i mörtse

Smygge
(Jönköpings)

Nr 409 A. Malm 1907 VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårk

mark, adj., -t, ~a

~ h best. sg. mask.

~ a best. sg. fem. och neutr.

~ a och ~a best. plur.

komp. = ~are; sup. = ~ast.

Y. Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk

en märkjor, svärter kräg

3707 : 50.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk

där va så .. mårt å rälet.

3707 : 49.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk, adj:

de märkja svinahused

3707:3.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk
a.

Dat. sg. i märkje

ja. gjära hossa gickj' fåmatås i
märkje etten Låna laved.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk

mörff, neutr. mört

de e mört a ja kan ènte se.

dat. sg. i mörffe, „i mörke".

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mórk

mǫrff. reuti · mǫrt

de va béj mǫrt

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1[illegible]32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk

n morʃʃ, adj., n. morʃt, mörk.

uttalet morʃʃ östligare an nordligare.

jfr tímorʃt

da e beʃ morʃt, beʃ morʃt

morʃʃ S. wiuc

Nr 410 Ö. Vemmenhögsmålet
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk

mørkf. neutr. mørt

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk

o morʃs, adj., n. mort, mörk

i mörʃa

Detta uttal mera österpå (Willing

ʃr morʃ

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. mörfsa, mörte, mort, v. mörka v.

tråd mörfsor i stuan

Detta ullal mest österpå (vilig)

ja mörfsa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mörka
v.

v mörtsa, v. pres. mörtsor.

tred mörtsor i stuan.

mörtsa S. Wille

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mörkas

Mårkjes
mårknar

Du får gå ud a' täppe får
hegnsen ingjen ole mörkjes.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mórkas

mörkas, v. opers. (endast dennä form)

da bejjör o mörkas

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mörke

v mörtse

i mörtse ɔ: i mörke

åle svin e svärta i mörtse

mörtse vrkie

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörker

{ mortjer
{ morker

gå i mortjer
gå i mörker

a. l. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Morkna. mörkna

När det börjar skymma.

glaunt 4

"Nu får vi gå hem, ingam de börjar
a morkna".

Annars × mörkas mörkes.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mörkning

i mörknigen = skymningen

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörtsnes, m. ut.-pl. mörkning
i mörtsnesen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkrädd

mörkgrönad

a.L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkrädd

mor=ſſréd, adj: mörkrädd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v mörkråd, adj. mörkrådd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mörkesömn, mörkesömn?

Den lilla sömn i skymningen.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörke/vid, - vit

x mörkvit a

svagt grå; (av jernoxid från)
smutsig

lk.

Nr 8126 Skurup, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1925-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mört, s.

mört, -n

Lb., Sg.

mört (fisken.)

Obs. ej genuint, målets eget ord
torde vara pyn

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möta
v.

inf. möde

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inåta
v.

pret. pass. och refl. mötes

di mötes

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möta v.

mulle (prat.)
mölle

"mulle vi en Rar me mor
ämm kuan ..." s. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Lxc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

móta

v.

mǫ̀da, -or. mǫ̀te, mǫ̀t

sǫ̀m aw pǫ̀rna di hade mǫ̀t en

hǫ̀ælǫ́s mán i tráppgàzen.

(näml. i Svaneholm)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möta II

refl. mødes

mødes på vejen

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måta

mödda, v., -or, möte, mot

part. = mot.

C. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möta

v. möda, mötte, mött, v. pres. módor.

möta.

módo pu hâla véjen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möte
s.

möde, -ed

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möte

v mø²de, n. mö¹te

sydåtorna lägzor på mø²ded.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund